

Técnico Calderón afirma que el equipo jugará como si estuviera en disputa la clasificación

# Perú Niega que Haya Arreglo Para que Triunfe Argentina

(Int. Pág. 27)

Auditor Naval señala que "INFORMAR AL ENEMIGO ES...

# TRAICION A LA

# PATRIA

A los de la Vicaría les Corresponderían  
Cinco Años de Cárcel por tal Delito

(Inf. Págs. 2-3)

## El Cronista

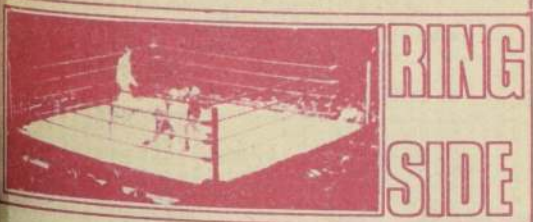
PRECIO: \$ 7.— (Incluido el IVA)

AÑO 10 N° 1.011. SANTIAGO DE CHILE, MARTES 20 DE JUNIO DE 1978. DIRECTORA: SILVIA PINTO

Los Encerró con Llave Para que Nada  
Pasara: Murieron Carbonizados

(Inf. Pág. 11)

Hoy, Suplemento



### Apoyo y afecto

Multitudinarias manifestaciones de apoyo a la gestión gubernamental y adhesiones a la labor que está desarrollando el Gobierno, ha recibido el Presidente de la República durante su visita a la X Región del país. Con carteles alusivos y vítores de "Pinochet, Pinochet, el sur está con usted", la ciudadanía de la zona austral ha reiterado una vez más su aprecio al Primer Mandatario. Un pequeño niño, ajeno a todo protocolo, corrió al encuentro del General Pinochet para expresarle, con la espontaneidad propia de los niños, todo su afecto.



EN EL MES DE LOS SANTOS  
**VOLVIERON**  
**LOS 3 GORDOS**  
7 MILLONES 2 MILLONES  
1 MILLON  
2 TERMINACIONES

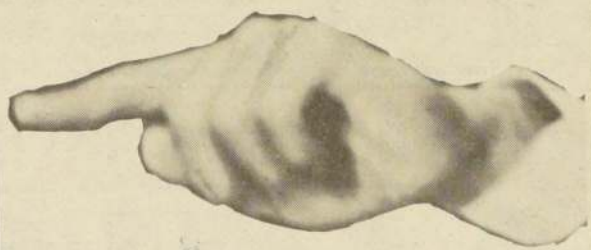


sorteo 25 junio





# "Traición"



## Quién Calla Otorga

El presbítero Cristián Precht Bañados, Vicario de la Solidaridad, no ha formulado la menor declaración ante las acusaciones de que su organismo está entregando antecedentes de la situación interna de Chile a Radio Moscú.



Raúl Orrego, Secretario para Asuntos Internacionales del Frente de Unidad Laboral.



Humberto Prieto, Secretario Nacional de la Juventud.

• Aldo Montagna, auditor de la Comandancia en Jefe de la Armada, señala que "dar informes perjudiciales a Chile a enemigos de la Patria es delito de traición que puede tener una pena de hasta cinco años de cárcel"

• Hay una serie de hechos públicos agrega, en los que se observa la voluntad de conspirar en contra de la seguridad del Estado

## Juventud y trabajadores

# "Desde Chile se Miente y se Desfiguran las Noticias"

Como insólito y paradójico y delito de traición fue calificado por los dirigentes juveniles laborales y algunos abogados la actitud de la Vicaría de la Solidaridad en cuanto a la entrega de información nacional a la Radio Moscú.

Francisco Bartolucci, abogado y ex Secretario Nacional de la Juventud, explicó a "El Cronista" que ésta es una situación sin precedentes.

"Nunca se había sabido de algún organismo chileno que entregase información al extranjero con el único objeto de desprestigiar a Chile. Es paradójico que una entidad con fines absolutamente morales y dependiente de la Iglesia Católica, como es la Vicaría de la Solidaridad, se contacte con un medio plenamente inmoral, pues miente y manceba las noticias".

### TERGIVERSAN POSTULADOS CRISTIANOS

Por su parte Humberto Prieto, Secretario Nacional de la Juventud y ex abogado de ICIRA, expresó que esta situación la define como la actitud de chilenos que se mueven en un medio absolutamente parcial y contrario a los postulados cristianos.

"Constituye, agregó el dirigente, una situación moralmente grave, ya que sus palabras los demuestran como personas para quienes el fin justifica los medios usados. En toda familia y sociedad bien organizada existe un principio fundamental que dice que la ropa sucia se lava en la propia casa. No obstante, la Vicaría de la Solidaridad no ha dado cumplimiento a este principio elemental y básico de una buena convivencia".

### CARACTER POLITICO

"Esta entrega de información de parte de la Vicaría de la Solidaridad a Radio Moscú es la mejor demostración que más allá de tener ese organismo un carácter misionero religioso es una entidad que persigue fines políticos", indicó enfáticamente Ignacio Astete, Presidente del Frente Juvenil de Unidad Nacional.

"Es triste ver que hay sectores de la Iglesia que quieren llevar a la religión católica hacia el comunismo. Esto quedó cabalmente afirmado con las declaraciones del ex parlamen-

• "Es triste y paradójico que un organismo, de fines morales", se contacte y mienta a otros medios "plenamente inmorales"

tario de ese proscrito partido, Luis Corvalán, cuando señaló en el extranjero que su movimiento ya no considera a la religión el opio del pueblo, puesto que esta doctrina está cada día más cerca de los postulados marxistas", añadió Astete.

### TRAICION A LA PATRIA

Raúl Orrego, Secretario para Asuntos Internacionales del



DOMINGO DURAN

## Domingo Durán

# "Es un Atentado Contra los Altos Intereses de la Patria"

Frente Laboral y Presidente de la Confederación de Trabajadores Campesinos de Provincias Agrarias Unidas, calificó la actitud de la Vicaría de la Solidaridad como traición a la Patria.

"La entrega de cualquier tipo de información que lesione los intereses de la nación tiene un nombre bastante claro y categórico: traición. Los instigadores, en este caso los pseudosacerdotes de la Vicaría, deben saber que los trabajadores fueron testigos y actores de lo que significó para Chile el confusión ideológico y doctrinario de las administraciones de la Democracia Cristiana y de la Unidad Popular, donde, igual que ahora, se pretendió utilizar a sectores de la Iglesia en lo que se denominó la lucha de clases. Ellos faltan a la verdad y hoy día cieganmente no quieren reconocer que los trabajadores y el pueblo chileno caminamos hacia una nueva fórmula de vida, donde está incluso incluido el trabajo, la solidaridad, la unidad y la verdadera contribución, para hacer de Chile un país cada día mejor".



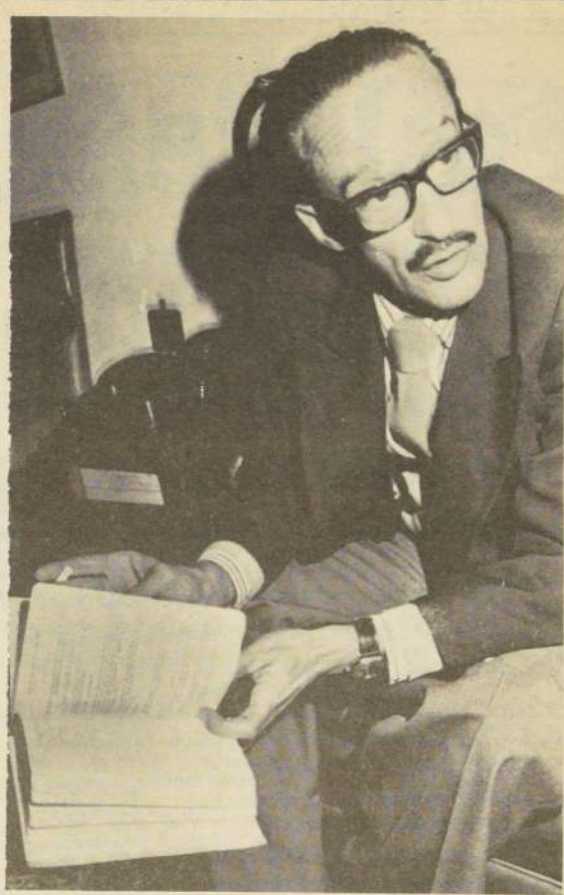
IGNACIO ASTETE, presidente del Frente Juvenil de Unidad Nacional.

"La intromisión de los políticos contingentes que produce la más grande traición, ya que está en contra de la esencia misma de la religión el actuar como partido político más", dijo ayer Domingo Durán, presidente de la Confederación de Productores Agrícolas de Chile, consultado sobre la entrega de información a Radio Moscú por parte de la Vicaría de la Solidaridad.

"Soy respetuoso de la libertad de creencias —señaló el dirigente agrícola— pero esta entrega de sectores eclesiales que los transforma en un partido político militante parece perjudicial para los intereses de la Patria".



# La Patria



"LO DICE LA LEY".— El abogado Aldo Montagna, Auditor de la Comandancia en Jefe de la Armada, fue enfático en manifestar que en los Códigos y leyes de la República, dictados hace unos 20 años, está tipificado el delito de traición a la Patria por entregar información que perjudique a Chile, a una potencia extranjera.

caso de quien haya entregado noticias que sean perjudiciales para la Patria.

Los delitos contenidos en el artículo 109 tienen como sanción penas de presidio de 15 años y un día a 20 años y de 20 años a presidio perpetuo.

## LA SEGURIDAD DEL ESTADO

La Ley 12.927, dictada el 6 de agosto de 1958, es decir, que tiene casi 20 años de vigencia, se refiere a protección de la seguridad del Estado.

En ella se configuran formas delictuales que tienen una sanción o pena muy específica para quien haya atentado en contra de la Patria desde el punto de vista de su seguridad.

Por ejemplo, en su artículo 1º letra d), dice textualmente: Que cometen delito en contra de la Seguridad del Estado, "los que mantengan relaciones con Gobierno, entidades u or-

ganizaciones extranjeras o reciban de ellos auxilios materiales, a fin de ejecutar hechos que las letras anteriores penan como delitos".

Las letras anteriores se refieren a los que "ofenden gravemente el sentimiento patrio o el de independencia política de la Nación"; los que "propiciaren la incorporación de todo o parte del territorio nacional a un Estado extranjero"; "los que prestaren ayuda a una potencia extranjera con el fin de desconocer el principio de autodeterminación del pueblo chileno o de someterse al dominio político de dicha potencia".

Pero hay más. La letra e) expresa: "Los que para cualquiera de los fines delictuosos señalados en las letras precedentes se colocaren en Chile al servicio de una potencia extranjera".

El entregar información a Radio Moscú, sobre hechos que son evidentemente perjudiciales para la Patria, es a todas

luces colocarse al servicio de una potencia extranjera para someter al pueblo chileno al dominio de esa potencia.

## HECHOS CONJUGADOS

"No cabe duda que hay una serie de hechos ocurridos en este último tiempo que se conjugan figuras delictuales con la voluntad de conspirar en contra de la seguridad del Estado".

Así como las acciones del gobierno marxista colocaron al país en condiciones de entregarlo a una potencia extranjera, así también, hay que examinar estos hechos de conocimiento público sobre estas materias".

El abogado Montagna, que tiene el grado de Comandante como Oficial de Justicia de la Armada, fue el redactor del reglamento del DL 991 que fijó el procedimiento legislativo de la Junta de Gobierno. Integra la Corte Marcial subrogando al Auditor General de la Armada, en caso de ausencia de éste.

# "La Iglesia Debe una Explicación al País"

Dice abogado

Guillermo

Arthur.

PEDRO MONTECINOS, LUSTRABOTAS: "Esos gallos" —los curas— son muy poderosos.



## El juicio de la calle

# "La Hoz y el Martillo se Hallan Ocultos Bajo Algunos Hábitos"

• Contactos de Vicaría con Moscú constituyen una traición a la Patria

La ciudadanía ha reaccionado con estupor e indignación ante los flagrantes actos de espionaje realizados por la Vicaría de la Solidaridad en beneficio de Radio Moscú y el Partido Comunista de la Unión Soviética, hecho comprobado y denunciado por "El Cronista" y otros órganos de prensa.

Pedro Montecinos, lustrabotas, expresó así su opinión sobre el caso: "La Vicaría se está cavando muy firme", desde hace rato. ¿Qué tiene que meterse Radio Moscú con los chilenos? ¿Y qué tienen que meterse los sacerdotes en política? Lo difícil, por desgracia, es tomar medidas, porque esos "gallos" (los curas) son muy poderosos.

Leonardo Zelada, agente de turismo, dice: "Creo que ese hecho — la comunicación entre la Vicaría y Moscú — era muy claro desde hace tiempo. Desde el 11 de Septiembre de 1973, la Radio Moscú bombardeó día a día al Gobierno y al pueblo de Chile: los datos se los tienen que haber proporcionado personas residentes en el país; no me sorprende en absoluto que haya sido la Vicaría de la Solidaridad, porque muchos

territorio nacional, conspire contra la Seguridad Exterior de la Nación al inducir a una potencia extranjera a hacer la guerra a Chile, con la pena de presidio mayor en su grado máximo a presidio perpetuo".

"La historia de Chile —prosiguió el dirigente— es una constante identificación con los valores espirituales de la fe católica. Por eso nos merece mayor rechazo que ahora, mientras los chilenos estamos abocados a la recuperación nacional, sea precisamente una institución católica la que entrega antecedentes a los enemigos más declarados de Chile, como es Radio Moscú".

cuñás cambiaron la Cruz por la hoz y el martillo...

Luis Corradi, comerciante, es parco en su comentario: "Yo profeso la religión evangélica luterana, y me preocupo de los problemas espirituales. Nuestra iglesia está apartada de la política, y de las ideas políticas foráneas. A nosotros sólo nos interesa Dios y nuestra patria".

Un empleado particular, Víctor Vivanco, expresa: "Estoy en total desacuerdo con el proceder de algunos sectores de la Iglesia, al tomar contacto con potencias extranjeras para inmiscuirse en la política nacional. Somos un país independiente, y nuestros problemas los debemos arreglar nosotros".

Elvira Jeria, empleada particular, califica el hecho como "traición a la Patria". "Me he informado bastante de lo que ocurre con la Vicaría de la Solidaridad, y creo que sus contactos con Rusia son lisa y llanamente una agresión a nuestra soberanía. Y si una agresión de tal naturaleza proviene de chilenos, el nombre es uno solo: traición".



# La Juventud Saldrá a Derrotar al Desierto

**Bajo el lema "la juventud chilena protege su norte" miles de jóvenes iniciarán a partir de Julio la reforestación de la IV Región**

El desierto no puede continuar avanzando, las ciudades deben ser protegidas por el verdor de los árboles que detengan las arenas de la aridez. Por ello, la Secretaría Nacional de la Juventud, bajo el lema "La Juventud Chilena Protege su Norte" celebrará su Día, plantando alrededor de 150 mil especies arbóreas, la mayoría de ellas eucaliptus, para reforestar la Cuarta Región del país.

"Será la más grande actividad de los últimos años, y en ella participarán más de mil jóvenes de todo el territorio nacional", expresó ayer en conferencia de prensa el Secretario Nacional de este Organismo, Humberto Prieto.

Los trabajos, programados entre el 9 y 16 de julio, se realizarán durante la semana

de vacaciones invernales. Los muchachos y chicas, pertenecientes tanto a la enseñanza media como universitaria, se trasladarán al norte "por aire mar y tierra", ayudados por las Fuerzas Armadas y diferentes instituciones que les facilitarán los medios para este viaje.

La partida será el día 9. El 10, se realizará un gran acto al que ya se ha solicitado la presencia del Presidente de la República. Luego, y tras la ceremonia de celebración de los 99 años de la Batalla de la Concepción, los voluntarios se repartirán en cinco campamentos ubicados en La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle y Monte Patria.

"De esta forma, el "Día de la Juventud de nuestra Patria", será celebrado por todos nues-

tros jóvenes, trabajando y esforzándose en pro del desarrollo del país. En este caso, la Cuarta Región por tratarse de la zona con más necesidades, según estadísticas nacionales especializadas".

### ALIMENTACION

En cuanto a ésta y por tratarse de una gran cantidad de personas (2600 acampados y el resto de la Cuarta Región que llegará a sus hogares), se proporcionará alimentación de la Junta de Auxilio Escolar, la que será implementada por "raciones de combate" usadas por las Fuerzas Armadas. Esta consta de distintos tarros de conservas, sobres con leche, azúcar, chocolates, pastillas e incluso, 4 cigarrillos.

"Con ésta- expresó Humber-

to Prieto- se reciben las calorías suficientes para que, la persona que consuma estos alimentos, pueda desarrollar su trabajo en forma perfectamente normal y en excelentes condiciones".

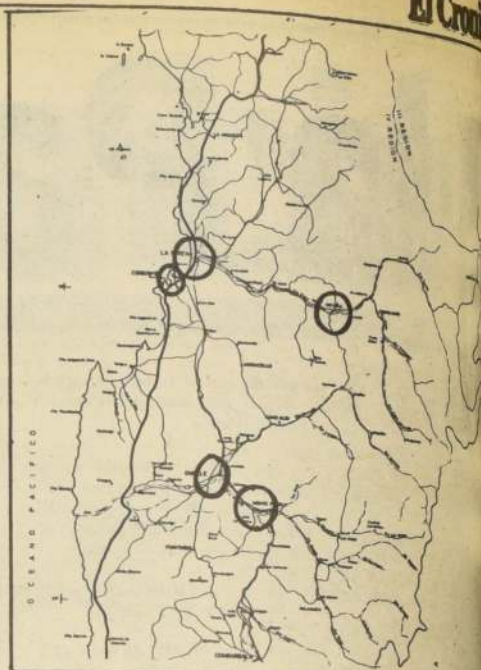
### EXTRANJEROS

También y para demostrar a nuestros hermanos de América cómo trabaja la juventud chilena en bien de la Patria, a estos trabajos fueron invitadas distintas delegaciones de extranjeros que estarán presentes en los distintos campamentos, Argentinos, uruguayos, paraguayos, brasileños, ecuatorianos y peruanos, observarán en el terreno mismo el esfuerzo que nuestros jóvenes realizan para ayudar en el proceso de reconstrucción nacional.

Con anterioridad a la partida, la juventud celebrará un acto cívico militar, a realizarse el próximo día 7, frente al Monumento a los Héroes de la Concepción, ubicado en Alameda Libertador Bernardo O'Higgins.

El 8, se efectuará una misa en el Cerro Chacarillas, con la participación de 77 jóvenes.

Finalmente, se indicó que quienes deseen participar en estos trabajos de invierno, tienen plazo para inscribirse hasta el próximo lunes en la Secretaría Regional ubicada en Principe de Gales 84. Posteriormente, se hará una estricta selección de los voluntarios.



El 10 de Julio, más de cuatro mil jóvenes de todo Chile se instalarán en los cinco campamentos que muestran los círculos del mapa, para reforestar el norte chileno, a fuerza y trabajo para celebrar su Día Nacional.

### En un lapso de dos años

## Agua Potable Para Toda el Area Metropolitana

Para 1980 se contempla un plan de cobertura en el Area Metropolitana, el cual consistirá en dotar de agua potable domiciliar al 100 por ciento de la población. El mismo Plan consulta que un 70 por ciento de las casas cuente con red de alcantarillado, según declaraciones del Intendente de Santiago, General Rolando Garay, en reunión de prensa.

Con el fin de entregar informaciones sobre la marcha de los trabajos que realiza el Ministerio de Obras Públicas en la Región Metropolitana, el Intendente acompañado de un técnico de esta secretaría, Mario Sanhueza, la Secretaría Ministerial, Valenzuela, dieron a conocer los adelantos y próximas obras en ejecución.

"El Ministerio de Obras Públicas, está considerando actualmente como una de las áreas claves en las inversiones que realiza el estado, el volumen de los recursos económicos, material y humano", dijo el Intendente. "De allí la importancia de conocer los trabajos que se están realizando". La Dirección de Arquitectura está realizando la de reestructuración del de la Moneda, reparación del Congreso Nacional, de Tribunales de Justicia. La vez se encuentra al proyecto de construcción para dotar de una clínica al Servicio de Investigaciones.

En Vialidad Urbana, las obras más importantes se han ejecutado en la guarnición de la Avenida Sur, que conecta a la con las carreteras Panamericana Sur y Norte. Además del permanente saneamiento de caminos, lo que implica limpieza de bermas, alcantarillados y contravías. Sobre esta materia, el Intendente resaltó la reciente inauguración del pavimento asfáltico que une a San Maipo y San Alfonso, en el Cajón del Maipo. Asimismo, la terminación del mejoramiento del camino a Farellones, del camino a Fariñas, del sector Marzani.

Finalmente, se hizo hincapié en el Proyecto "El Bosque", que implica la reforestación del sector de alejamiento del sector tacional de las aguas provenientes del área minada Sector Bosque. El sistema de drenaje, diseñado para esta zona, es un tipo separado, con redes independientes para aguas servidas y las lluvias. Con este proyecto se prescindirá del sistema de canales, para la evacuación de estas últimas y dejará fines de regadío.



SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS  
DEPARTAMENTO DE REMATES

## GRAN REMATE ADUANA DE COQUIMBO

El día miércoles 28 de junio próximo se ofrecerán en pública subasta, mercancías de plazo vencido, abandonadas y decomisadas, entre las que cabe mencionar:

Radio portátiles, radio-tocadiscos, cuchillos para cocina, figuras de adorno, de loza, relojes de pulsera de diversas marcas, para hombre y mujer, 150 agujas, cápsulas fonográficas. Gran cantidad de aeromodelos de madera de balsa para armar.

Productos químicos tales como isoamiloacetato puro (esencia de plátano); 80 tambores conteniendo xantato amílico de potasio.

Gran variedad de repuestos para vehículos y motores, marca MAN, CATERPILLAR, LEYLAND, etc. 135 rollos de aproximadamente 20 m. c/u, guarda protección plástico metálico de diversos colores e infinidad de usos. Más de 200 láms de líquidos para frenos Wagner- 21. Cojinetes de rodillos cónicos SKF. Mangueras de goma. Piezas y repuestos para máquinas transportadoras. Asimismo, partes, piezas, repuestos y herramientas de maquinarias para uso en fábrica de instrumentos de precisión. Gran cantidad de repuestos para maquinarias mineras. 1 taladro neumático.

Diversas maquinarias para la agricultura; 2 segadoras de arrastre marca FAHR; 2 hileradoras rotativas marca FAHR; 6 motores marinos estacionarios marca DEUTZ, de 24 HP; 1 tractor agrícola, tracción universal marca Deutz, de 4 tiempos y 9 velocidades sincronizadas; 2 atomizadores de arrastre marca PEHUENCHE con capacidad de 400 litros; 2 motobombas DEUTZ de 3.000 RPM; 1 desmalezadora rotativa de arrastre y 2 multielevadores para 1.200 Kgs., procedencia argentina.

1 vehículo, modelo Klein Bus, año 1967, marca Volkswagen.

EXHIBICION: en el Almacén de Rezagos de la Aduana de Coquimbo, a contar del lunes 19 hasta el martes 27 próximo, en horarios de 9 a 12,30 y de 14,30 a 17,30, de lunes a viernes; sábado y domingo, de 9 a 13 horas.

NOTA: durante el día de la subasta los adjudicatarios de mercancías solamente cancelan una garantía equivalente al 30% del valor de adjudicación. El saldo debe cancelarse durante 7 días siguientes a la fecha de la subasta, inclusive sábado y domingo.

**PROXIMO REMATE: Domingo 23 de Julio en Aduana de Iquique.**

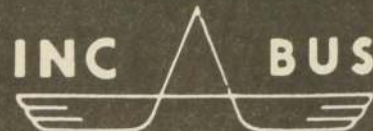
## FUNDICION DE ACERO SIMA SACI

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas que tendrá lugar el 27 de junio de 1978 a las 17 horas en el local social calle Errázuriz 3004 Santiago, con el objeto de conocer Balance y Memoria al 31 de diciembre de 1977 y además materias propias de Junta Ordinaria.

EL PRESIDENTE

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 20 de junio a 26 de junio 1978 ambas fechas comprendidas.

EL GERENTE



## Lo lleva a la hermosa tierra del Aymará (3ª Región)

Con sus salidas diarias a las 19,30 y 21,00 horas. En modernos Buses con Baños, T.V. y atención de cafetería.

Viaje con Nosotros a Vallenar, Copiapó, Chañaral, Caldera, Salado, Diego de Almagro, Llaneta, Salvador, Potrerillos.

Inca - Bus lo espera para llevarlo por las rutas del Cobre.

Reservas de Pasajes:

**Amunátegui N° 920 - fono 721817**

Servicios de Encargos:

**Rosas 1224—fono 724904**



Lo resolvió el Presidente de la República y lo dio a conocer a las 12,30 horas de ayer en la plazoleta Yungay de Osorno

# Tierra Expropiada se Venderá a los Campesinos a 17 Años Plazo

• Los que no quieran comprar tendrán un crédito pagadero a 32 años.



EL PRIMER MANDATARIO, antes de viajar a Osorno, cristalizó en Valdivia el sueño de la casa propia a otras 214 familias. En la fotografía, una de las nuevas propietarias recibe las llaves de su nuevo hogar y el saludo y felicitaciones presidenciales.

Al igual que algunos partidos disueltos

## "Algunos Organismos Sindicales no Respetan el Receso Político"

• La denuncia la formuló Lilian Contador, presidenta de los trabajadores semifiscales, durante la reunión que 500 asalariados sostuvieron con el Ministro Secretario General de Gobierno, General René Vidal

### LE SALDREMOS AL CAMINO

En otro capítulo de su intervención, la dirigente de los funcionarios semifiscales comunicó al Secretario General de Gobierno y por su intermedio a S. E. el Presidente de la República, que los trabajadores no se dejarán más chantajear por estos elementos, y saldrán al camino a cortarles el paso; no desean por razón alguna volver a la época que ya dejaron atrás en que se llevó al país al caos;

justamente para salvarlo de este retroceso los trabajadores "estamos dispuestos— dijo Lilian Contador — a darles la batalla. Ya las mujeres de Chile en otra etapa dimos una dura batalla contra el comunismo y estamos dispuestas a darla de nuevo, si ellos abusan de las ventajas que les ofrece este Gobierno. Las expresiones de la dirigente gremial fueron recibidas con aprobación por todos los representantes de los trabajadores que asistieron al teatro Gabriela Mistral.



EN COSTA RICA: Por iniciativa de nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores, la Embajada de Chile en Costa Rica presentó la Exposición Fotográfica Itinerante "Chile" en la sala del diario "La Nación". En la foto: El Agregado Cultural y de Prensa de la Misión Diplomática Chilena, Hernán Antillo, agradece su asistencia a los invitados a la inauguración de la muestra.

EL Primer Mandatario dio a conocer ayer en la ciudad de Osorno el Decreto Ley 2247, que tiene por objeto fijar el procedimiento destinado a traspasar el dominio de los predios que aún permanecen en manos del Estado, a quienes trabajan en la tierra. Asimismo, dicta las normas que den estabilidad a la tenencia de ésta, permitiendo su capitalización y tecnificación, con el objeto de acelerar así el despegue del sector agrícola.

Las palabras del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, fueron escuchadas por más de 20.000 personas de la región, la que una vez terminado el discurso aplaudieron durante minutos, agradeciendo así esta nueva gestión que favorece a miles de hombres dedicados al trabajo agrícola.

El mencionado decreto, firmado por el General Pinochet, apareció también ayer en el Diario Oficial y dice lo siguiente:

"Con el objeto de dar una justa preferencia a quienes trabajan y viven en estas tierras, para que pasen a ser sus legítimos propietarios el D.L. establece:

1.- Que las propiedades que están en manos de la CORA, y que no puedan dividirse en parcelas familiares —por ser de secano o por tener otras serias limitaciones— se ofrecerán, en primer término, en venta a los asentados que las trabajan. Estos podrán adquirirlas a título individual, o a través de las Sociedades Agrícolas que ellos formen.

Se ha preferido esta forma y no la asignación colectiva de la tierra, debido al fracaso evidente que ésta última ha demostrado. Más del 90% de las propiedades agrícolas asignadas en forma colectiva por los Gobiernos anteriores, han demostrado los inconvenientes del sistema, de tal modo que sus integrantes están solicitando la asignación individual.

Diferente es el caso de los campesinos que, para comprar las tierras a que se refiere este D.L., se asocien en Sociedades Agrícolas, porque en este caso se trata de asociaciones pactadas en forma libre y no compulsiva. En ella son los propios campesinos quienes eligen a sus socios, miden sus posibilidades, y buscan un nivel de colaboración que les permita trabajar a todos en igualdad de condiciones.

Los plazos para que formen dichas sociedades serán amplios.

2.- El precio de venta de las tierras asignadas será fijado por la CORA, no pudiendo ser inferior al avalúo fiscal, más el valor de las mejoras. Este se pagará con un mínimo del 10%, al contado, y el saldo a 15 años, con dos años de gracia en cuotas anuales e iguales expresadas en unidades de fomento, más un 6% de interés anual.

Para optar a estas facilidades el D.L. exige que los campesinos que se interesen por adquirir estos predios no tengan deudas vencidas con la CORA ni avaladas por este organismo.

Se busca con esta disposición obtener que las tierras pasen efectivamente a manos de los campesinos que tengan las condiciones requeridas para hacerlas producir.

El D.L. establece también facilidades, en el sentido de darle opción a la compra de tierras a los campesinos que tengan deudas vencidas e impagas dentro de los 180 días anteriores a su publicación, pero que las paguen en los 30 días siguientes, con el fin de sanear su situación.

3.- En caso que los asentados no se interesen por la adquisición directa antes descrita, o no cumplan con los requisitos exigidos para ello, CORA enajenará estas tierras en remate o licitación pública, formas de ventas ambas, a las que también podrán concurrir los asentados.

4.- Con el objeto de garantizar la fuente de trabajo de los ocupantes de estas tierras,

evitando problemas de cesantía, o situaciones sociales que los perjudiquen gravemente, el D.L. establece:

Los adquirentes de las tierras de la CORA, en remate o licitación pública, tendrán la obligación de contratar en calidad de trabajadores a los asentados que no hayan comprado tierras.

Esta obligación se hace extensiva a quienes tomen a su cargo la explotación del predio a cualquier título, y también a los posteriores adquirentes, en caso que los compradores que recibieren las tierras de la CORA, las revendieran a su vez.

El D.L. establece también otras garantías importantes en cuanto a duración y condiciones de dicho contrato de trabajo, y de las indemnizaciones a que hubiere lugar, contemplando drásticas medidas que impidan a los compradores de las tierras eludir las obligaciones sociales contraídas.

5.- En cuanto a los asentados que no se interesen por adquirir tierras, ni tampoco por celebrar contrato de trabajo con los nuevos propietarios, el D.L. contempla las siguientes garantías:

A.- Subsidio de cesantía en igualdad de condiciones a los trabajadores dependientes despedidos por causas ajenas a su voluntad.

B.- Programas de capacitación gratuitos, en organismos dependientes del Ministerio de Agricultura, o en otras instituciones con las que éste celebre convenios.

C.- Un préstamo, hecho por INDAP, por una sola vez, para compra de sitio, casa habitación o predio rústico, cuyo monto no podrá exceder de 316 unidades de fomento (aproximadamente \$ 160.000). Dicho préstamo será pagadero a 30 años, con dos años de gracia, e interés legal.

También podrán optar a dicho préstamo los campesinos que lo soliciten, aún cuando hayan sido contratados como trabajadores por los nuevos propietarios.

No podrán, en cambio, acogerse a este beneficio, los asentados que aparezcan como compradores de las tierras enajenadas, por cuanto a éstos, ya la CORA les ha asignado un crédito directo para la compra de dichas tierras.

Con el objeto de garantizar debidamente la propiedad de la tierra, el D.L. establece:

La derogación de las limitaciones a la tenencia de la tierra establecidas por la Ley de Reforma Agraria, en lo referente a causas de expropiación.

Se persigue con esta medida coordinar las normas vigentes con las normas generales sobre expropiaciones que regirán para todas las actividades nacionales, y adecuar la política agraria a la política económica del país, sobre cuyas ventajas hay ya éxitos que significan pruebas concluyentes.

Este D.L. viene a complementar todas las normas sobre política agraria dictadas por el actual Gobierno, y estabilizar definitivamente la situación de campesinos y agricultores. Con este objeto el Gobierno asignó, en primer término, 36.000 parcelas, entregadas hasta hoy a los asentados, con título individual de dominio.

Con el fin de evitar interpretaciones que pudieran debilitar los derechos de estos asignatarios, se dictó recientemente el D.L. 2.221, mediante el cual, y en uso de la potestad constituyente, la Junta de Gobierno dispuso las modificaciones legales destinadas a proteger claramente la legitimidad del derecho de propiedad de dichos asignatarios.

Con las disposiciones contenidas en este D.L., se disponen las normas para enajenar las últimas tierras que aún permanecen en manos del Estado, conciliando debidamente las exigencias sociales y económicas que contempla el interés nacional.



# Discúptalo con El Cronista

## Señora Directora:

### Una Buena Campaña

La representación del Centro de Padres y Apoderados de la Escuela Industrial, considero que este establecimiento merece ayuda para mejorar los estudios técnicos, especialmente en Química y Electrónica.

Indiscutiblemente, la Escuela es muy hermosa en su parte arquitectónica. Pero va quedando estrecha. Hoy tiene un millar de alumnos, en circunstancias

que su capacidad es de 600. Y cada día son más los frutos técnicos que desean prepararse en ella.

Es por eso que su director, Raúl González Toledo, ha solicitado al Ministerio de Educación la habilitación de más salas, y, consecuentemente, el aumento del personal docente.

A esta campaña se ha sumado el Alcalde de Renca, Patricio Muñoz Vargas, quien ha cedido unos terrenos junto a la Escuela para su ampliación. Allí se construirá también un gimnasio. La Dirección General de Deportes también ha ofrecido su cooperación. Por su parte, doña María Eugenia Oyarzún nos envió libros y monografías.

Naturalmente, estimamos que toda ayuda es poca cuando se trata de ampliar un establecimiento educacional donde se preparan los futuros técnicos de Chile. Por eso llamamos a quienes estén en condiciones de contribuir con su aporte a que nuestro sueño se haga realidad.

José Tomasovic del Canto  
Presidente del Centro de Padres y Apoderados



ESCUELA INDUSTRIAL DE RENCA: A Ud. lo necesito.

### Liceo Apolítico

Con fecha 11 del actual se publicó en la prensa escrita un remitido de una agrupación juvenil opinando sobre la actual situación política de Chile bajo el título de "La juventud universitaria denuncia".

Entre los firmantes aparece doña "Doralisa Vargas V.", presidenta Liceo San Agustín.

Deseamos informar que esa persona no pertenece al

establecimiento y por lo tanto no es su presidenta. Por otra parte, declaramos que el liceo se abstiene y se abstendrá siempre de inmiscuirse en asuntos de carácter político nacional o internacional. Sólo defendemos los postulados referentes al cristianismo.

CRISTIAN M. TRUJILLO  
Presidente del Centro de Alumnos del Liceo San Agustín

### Liceo de Hombres de Colina

En la sección "Discúptalo con El Cronista", de hace algunos días, se publicó una carta firmada por un profesor de Filosofía del Liceo de Colina en la cual se formulan diversas críticas al local que ocupa ese establecimiento. Esta carta desorienta a la opinión pública sobre la permanente preocupación del actual Gobierno por resolver los problemas educacionales.

La verdad sobre el Liceo de Colina, que obra en poder de su dirección y profesorado, debe ser conocida por el público.

Estando de acuerdo las autoridades educacionales sobre la necesidad de levantar un nuevo edificio para el Liceo de Colina, la

Secretaría Ministerial de Educación presentó al señor Intendente de la provincia en 1977, General de División Rolando Garay un proyecto en tal sentido, para ser financiado con los Fondos Nacionales de Desarrollo Regional.

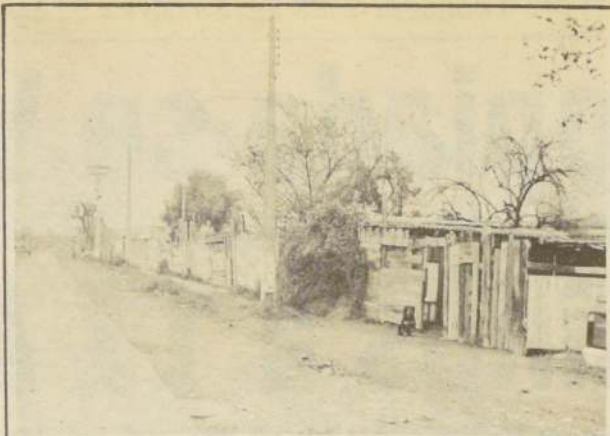
El Sr. Intendente acogió favorablemente esta iniciativa y destinó la suma de \$ 4.020.000 para financiar las obras en julio del año en curso.

El terreno que primitivamente se había asignado para levantar el edificio fue desestimado y actualmente se busca una nueva ubicación para la obra.

HERICK MUÑOZ MASS  
Secretario Ministerial de Educación



TODO ESTA LISTO Y DISPUESTO YA en Colina para construir un nuevo liceo; sólo falta el terreno.



QUINTA NORMAL: Necesita con urgencia un Goethe riolito que exija luz con más suceso que los vecinos.

### Comuna sin Luz

Por lo menos tres días a la semana la avenida Walker Martínez, la principal arteria de la comuna de Quinta Normal y en la cual se encuentra su núcleo cívico, se queda sin alumbrado público y también quedan a oscuras las calles adyacentes y sus paralelas inmediatas, es decir, Mendoza y Augusto Matte.

Este problema se arrastra desde hace largo tiempo pero parece que a las autoridades comunales esto no les interesa o no se han dado cuenta de su existencia.

Obvio es decir que se hace muy peligroso transitar por estas calles sin iluminación, pues los transeúntes son fáciles víctimas de los delincuentes, como ha ocurrido frecuentemente en los últimos tiempos.

C.I. N° 7.035.001-7  
Santiago

### Perros Vagos en

### Plena Plaza de Armas

Todos los días paso por la Plaza de Armas cerca de las 07.30 horas rumbo a mis obligaciones y he podido observar que a esa hora recorren los jardines, calzadas e incluso las aceras de dicho céntrico paseo, 8 ó 10 grandes perros provocando escándalo público y alarma entre los transeúntes.

Sugiero que los empleados municipales a cargo del exterminio de los perros vagos hagan una visita matinal a la Plaza de Armas, llegando a ella por las 4 esquinas para hacerles una encerrona a estos animales y proceder según lo que dicten los respectivos reglamentos.

MARIA DIAZ CIFUENTES  
Santiago.



PERROS VAGOS: Los atraen los árboles de la Plaza de Armas.



CURSO INTENSIVO de vuelos sin motor en una escuela recoletana.

### Edad Límite Para Trabajar

En la prensa escrita se han publicado recientemente algunos artículos sobre la situación humana y social que ha venido afectando a una infinidad de personas, cual es la limitación de edad impuesta arbitrariamente para poder ocupar un empleo o un trabajo y generalmente se fijan los 30 ó 35 años como máximo para optar a algún puesto.

El promedio normal de tiempo que necesita una persona para tener los conocimientos necesarios para algún oficio o profesión es de 20 años, lo que indica que el límite establecido otorga sólo un plazo de 15 años y tal vez una sola oportunidad para ser tomado en cuenta para desempeñar algún cargo remunerado.

Esta costumbre deja al margen de posibilidades a un gran conglomerado de personas idóneas, con plenas energías, con conocimientos y experiencias y que cuentan con 38, 40, 45, 50 o más años de edad.

Yo estimo que nadie en nuestro país debe ser declarado "muerto por secretaria" al cumplir 30 ó 35 años de edad.

Con buen sentido y espíritu de ayuda hay muchos medios y personas que podrían dar ocupación directa o indirectamente a quienes la necesitan, dejando a un lado intereses, egoísmos y la absurda idea de que los 35 años son el tope de edad para ocupar algún puesto o cargo.

R. CORTES

### Revisiones Técnicas Insuficientes

La Asociación de Dueños de Garages e Industriales de Automóviles de Chile, AITA, con enorme preocupación ha analizado el resultado de las revisiones técnicas para vehículos particulares que se han hecho conforme a lo dispuesto en el Art. 158 de la Ordenanza del Tránsito que dice: "Las Municipalidades no podrán otorgar patente a ningún vehículo motorizado sin que previamente se haya efectuado la revisión del estado mecánico del vehículo, la que comprenderá en forma especial los sistemas de dirección, frenos y luces".

Esta exigencia generaliza las operaciones, sin especificar lo que ellas comprenden. Y aun olvida otras normas de seguridad muy importantes, permitiendo el tránsito de vehículos con paquetes de resortes quebrados, muelles gastados, fuga de líquido en las cañerías de frenos, etc...

Debería existir una comisión calificadora de las revisiones que podría estar integrada por personeros de distintos organismos, como por ejemplo de las facultades de Ingeniería de las

Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado, Carabineros, Club de Seguridad en el Tránsito, Automóvil Club de Chile, de la AITA y otras instituciones relacionadas con los vehículos.

La primera tarea de esta comisión sería redactar un "Manual de Revisión Técnica Mecánica" que indicaría lo que cada operación comprende.

Asociación de Dueños de Garages e Industriales de Automóviles de Chile (AITA)



REVISION TECNICA DE AUTOMOVILES: Por favor, "chasquillas" no.

### Patriótica Declaración

La Liga Nacional Pro Patria expresa su más enérgica protesta por las reiteradas violaciones de los enunciados esenciales de respeto y normas establecidas en la Carta Fundamental de las Naciones Unidas y por la constante campaña de injurias que han recrudecido en el último tiempo por parte de personeros y medio de comunicación extranjeros que se han unido para atentar contra Chile.

Les pedimos encarecidamente a todos los chilenos que dejando a un lado sus pequeñas diferencias velen por la Unidad Nacional que el deber ciudadano nos impone en la defensa de nuestra soberanía.

Alertamos a todos los

chilenos para que permanezcan en constante vigilia para neutralizar las embestidas marxistas, ya sea en acciones encubiertas destinadas a romper la hermandad con los países vecinos, por intermedio de todo tipo de declaraciones falsas y tendenciosas, ante los organismos y medios de comunicación internacionales.

Hoy como ayer, la Liga Nacional Pro Patria respalda ampliamente la gestión de S.E. el Presidente de la República y la H. Junta de Gobierno en todos aquellos aspectos y circunstancias que signifiquen defender la dignidad y soberanía de nuestra querida Patria.

SECRETARIA GENERAL

### Escolares Marihuaneros

No me agrada ser delator, pero en beneficio de la juventud descarriada que hay que enderezar, denuncio por intermedio de "El Cronista" que más de una treintena de muchachos escolares se reúnen a fumar "pitos" de marihuana en una terraza de la Escuela Sanhueza, en el barrio Recoleta, en calle Lillo entre Patronato y Manzano.

Me parece un abuso de estos muchachos esta actitud de burla a la vigilancia escolar y paterna y estimo que la Brigada contra las Drogas debería intervenir.

Los marihuaneros se reúnen en cuanto oscurece y todavía no molestan al vecindario, pero es lógico suponer que cuando estén ya más envidados cometerán toda clase de tropelías.

ALEXIS CONTRERAS FERNANDEZ  
Santiago

### Televisores en Colores

En la edición del Domingo 18 del actual en un matutino santiaguino se publica una destacada crónica sobre el importante problema del servicio técnico de los televisores en colores y en la cual se incurre en errores que nos afectan comercialmente.

Al referirse a los televisores Sanyo, se afirma que el representante exclusivo en Chile es la firma "ESMEGA", en circunstancias de que dicha prestigiosa marca está representada en forma exclusiva en Chile por nuestra sociedad "Productos Electrónicos Teleonic" y la firma Esme-ga.

Además se afirma que representamos a la marca "United", lo que no es efectivo.

En cuanto al servicio técnico para los televisores en colores, nuestra sociedad está en una situación privilegiada, ya que está respaldada por una industria electrónica con más de 300 obreros especializados, con técnicos electrónicos de gran capacidad y experiencia y con un importante stock de repuestos.

MANUEL J. DIAZ  
Gerente General  
Productos Electrónicos Teleonic



# El Cronista Opinión

Fundado el 8 de Septiembre de 1975. Año III N°1011

## Aniversario de Investigaciones

El comienzo de un nuevo año de existencia encuentra a nuestra policía civil plenamente establecida como organización de servicio y, lo que es más notable todavía, con sólidas perspectivas de mayor progreso en el corto plazo.

Los años transcurridos desde el 11 de septiembre de 1973 jalonan el historial de Investigaciones con logros que están llamados a quedar incluidos en capítulos especiales de esfuerzo y superación. Nuestra policía civil afrontó con éxito la necesidad imperiosa de contribuir a solucionar serios problemas de criminalidad, en una época en que resultaba difícilísimo distinguir el límite entre delincuencia común y delincuencia política. Lo hizo con excepcional espíritu de cooperación con otros organismos e instituciones, particularmente Carabineros de Chile y los servicios de seguridad, fijando así un ejemplo a seguir para otras naciones en lo que concierne a enfrentar mancomunadamente al peor enemigo actual de las sociedades civilizadas: el extremista político dedicado a la subversión y el terrorismo.

Igualmente ejemplar continúa siendo la labor de Investigaciones en su campo específico de proteger a la ciudadanía del delincuente común. Esta es una misión cada vez más compleja, como resultado del hecho de que no es sólo la delincuencia criolla, con sus hábitos y vicios más o menos conocidos, la que debe combatirse, sino también los embates del crimen internacional organizado. Esa clase de criminal moderno, apoyado en los recursos financieros y técnicos que hoy encuentra a su disposición, tiene que ser contrarrestado con medios altamente refinados, generalmente muy costosos y que exigen cada vez mayor capacitación humana. Afortunadamente, uno de los grandes méritos de nuestra policía civil es el hecho de contar tradicionalmente con personal altamente idóneo, dirigido y preparado por hombres que aportan a su especialidad una vocación y una experiencia reconocidas en virtualmente todo el mundo. Además, la incorporación de nueva tecnología y sistemas científicos se está produciendo gradualmente. Todavía se da el caso de que Investigaciones tenga que superar algunas carencias materiales, pero es indiscutible que esto mismo, dadas su calidad y eficiencia, es su mayor galardón.

## Cien Meses de Plazo Para Cancelar los Aportes a las Obras de Agua Potable

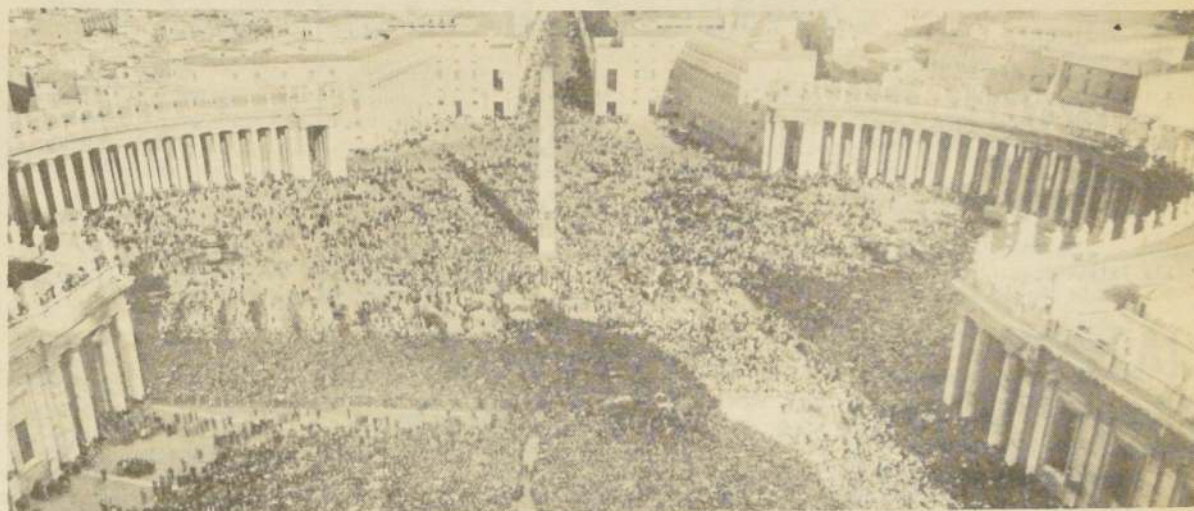
Hasta cien meses de plazo tendrán en el país los usuarios de agua potable para cancelar sus aportes a obras generales, que consultan los presupuestos de instalaciones.

Supremo Gobierno, en orden a mejorar las condiciones sanitarias de la población.

La vigencia de la medida fue solicitada a todas las Direcciones Regionales de Obras Sanitarias y a las Empresas Metropolitanas (EMOS) y de la Quinta Región (ESVAL).

# Iglesia, Ceguera y Cuarta Revolución

Del protestantismo al comunismo y, luego, a la descomposición que es la aliada natural del marxismo



## En la mira del mundo

LA CIUDAD DEL VATICANO es, o era, la capital del espíritu humano, de la fe, de los anhelos ecuménicos de una parte importante de la humanidad. Envuelta por ese proceso que el Abate Carlos María Arminjon señala como el que "ha de preceder la llegada del Anticristo", sufre también la conmoción que conlleva la inversión general de los valores, signo de este tiempo.

Según el abate Carlos María Arminjon, la llegada del Anticristo debe ser preparada por una inversión general de los valores, es decir, llamar bien al mal y mal al bien. Esto es lo que caracteriza a lo que la revista "Roma", publicada en Buenos Aires, N° 49, denomina "Cuarta Revolución de la Iglesia".

De acuerdo con dicha revista, la primera Revolución fue la protestante y se trató de una rebelión religiosa. Se sustituyó la fe revelada por Dios por un sistema de creencias inventadas por el hombre que, leyendo los Libros Sagrados, le daba la interpretación que se le ocurría. La Primera Revolución, por lo tanto, trajo el "libre examen".

La segunda Revolución, la francesa, fue política. Negó que la autoridad proviniera de Dios y la puso en la multitud. La voluntad popular se volvió base de las leyes y criterio de la justicia.

## LA REVOLUCION COMUNISTA

La tercera Revolución, la comunista, fue económica. Negó el derecho natural y la justicia en las relaciones sociales. Suprimió toda moral, calificando de bueno todo lo que sirviera a la Revolución, al socialismo, sin traba de ley superior alguna.

Las tres revoluciones son otras tantas rebeliones contra el orden que estableció Jesucristo. Las tres son enemigas de Dios. La primera negó la Iglesia, la autoridad del Papa; la segunda desconoció la realeza social del Redentor; la tercera es expresamente atea.

## PROHIBIDO PROHIBIR

Así entramos a la Cuarta Revolución. La primera pauta fue dada por los disturbios estudiantiles de 1968 en París, donde bandas de melencólicos capitaneados por Conh-Bendit, un extranjero de 23 años, tuvieron paralizada a Francia durante un mes. ¿Cómo pudo pasar este absurdo? Por la corrupción de las inteligencias y de las costumbres de la población francesa y por la llamada "Revolución Cultural" que dirigió el Ministro de Cultura de De Gaulle, Malraux, ex-combatiente rojo de España, quien logró envenenar los espíritus. Utilizó, siendo Ministro de un régimen nacionalista, como el de De Gaulle, el lema anarquista "prohibido prohibir".

La crisis de la educación, agravada por la destrucción de la educación católica que vemos desde el Concilio, hace propensos a los jóvenes a estas explosiones de libertinaje y de sentimientos irracionales. Si de niño se les dice que toda la disciplina es esclavitud que deforma y crea complejos, de adolescente le es difícil someterse al estudio o trabajo metódico. Toda ruptura de la autoridad es considerada por ellos como "liberación".

## LOS CATOLICOS LIBERALES

La Revolución Francesa tuvo como propagandista de sus errores a los fieles católicos-liberales. Los Papas Gregorio XVI y Pío IX combatieron contra esta contradicción. El catolicismo liberal engendra al demócratacristiano. Italia se encuentra hoy en un abismo moral sin precedentes después de más de 30 años de gobierno demócratacristiano y Roma, la Ciudad Eterna, tiene un alcalde comunista.

Cuando estalló la revolución bolchevique, en 1917, grandes banqueros —beneficiarios del orden liberal— corrieron en su auxilio. Y hoy, en que el sistema marxista demostró su incompetencia para el desarrollo económico, los grandes consorcios financieros hacen carrera para efectuar operaciones detrás de la Cortina de Hierro. ¿Quién no ha notado en cierto ambiente frívolo de las clases pudientes una difusa simpatía por el socialismo?

El escándalo Graiver, en Argentina, es otro ejemplo. Los "Montoneros" y "ERP", que reunieron millones de dólares con secuestros y actos terroristas, depositaban esas divisas en consorcios banqueros internacionales, genuinos representantes de la "derecha económica", que no hicieron asco en administrar esas sumas considerables de dinero mal habido.

La revolución afecta todas las esferas, incluyendo el Arte. La escuela de Picasso está de gran moda, difundiendo lo feo, lo deforme, lo absurdo.

Al comunismo le conviene en grado sumo esta descomposición. La Cuarta Revolución es su aliada natural y la Iglesia debe por fin reconocer a sus enemigos y no demostrar la misma ceguera espiritual que llevó al exterminio del orden social.

Hasta el Concilio Vaticano II todas las ideas revolucionarias eran tomadas con recelo por la jerarquía católica, pero después de esa fecha, noviembre de 1963, se impone un aparato eclesástico "progresista" que hace creer a muchas almas sencillas el absurdo de que la Iglesia puede cambiar. Que la doctrina de Cristo, como si fuera imperfecta, necesita actualización, "ponerse al día".

"Yo soy el Señor y no cambio" dijo Dios de sí mismo (Malaquías 3,6) y su Iglesia participa de esta misma inmutabilidad. Pero desde que la Revolución ha ocupado puestos de mando y de influencia en la Iglesia, no hay nada fijo, nada seguro, ni en dogma, en moral o en los ritos.

## LA CUARTA REVOLUCION

Así llegamos a los síntomas típicos de la Cuarta Revolución, como son el de la renovación carismática, las misas con música populachera y enervante, los bailes en las iglesias, la intromisión de dignatarios eclesásticos en asuntos mundanales, etc.

## EL ALIADO COMUNISTA

Lo curioso es que la Cuarta Revolución de la Iglesia encuentra aliados entusiastas en los comunistas. Ya se vio en Chile que los terroristas del MIR eran provistos con armas soviéticas, aun cuando tuvieran ciertas diferencias con el Partido Comunista chileno. Es que ambos propenden al ideal de Lenin: la destrucción del Estado.

Pero más increíble resulta que los dirigentes del Poder sean tan ciegos que no sepan distinguir a sus enemigos. Federico de Prusia y Catalina la Grande, de Rusia, tenían un régimen absolutista, pero protegieron generosamente a filósofos como Voltaire, cuyas prédicas llevarían a la guillotina a Luis XVI y se convertirían en el terror de los reyes.



# ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS PLASTICOS Y TEXTILES PLATEX S.A.C.I.

Resolución Autorización de Existencias N° 2684  
de Fecha 25-9-1965, Capital Autorizado por Re-  
solución de fecha 6 Abril de 1970

Balance Genral del 1° de Enero al 31 de Diciembre 1977

Nomina del Directorio: Sergio Yávar Castro Presidente  
Sergio Reiss Greenwood Vice-Presidente  
Jorge Fortuño Padavila Director

Compras y Ventas acciones entre Directores; no se han efectuado

Capital y Reservas  
Capital Autorizado  
Suscrito  
Pagado  
Reservas

3.000,--  
3.000,--  
3.000,--  
11.534.782,18

## Cuentas de Patrimonio

Grupos y Conceptos	PARCIALES	TOTALES	Grupos y Conceptos	PARCIALES	TOTALES
<b>1 ACTIVO</b>			<b>2 PASIVO</b>		
11 Circulante			21 Circulante		
111 Financiero		3.557.633,50	211 Obligaciones Corto Plazo		
111.01 Caja	24.657,60		211.05 Cuentas por Pagar	846.791,15	846.791,15
111.02 Bancos	51.190,40		211.0501 Documentos	823.400,--	
111.05 Cuentas por Cobrar	3.476.058,10		211.0502 Vs. Acreedores	17.763,15	
111.0501 Vs. Deudores	3.476.058,10		211.0503 Proveedores	5.628,--	
111.07 Impuestos	5.727,40		211.07 Impuestos		
111.0701 P.P.M.	1.661,42		211.074 Reten.a Profes.	3.064,19	3.064,19
111.0702 I.V.A. Cred.F.	4.065,98		212 Provisiones Corto Plazo		
112 Existencias		24.351,--	212.01 Imptos Renta y Adicional	6.091,10	6.091,10
112.01 Mercaderías	24.351,--				
<b>Total Activo Circulante</b>		3.581.984,50	<b>Total Pasivo Circulante</b>		855.946,44
12 FIJO		8.110.783,12	23 Capital y Reservas		
121 Físico		3.110.783,12	231 Capital		3.000,--
121.02 Construcc. Residenc.	1.480.336,82		231.01 Capital Autorizado 3.000.000 acciones		
121.03 Construcc. Ind. y Com.	1.546.035,05		valor nominal \$0,001 c/u, totalmente sus-		
121.07 Maquin. y Equip. Ind. y Com.	52.758,36		critas y Pagadas		
121.09 Muebl., Utls. Instalac.	165.338,83		232 Reservas Utilidades		87.857,51
121.91 Deprec. acumulada (menos)	61.445,94		232.01 Reserva Legal	47.857,51	
121.92 Deprec. del Ejercicio ( " )	72.240,--	133.685,94	232.02 Futuros Dividendos	40.000,--	
122 Financiero		5.697.961,--	233 Reservas Revalorizaciones		9.656.525,20
122.02 Derechos en Sociedades	5.697.961,--		233.01 Cap. Propio Art. 35 Ley 15564	152.974,75	
			233.02 Cap. Propio Art. 41 D.L. 824	3.902.180,--	
			233.03 Leyes Especiales	10.000,--	
			233.05 Rev. D.L. 824 dest. a Capitaliz.	5.286.961,--	
			233.06 Empresas Subsidiarias	273.767,93	
			233.07 Futura Emisión Acciones	15.000,--	
			233.08 Revalorizac. Inversiones	15.641,52	
			234 Otras Reservas		358.413,23
			234.02 Ajuste avalúo Fiscal R. Raíces	358.413,23	
<b>TOTAL ACTIVO</b>		12.390.728,62	24 RESULTADOS DEL EJERCICIO		1.428.986,24
			24.02 Utilidad del Ejercicio	1.428.986,24	
			<b>TOTAL PASIVO</b>		12.390.728,62

## Cuentas de Resultados

<b>3 ORDEN DEBE</b>			<b>4 ORDEN HABER</b>		
301 Orden Debe		16.038,36	401 Orden Haber		16.038,36
301.01 Garantía del Directorio	16.038,36		401.01 Responsabilidad por Garantía Direct.	16.038,36	
<b>TOTAL ORDEN DEBE</b>		16.038,36	<b>TOTAL ORDEN HABER</b>		16.038,36

## Cuentas de Resultados

<b>5.- RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
51 Ingresos Explotación	213.597,70	
52 Costo de la Función Explotación (menos)	212.091,--	
Resultado Bruto	1.506,70	
57 Costo de la Función Administrativa (menos)	132.790,68	
Resultado Operacional (menos)	132.283,98	
<b>6.- Resultados no operacionales</b>		
61 Ingresos Fuera de Explotación	2.661.664,39	
611.01 Dif. en Venta Bienes (más)	3.239,98	
611.04 Intereses de Derechos en Soc.	2.449.709,43	
611.05 Arriendos recibidos	196.223,--	
611.09 Otros Ingresos fuera de Explotac.	12.491,98	
62 Egresos Fuera de Explotación (menos)	612.860,17	
621.01 Intereses Pagados	367.130,72	
621.02 Castigos y Depreciaciones Bienes no operacionales	72.240,--	
621.04 Remuneraciones Directorio	110.040,--	
621.0403 Representación	110.040,--	
621.90 Otros Egresos Fuera Explotac.	63.449,45	
Resultados antes Correcc. Monetaria	1.916.520,24	
621.96 Corrección Monetaria (Menos)	481.684,--	
621.97 Prov. Impto. Renta (menos)	5.850,--	
24 Resultados del Ejercicio	1.428.986,24	
24.02 Utilidad del Ejercicio	1.428.986,24	
Remanente	1.428.986,24	

Notas explicativas sobre el Balance y Certificado de Inspección de Cuentas  
Las existencias han sido valorizadas de acuerdo a las disposiciones del  
D.L. 824 Art. 41  
Cargos efectuados a Corrección Monetaria \$ 3.902.180,-- con abono a Fon-  
do Revalorización del Capital Propio Art. 41 D.L. 824

Los Abonos efectuados a Corrección Monetaria han sido:

Activo Circulante	\$ 10.445,--
Activo Fijo	1.130.183,--
Activo Fijo Financiero	2.279.868,--
Cargo a Resultados	481.684,--
	\$ 3.902.180,--

Gabriel Ojeda Abarca  
Contador  
C.C. 6654 Lic. 870925

Raúl Ponjachik Grinschpun  
Gerente General

Los inspectores de Cuentas que suscriben, certifican que han examinado el  
Balance General y Cuentas de Resultados que se detallan, y que han encon-  
trado sus saldos conformes con los que arroja el Libro Mayor

Flavio Kohan Faivovich

César Naranjo Gutiérrez



ESPECTACULOS CON PAYASOS, especialmente preparados para niños, se exhibirán durante el desarrollo del Salón Internacional del Juguete, que se presentará entre el cuatro de agosto y tres de septiembre en los pabellones A y B de Quinta Normal.

# Salón del Juguete Convoca a Concurso Artístico-Escolar

El IV Salón Internacional del Juguete, que se presentará en Santiago del cuatro de agosto al tres de septiembre próximo, en los pabellones A y B de Quinta Normal y cuyas entradas serán en beneficio del Comité de Jardines Infantiles convoca a los escolares de la enseñanza básica y parvularia a un concurso artístico que se desarrollará durante los días del evento.

El certamen comprende un concurso artístico en el cual podrán participar solamente conjuntos escolares en los rubros de actuación, coro, baile folklórico, cantos con guitarra, ballet, esquemas de gimnasia rítmica, baile español u otro tipo de representación similar.

También se realizará un concurso de cueca para niños entre cuatro y diez años, los que deberán presentarse en traje de huaso, gañán o campesino, para competir los días 17 y 18 de septiembre, quedando seleccionada una pareja para la reunión final.

## FESTIVAL DE LA CANCIÓN

Conjuntamente se realizará un festival de la canción infantil, pudiendo participar solistas o grupos musicales.

Este evento se vislumbra como un certamen de interpretación, en el que los competidores podrán actuar acompañados, cuando lo requieran, por un conjunto musical proporcionado por el Salón.

Este festival se realizará los días sábados entre las 17 y las 18.30 horas y en cada oportunidad se seleccionarán cuatro concursantes para que los doce finalistas participen en la rueda final.

Los ganadores de cada rubro recibirán valiosos premios personales y para su colegio, entre los que destacan microscopios, televisores, etc.

Los ganadores de cada rubro recibirán valiosos premios personales y para su colegio, entre los que destacan microscopios, televisores, etc.

Todos los martes

## Consultorio de Seguridad Social

Ricardo Arellano Carrasco

CONSULTA: Por intermedio de este prestigioso Diario "El Cronista" me he impuesto de las consultas que se relacionan con la Previsión Social, y que Ud. Sr. Arellano las contesta rápida y favorablemente.

El certificado que le remito puede comprobar que tengo 30 años de imposiciones en el S.S.S., pero le aseguro, que después del año 54 he seguido trabajando constantemente. Mi última ocupación la tuve en el Gimnasio "México", y fui cuidador del Gimnasio en realidad de obrero.

Yo personalmente he hecho lo posible porque me arreglen los años de imposiciones que me faltan, pero donde he ido me ponen dificultades.

Yo creo que con los 12 años de imposiciones que no se me han cursado, reúno las 400 semanas que me harían tener derecho al beneficio de indemnización por años de servicios.

Saluda atentamente a Ud.

Víctor López Urquieta  
Pob. Sara Gajardo  
Heriberto Rojas N° 6071  
Santiago

SOLUCION: El pago de Indemnización por Años de Servicios que reclama, le fue cancelado por contar con 1833 semanas de imposiciones (35 años de asegurado) desde 1925 a 1966, y haber obtenido Pensión de Vejez por Resolución N° 301.571 de 1968.

El Servicio de Seguro Social por intermedio de la Agencia Zonal Santiago por Gufa N° 1083 del 29 de febrero de 1972 le canceló la suma de E° 315.94 que es lo que le correspondía recibir hasta esa fecha. El cobro fue realizado por Ud. con fecha 5 de abril de 1972, según consta en el timbre de Caja respectivo y su firma que es idéntica a la que figura en la carta que me envía.

CORRESPONDENCIA: Las consultas deben ser enviadas a CONSULTORIO DE SEGURIDAD SOCIAL diario "El Cronista", Agustinas N° 1269. Las respuestas son publicadas todos los martes en esta sección.

Atención señora, DIRINCO la orienta

## ¿Busca Alimento Para su Guagua? Guíese por los Bajos Precios

En su labor de entregar información al consumidor sobre las variaciones de los precios de los artículos de mayor consumo, la Dirinco está entregando cuadros comparativos de precios en distintos establecimientos comerciales de Santiago. Esto per-

mite comparar, sin tener que perder tiempo, y comprar donde está más barato.

El siguiente cuadro sobre precios de leche y productos lácteos muestra con claridad donde están los negocios que venden más barato los mismos productos, con igual calidad, tamaño y marcas comerciales.

ESTOS PRECIOS Y SU PERIODO DE VALIDEZ SON OTORGADOS VOLUNTARIAMENTE AL DEPTO. DEL CONSUMIDOR DE DIRINCO, NO OBTENDIENDO SU INCUMPLIMIENTO MERECE SANCIONES - DENUNCIAS AL FONO - 725184

	P. VULNES POLITA S. DIEGO	ST. FRANCIS-ST. MARTIN	ALAMEDA	ALBERTA	PROVIDENCIA
Leche Nido, 2 Kilos	142.-	169.-	174.-	170.-	179.-
" " " 1 Kilos	71.-	84.50	91.50	98.-	95.-
" " " 450 Grs.	36.-	41.50	42.40	44.-	41.-
" Reina del Campo, 1 Kl.	75.-	75.-	75.-	75.-	75.-
Silo, 900 Grs.	36.-	36.-	41.90	40.-	38.50
" " " 400 "	170.-	121.-	122.-	120.-	121.80
" " " 110 "	51.-	56.-	56.90	57.-	56.90
Leche c/ Proteínas	143.-	179.-	179.-	179.-	178.50
Leche Nido	49.50	55.-	55.-	55.-	53.40
Leche Nido	32.-	39.-	40.70	39.-	39.30
Leche Nido	67.-	69.90	71.80	70.-	70.-
Leche Nido	63.-	69.-	69.-	70.-	69.30
Leche Nido	34.50	38.50	39.50	38.50	38.50
Leche Nido	41.-	40.80	40.80	40.-	40.80
Leche Nido	64.80	67.-	69.50	68.-	67.60
Leche Nido	112.-	105.-	104.-	100.-	103.70
Leche Nido	55.-	58.-	58.-	58.-	58.10
Leche Nido	12.-	11.90	11.60	11.-	11.80
Leche Nido	20.50	21.-	21.-	20.40	21.-
Leche Nido	22.-	22.50	21.50	23.-	22.-
Leche Nido	19.80	19.80	19.90	19.-	20.-
Leche Nido	16.-	16.-	16.-	16.40	15.50
Leche Nido	55.50	60.-	60.-	60.-	60.50
Leche Nido	112.-	105.-	104.-	104.-	99.-
VALIDEZ DE PRECIOS:	10 ds.	10 ds.	10 ds.	30 ds.	15 ds.

Martes 20 de Junio de 1978

## INSERCIÓN

## COMUNICADO DEL SINDICATO GENERAL PROFESIONAL N° 2 DE SUPLEMENTEROS

### CONVENIOS FIRMADOS POR LA FEDERACION DE SUPLEMENTEROS DE CHILE

El Sindicato Profesional N° 2 de Suplementeros de Santiago, comunica a sus socios de los 24 comités de la provincia de Santiago, concerniente a las garantías de precio nuevo, para el gremio en general, por las Revistas Salvat, de la Empresa Antártica Limitada, como también de los dos últimos convenios anexos firmado por la Federación de Suplementeros de Chile, representados por don Raúl Díaz, de Concepción, y don José Ayala, del Sindicato N° 4 de Suplementeros, de Santiago.

1. — Garantías de precio nuevo de la Revista, "Inglés Salvat", en fascículos. Esta revista sólo dará al gremio de Suplementeros, el 30% de descuentos por todos sus fascículos mientras dure su publicación, y dará el 40% de descuento, perpetuamente, en sus números del 1 al 8 mientras esta Revista esté saliendo, no importa el precio que ella tenga, queremos hacer claridad al descuento del 30% en el resto de los fascículos, que es sólo por esta revista, por cuanto su traída al país se hace por avión, y también un impuesto que la empresa paga por su internación al país, pero queremos decirle al gremio de suplementeros, que la exclusividad de la venta la tenemos nosotros, el gremio, esta revista no pueden venderla los Super-Mercados, en todo Chile, y los impuestos que se pagan es debido al cassette que paga impuestos especiales.
2. — El convenio anexo suscrito por don Raúl Díaz y don José Ayala DICE: "Anexo al convenio suscrito el 3 de julio de 1975, entre la Federación Nacional de Suplementeros y la Distribuidora Antártica: a) las nuevas Enciclopedias coleccionables que incluyen cassettes en su formación tendrán el siguiente trato:
  - 1-a) En su inicio las publicaciones semanales, darán una utilidad de un 66,67% sobre el neto que pague el suplementero al agente durante 8 números.
  - 2-a) El resto de publicaciones y cassettes garantizarán al gremio una utilidad de un 42,85% sobre el neto.
  - 3-a) Con respecto a esta fecha y con los impuestos retenidos de I.V.A. y Renta vigentes la utilidad líquida sería de un 48,89% en el primer caso y de un 32,45% en el segundo.

b) Distribuidora Antártica a través de los Sres. agentes distribuidores entregará en forma preferente al gremio de Suplementeros organizados estas publicaciones.

El segundo Convenio firmado por don Raúl Díaz, Presidente, y don José Ayala, Secretario de la Federación de Suplementeros, DICE:

1. — Distribuidora Antártica Ltda. se compromete durante el presente año, no efectuar comercialización ni lanzamiento de nuevas colecciones en los Supermercados.
2. — Distribuidora Antártica Ltda., efectuará una amplia campaña de publicidad (Affiches, carteles, películas y video-tapes por medio de los canales de T.V.) antes de cada lanzamiento.
3. — Los agentes de Distribuidora Antártica Ltda., garantizarán al Gremio de Suplementeros en cada lanzamiento 8 semanas de garantía con una utilidad del 66,67% sobre el neto y un 48,87% sobre el total (con los impuestos vigentes 20% I.V.A. y 0,5% de Renta).
4. — El Complemento de Pauta (si es que faltara) en lanzamiento, tendrá el mismo trato anterior.
5. — Los ejemplares siguientes se entregarán al gremio organizado y adherido a la FE-NASCH, con el descuento del 35% sobre el neto, en el caso de enciclopedias en fascículos.

Este Convenio fue firmado por la Federación el 19 de mayo de 1978.

OTRA GRAN INQUIETUD QUE EL GREMIO DE SUPLEMENTEROS tenía en Santiago, era concerniente a la venta de confites en nuestros kioscos estacionados en la comuna de Santiago; con respecto a este problema podemos decirles a nuestros asociados, en general, que este Sindicato N° 2 de Suplementeros de Santiago hizo una presentación a la Comisión Resolutiva Ley Antimonopolios, pidiendo un dictamen de este problema, que fue favorable a los suplementeros de Santiago, y dice así, en un Decreto Municipal de Santiago, en el cual se modifica la Ordenanza número 423 de 11 de abril de 1978; el texto del Decreto dice:

1. — Vistos: antecedentes N° 5802 de 1 de junio de 1978; lo dispuesto en la Ordenanza N° 2 de 21 de septiembre de 1977 sobre Comercio Estacionado y Ambulante en la Vía Pública, promulgada por Decreto Secc.2da. N° 423 de 11 de abril de 1978; lo solicitado por el Sindicato Profesional N° 2 de Suplementeros a esta Municipalidad y a la Comisión de Defensa de la Libre Competencia; Oficios N° 95 y 118 de 4 y 22 de mayo de 1978 respectivamente, de la Comisión Resolutiva Ley Antimonopolios; Oficio N° 503 de 31 de mayo de 1978 de la Dirección de Inspección General y en uso de las atribuciones que me confiere el D.L. 1289 de 1976, que contiene la Ley Orgánica de Municipalidades.

## DECRETO:

1. — MODIFÍCASE la Ordenanza N° 2 de 21 de septiembre de 1977 sobre Comercio Estacionado y Ambulante en la Vía Pública, vigente a contar del 11 de abril del año en curso, en el sentido de que se agrega al Art. 14, A- Estacionados, letra a), el siguiente N° 4.

"4. — CONFITES ENVASADOS".

Firmado: Patricio Mekis S. Alcalde de Santiago, el día 2 de junio de 1978.

Con esto el Sindicato N° 2 de Santiago comunica a sus Asociados de las cosas más importantes para el gremio en general.

Por el directorio del Sindicato de Suplementeros de Santiago.

Juvenal Riquelme Vergara  
Presidente



• Artefactos fabricados en la Universidad Técnica Federico Santa María alcanzaron los 5.000 metros de altura. Ingenioso proyecto para cambiar el clima mediante bombardeo de nubes

# Cohetes Chilenos Harán Llover en el Desierto

Por Jorge Laplace

Un poco de ácido nítrico, unas pastillas de polietileno y un 99 por ciento de inventiva son capaces de impulsar un cohete de metal a 5.000 metros de altura.

Así lo han demostrado los investigadores de la Universidad Técnica Santa María, de Valparaíso, al poner en marcha un proyecto denominado "desarrollo del 'peak' de presión inicial al inicio de la combustión en el cohete híbrido PTV-1 desarrollado en el plantel."

Las investigaciones en cohetes comenzaron en 1965, con un laboratorio de pruebas adquirido mediante convenio con la Universidad de Aquisgrán. Actualmente el programa está dirigido por el profesor Gerd Reinke, que, con un grupo de expertos, trata de vencer las dificultades de la combustión inicial.

El uso de combustibles sólidos —a base de plásticos— tiene la ventaja de su poco volumen, pero en cambio ofrece algunos inconvenientes, como es el de la presión en el momento de ser quemado.

En 1975 se ensayó el primer prototipo diseñado en la Universidad porteña. "Lo lanzamos en Peñuelas —dice el profesor Reinke. Casi nos asfixiamos por la humedad que produjo al despegar. El artefacto alcanzó apenas 800 metros de altura. Pero ya habíamos dado el primer paso, al elevar un cohete meteorológico fabricado completamente "made in Chile".

## PARA HACER LLOVER

El programa continuó luego con otros lanzamientos, mucho más exitosos. En 1975 se efectuaron ocho, que alcanzaron 5 km. de altura, en la zona de Quintay y en Peldehue, cerca de Colina, donde tiene sus reales la NASA.

De los 8 artefactos lanzados, solo uno pudo recuperarse. "Los siete restantes se perdieron —explica Reinke— debido al fuerte viento que los arrastró demasiado lejos de nuestra rampa. Deben haber caído a muchos kilómetros de distancia. Pero, al menos, no causaron ningún accidente, porque nadie se presentó a reclamar".

Los cohetes usan combustible sólido (polietileno) y un oxidante líquido (ácido nítrico). La cámara de combustión resiste hasta 200 atmósferas de presión. Alcanzan una velocidad inicial de 25 kilómetros por segundo, con un impulso específico calculado en 280 segundos.

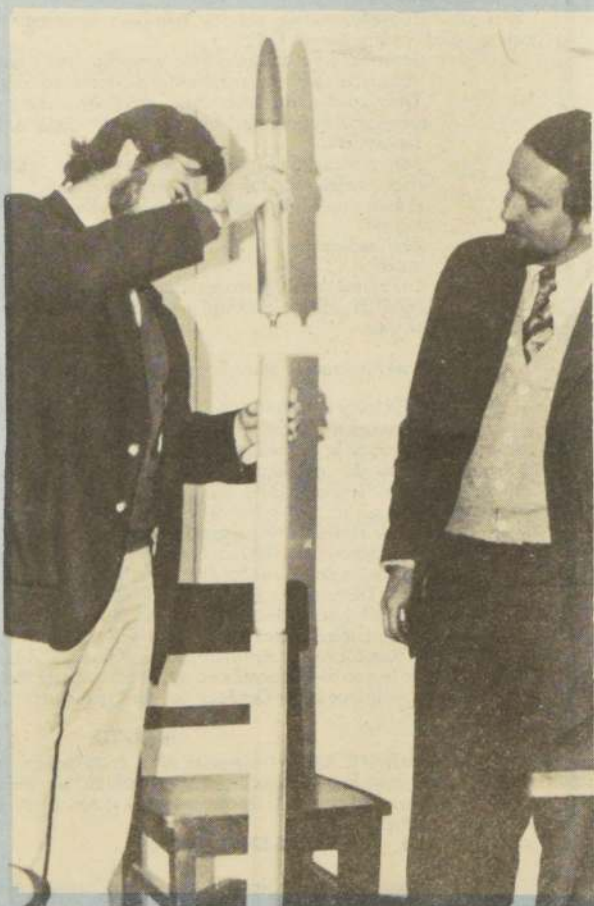
La rampa de lanzamiento es un andamiaje metálico de unos 3 metros y medio de largo, que tiene la virtud de poder ser transportado en una camioneta cualquiera.

El interés de estas investigaciones en cohetes consiste en poder sembrar las nubes con yoduro de plata y provocar lluvias en determinadas localidades.

"Esto sería un arma efectiva en la lucha contra la desertificación —explica el profesor Reinke—. El desierto chileno generalmente está cubierto de nubes. Se podría comenzar partiendo de ciertos oasis o microclimas, como es el caso

de Fray Jorge, y extender esas áreas verdes cada vez más, mediante un régimen continuado de lluvia artificial".

Estos ensayos de provocar precipitaciones con bombardeo de nubes ya se ha hecho en nuestro país desde aviones.



Cohete "Made in Chile"

El director del proyecto, Gerd Reinke, observa los tres compartimentos del cohete meteorológico de la U. Santa María, destinados al estanco de aire, de ácido nítrico y de combustible. El aparato alcanzó 5 mil metros de altura

Pero si se utilizan cohetes meteorológicos, el costo sería mucho menor.

"Cada cohete producido en la Universidad cuesta unos 50 dólares—dice el investigador. Si se importara el set de combustibles de otros países, saldría cada uno a más de 2.500 dólares. La diferencia es notable. Y también resulta más económico que fletar un avión, con gastos de combustible y de piloto, más el yoduro de plata que se utilice".

## TRABAJO PELIGROSO

El banco de pruebas funciona en el techo de la Universidad. Está construido en concreto armado, de 30 centímetros de espesor a fin de minimizar los riesgos de accidente.

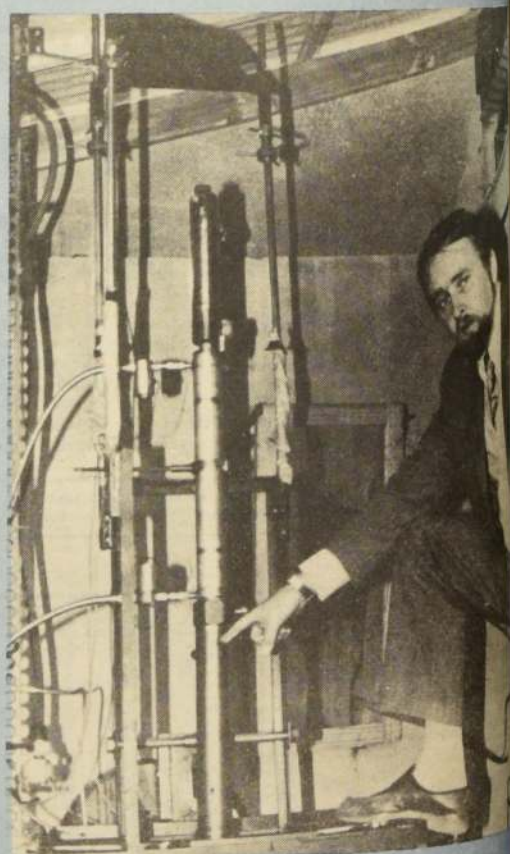
Como se trabaja con un elemento tan corrosivo como el ácido nítrico, se han tomado todas las medidas de precaución, desde duchas siempre listas para lavar las salpicaduras del ácido en el cuerpo humano, hasta un sistema de control remoto para manipular los ensayos.

Al entrar en combustión, se genera ácido nítrico que, si es aspirado, provoca serios edemas en el pulmón. Las pruebas se dirigen desde un compartimento contiguo, a salvo de emanaciones y de estallidos de estanques.

Los lanzamientos de cohetes porteños se han suspendido por el momento, hasta tanto se resuelvan los problemas de combustión, que ocasionan el empastamiento de las válvulas de partida. Una vez perfeccionada esta técnica, y como los materiales son chilenos, no habrá inconveniente en producir en serie este tipo de artefactos meteorológicos que podrán, quizás, cambiar el clima de nuestros desiertos.

## Rampa de lanzamiento

Puede ser transportada en una camioneta liviana



Banco de pruebas

Aquí se realizan los ensayos de combustión del cohete. El espejo del fondo permite ver el resultado desde un compartimento vecino, a salvo de explosiones y de emanaciones tóxicas





DESTROZADA

Abstraída, y sin poder ocultar su dolor, Rosa Melillán llora en medio de la ruina de su hogar. En el mismo lugar en que está sentada, murieron sus dos pequeños hijos.

Un candado les cortó la huida hacia la vida

# Carbonizadas Mueren Guagua de Seis Meses y Niña de Cinco Años

•La madre había ido a rezar y los dejó encerrados "para que nada les ocurriera"

•Hace seis meses, la infeliz mujer había enviudado

Fotos: HUMBERTO GUERRA

—¡Dios mío! Esto es demasiado terrible para poder soportarlo. Nunca pensé que por cumplir con mis deberes religiosos podría ocurrirme esta tragedia, dijo ayer Rosa Melillán Nemullin (35), comentando el horrendo drama que vive desde las 20.30 horas del domingo.

Rosa Melillán salió a las 20.00 horas de ese día desde su casa ubicada en calle Los Cardenales N° 3 de la población "Los Anhelos", comuna de La Reina. Ferviente evangélica, dirigió sus pasos a la iglesia Bautista Asamblea de Dios, a cuatro cuadras de su hogar. Allí quedaron sus hijos menores Antonio y María Isabel Lemounier, de 6 meses y cinco años de edad, respectivamente.

Para asegurarse de que nada malo les fuera a ocurrir a sus retoños ("En estos tiempos nadie sabe lo que puede pasar"), Rosa Melillán cerró la puerta de su vivienda de material ligero con una cadena.

Sin embargo, mientras ella rezaba en el templo Asamblea de Dios, la pequeña María Isabel, inconscientemente, comenzó a jugar con fósforos. En su inocencia, acercó la llama de un palito a unos papeles.

Lo que ocurrió a continuación cualquier persona con una pizca de imaginación lo puede adivinar.

En contados minutos la vivienda, consistente en dos habitaciones de madera, se convirtió en un infierno.

Y en ese infierno

quedaron atrapados los inocentes: Antonio y María Isabel.

Vecinos de la población "Los Anhelos" se percataron demasiado tarde de lo que estaba sucediendo.

—Escuchamos los gritos de dolor de los niños —relató Rosa Maldonado— y corrimos hasta la casita. Sin embargo, como la puerta estaba cerrada con una cadena, no pudimos entrar.

## SOBRE MOJADO

Los vecinos pudieron doblegar la resistencia de la cadena y el candado que condenaron a muerte a las dos criaturas, demasiado tarde. Los cuerpecitos de los menores, unidos en un estrecho abrazo, sobre una de las camas del inmueble, estaban prácticamente carbonizados. En el Hospital



## LOS HERMANITOS

Los tres hermanitos de Antonio y María Isabel Lemounier junto a lo que fue su hogar. En su inocencia, ignoran lo que sucedió.

Calvo Mackenna, a donde fueron conducidos en cuanto los bomberos se hicieron presentes en el sitio del suceso, comprobaron que tenían aproximadamente un 95% de sus cuerpos quemados.

Sorprendimos a Rosa Melillán sentada en una silla, en medio de las ruinas de lo que fue su hogar. Abstraída, sólo movía su cabeza a uno y otro lado, musitando: "Y ahora, ¿qué voy a hacer, Dios mío?"

Fuera de sí, atrapada en su angustia y en su dolor, se levantó y comenzó a hurgar entre los restos calcinados. "Esto se lo había comprado a la guagua la semana pasada", decía. "Estos eran los zapatitos de María Isabel".

Asistida por algunos familiares (un hermano reside en una casita situada al frente de la vivienda siniestrada), Rosa Melillán retorna, a medias, a la realidad.

Con palabras entrecortadas, y sin dejar de sollozar, con una expresión ausente que desgarró el alma, la infeliz madre cuenta que tenía cinco hijos ("pero ahora

sólo me quedan tres"). Con voz trémula, relata:

—La mala suerte me persigue. Hace seis meses, cuando nació mi hijito Antonio, se me murió mi marido. El trabajaba como panificador y murió enfermo de los riñones. ¡Y ahora me pasa esto! ¡Dios mío, cómo podré sopotarlo!

Más adelante agrega que el incendio quizás no lo provocó su hija María Isabel jugando con fósforos: "Yo había dejado dos pañales secándose en un brasero. A lo mejor los pañales se resecaron y quemaron, y eso fue la causa del incendio. Si hubiera sabido lo que iba a pasar me habría llevado a los dos niños conmigo a la iglesia".

La expresión facial de Rosa Melillán se torna ausente. Un familiar se acerca a ella y le dice que deben acudir al Instituto Médico Legal. En su infortunio, la desdichada no tiene calma. Debe realizar las diligencias legales para rescatar los cuerpecitos sin vida y horriblemente calcinados de sus dos hijitos. Esos mismos dos hijitos que dejó abandonando en su casa para cumplir con sus deberes religiosos.



## OTROS TIEMPOS

En la fotografía del recuerdo, Rosa Melillán aparece junto a su esposo, muerto hace 6 meses de una afección renal.



## RECUERDOS

Juan Melillán, hermano de la infeliz madre, muestra algunas fotografías familiares que se salvaron del incendio.



Esto trae el diario oficial

La resolución número 279 de la Subsecretaría de Economía y Fomento y Reconstrucción que fija precios máximos de venta a detergentes, fabricados por Industrias S.A.T., en el Área Metropolitana y en las restantes regiones del país.

El decreto número 205 del Ministerio de Relaciones Exteriores que promulga los Acuerdos Internacionales contenidos en las Actas del Congreso Postal Universal, adoptados en el Congreso de Lausana, Suiza.

## Precio del Cobre

En 59.630 centavos de dólar la libra se cotizó ayer el cobre en la Bolsa de Metales de Londres, para las operaciones, contado-vendedor, experimentando un repunte respecto al viernes último que tuvo un precio de 59,11 centavos.

La información, proporcionada por la Comisión Chilena del Cobre agrega que en ese mercado internacional se transaron 10 mil 500 toneladas métricas del metal rojo.

Las ventas a futuro se harán sobre la base de una cotización de 60,828 centavos.

## El Tiempo

Nublado a parcial con mantención de las bajas temperaturas, anuncia el tiempo para hoy en la capital la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea.

Temperaturas extremas probables: Mínima 1° y Máxima 13 grados.

Mínima de ayer: 1 grado y 2 décimas bajo cero, a las 07.30 horas.

Máxima de ayer: 10 grados 8 décimas a las 16.00 horas.

## Informativo Bursátil

Una moderada actividad, selectividad en las transacciones de acciones y precios firmes en las cotizaciones, fueron las principales características de las operaciones desarrolladas ayer lunes 19 de junio en la Bolsa de Comercio.

Un aumento cercano al 118% en las transacciones mostró el CEPAC, el monto registrado por este instrumento fue de 379 mil pesos, y una participación del 2% en el total diario.

El oro físico registró una fuerte baja en las transacciones, se totalizaron 54 monedas de cien pesos con un monto del orden de 211 mil pesos; el precio de la moneda de cien pesos tuvo un aumento de \$ 15 en el cierre.

El monto total diario fue cercano a 19 millones de pesos, mostrando un aumento de 38,4% con respecto del registrado el viernes pasado; de este monto la mayor participación le cupo al sector accionario (65,5%), registrando un monto de 12,5 millones de pesos.

## Cotización de Monedas

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central.

Dólar	31,880
Libra esterlina	56,294
Dólar canadiense	27,341
Marco alemán	15,019
Florin holandés	14,015
Franco suizo	16,596
Franco belga	0,951
Franco francés	0,812
Yen	0,147
Corona danesa	5,485
Corona noruega	5,784
Corona sueca	6,763
Chelin austriaco	2,088
Peseta	0,390
Dólar australiano	34,686

# Terrorismo y Derechos Humanos, Dos Temas que Tratará Chile en la OEA

El proteccionismo en materia económica, el estudio de algunos aspectos del terrorismo y la situación de los derechos humanos en la búsqueda de sistemas permanentes de investigación son algunos de los principales asuntos que interesan a Chile en la Octava Asamblea General de la Organización de Estados

Americanos, OEA, que se inicia el próximo miércoles 21 en Washington.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Hernán Cubillos, que preside la delegación chilena, viajó anoche a las 20:30 horas a Estados Unidos, acompañado de su jefe de gabinete, Rolando Estay, del Director Económico, Manuel Casanueva y de Juan Enrique Walker.

Tal como lo observara el Canciller Cubillos durante el aniversario de CEPAL en Santiago, a través de la representación económica pondrá especial énfasis en las medidas de liberación que determinan un menor proteccionismo a la economía y que facilite la inversión extranjera.

De la misma manera, Chile insistirá, al igual que otros años, en la resolución relativa al terrorismo, los atentados contra las personas y la extorsión conexas.

Se estima que la presencia del Ministro Cubillos, en su calidad de Primer Canciller civil que concurre a este tipo de eventos hemisféricos, atraerá la atención de las diferentes delegaciones.

Voceros autorizados de la Cancillería destacaron que en el presente año Chile no figura como caso particular dentro de los informes de la Comisión Interamericana de los derechos humanos sino en una forma general, al igual que otra serie de naciones.

Del mismo modo se estima que las negociaciones sobre mediterraneidad serán necesariamente otro de los asuntos sobre el cual la delegación chilena deberá referirse, en vista a los insistentes anuncios que han señalado que Bolivia pretende elevar al marco multilateral esta antigua aspiración de salida al mar.

Como se sabe, el Gobierno chileno ha establecido que cualquier gestión en ese sentido debe darse en un terreno bilateral con interlocutores que sean válidos, es decir, que se requiere previamente el restablecimiento de relaciones diplomáticas.

La Cancillería chilena ha enviado a todas las misiones diplomáticas en el exterior así como a las extranjeras acreditadas en Santiago, una recopilación de las negociaciones sostenidas con Bolivia desde 1975, cuando se restablecieron relaciones diplomáticas teniendo como base la solución al problema mediterráneo de la nación altiplánica.

La delegación chilena a la Asamblea de la OEA también divulgará este informe, en el que tuvo una importante participación el Embajador Pedro Daza.

### DELEGACION

El grupo que participará en la reunión de la OEA está integrado por la Embajadora permanente ante ese organismo, María Eugenia Oyarzún, el Embajador ante las Naciones Unidas, Sergio Diez; el Asesor Jurídico Sergio Rillón; el Jurista Miguel Schweitzer; el Catedrático de la Universidad de Chile, Juan de Dios Vial; el Consejero Fernando Gamboa; los Delegados Luis Alberto Sepúlveda y Mario Squella; el Director de Política Multilateral, Uladario Figueroa y el Embajador Pedro Daza.

## Anoche Retornó Leighton a Chile

Una vez más, el disuelto Partido Demócrata Cristiano volvió a romper el recesso político. Anoche, y aprovechándose de la llegada de Bernardo Leighton, la colectividad se reunió en el aeropuerto de Pudahuel para esperarlo y gritar toda clase de consignas políticas.

Leighton, quien regresó a Chile tras cuatro años de ausencia, acompañado de su esposa Ana Fresno, bajó del avión de Aerolíneas Venezo-lanas, minutos después que éste se posara en tierra a las 21.35 horas.

En el aeropuerto era es-

perado por sus partidarios, amigos personales, así como también por dirigentes marxistas. Leighton y su esposa retornan al país luego que el Gobierno resolviera el 12 de mayo aceptar su petición de volver a Chile.

El retorno de Leighton fue aprovechado por activistas demócratacristianos y marxistas para hacer demostraciones de tipo político quienes se preocuparon de gritar consignas partidarias y no precisamente de dar la bienvenida al ex dirigente del disuelto Partido Demócrata Cristiano.

### En Neuquén

## 3 Oficiales del Ejército Murieron al Caer Avión

Tres oficiales del Ejército murieron ayer cuando una avioneta conducida por uno de ellos se precipitó a tierra, según un comunicado de la Sexta Brigada de Infantería de Montaña.

El accidente ocurrió en el aeropuerto Chapelco, en San Martín de los Andes, provincia de Neuquén.

Las víctimas son el Jefe del Regimiento 4 de Caballería de Montaña, Teniente Coronel Antonio Pacífico Tissera, el Capitán José Manuel Condell y el Teniente Primero Juan Augusto Iavicoli. (UPI).

## Incendio Destruyó Farmacia

Un voraz incendio destruyó ayer, pasadas las 11 horas, siete locales comerciales, ubicados en Bascuñán y Avenida Blanco Encalada.

El incendio, según las primeras versiones policiales, se originó presumiblemente en un corto circuito en la Farmacia "Imperial", ubicada en la esquina norponiente de las citadas calles.

Las llamas se propagaron rápidamente a los locales contiguos: ferretería "El Mono", de Bascuñán 683, de propiedad de Rosa Carrasco Valenzuela; una Fuente de Soda situada en el número 691, de Juan Cornejo Muñoz; la Librería y Juquería "El Pibe", Bascuñán 695, de Angel Sánchez García. También resultaron seriamente afectados una Peluquería y un depósito de lanas.

Hasta el lugar del suceso concurrieron siete compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

## Creado Consejo Argentino de Relaciones Internacionales

Buenos Aires

Doce ex Cancilleres y figuras representativas de distintas corrientes políticas fundaron a fines de la semana anterior el "Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales", cuyas actividades inaugurará el ex Secretario de Estado Henry Kissinger, con una conferencia el próximo sábado, informó el diario "La Nación".

Kissinger ha sido especialmente invitado por el Gobierno argentino para asistir a los partidos finales de la Copa Mundial de Fútbol. Su llegada está prevista para el próximo miércoles, según se informó.

"La Nación" dice que la conferencia de Kissinger versará sobre "Consideraciones acerca de la política internacional actual".

En medios políticos se asignó singular importancia a la creación del Consejo, interpretándolo como signo de la decisión de los principales sectores internos argentinos de presentar un frente común, en circunstancias en que este país enfrenta delicados problemas externos con algunos de sus vecinos, particularmente con Chile. (AP).

### Dijo el Presidente Pinochet en Río Bueno

## Chile es la Envidia de los Pueblos Subyugados

En su cuarto día de gira por la Décima Región, el Presidente de la República recibió ayer la adhesión de la ciudadanía de Río Bueno y posteriormente de esta ciudad en un acto realizado en la Plaza Yungay.

El Jefe de Estado abandonó Valdivia pasadas las 10 horas, dirigiéndose de inmediato a la localidad de Río Bueno, allí recibió la cariñosa bienvenida de los habitantes de esa localidad, en un acto cívico realizado en la Plaza de Armas, de esa ciudad.

El alcalde de Río Bueno, Etienne Ibarboure, le dio la bienvenida con un emotivo discurso; posteriormente las organizaciones civiles entregaron al Jefe de Estado un pergamino recordatorio.

También fue ofrecido al Mandatario un homenaje en el Día del Padre. Un pequeño de seis años entregó al visitante un clavel rosado.

### HIJO ILUSTRE

En la oportunidad el Presidente Pinochet fue designado Hijo Ilustre de la localidad de Río Bueno; el Mandatario agradeció el homenaje señalando que para él significaba una gran satisfacción llegar a estas tierras por primera vez.

"Para estar junto a Uds. y agradecer el apoyo que me brindado al Gobierno y que se reafirmó el cuatro de mayo con una cifra superior al noventa por ciento".

### CRISIS DE LAS DEMOCRACIAS

Al hablar de las crisis por las que atraviesan las democracias dijo: "Para defendernos del enemigo marxista necesitamos de un régimen político y una doctrina que impidan su penetración en el poder y a través de él en la vida misma de la nación".

Puntualizó que estaba cierto que la gran mayoría de nuestros compatriotas aprecia el orden y la tranquilidad interna de que hoy disfrutamos, la recuperación económica y el progreso social que cada día hay.

—Cada día abren un presente y un futuro más promisorio, en progresivo avance institucional hacia una nueva democracia fuerte, estable y eficiente; en fin, la realidad de un país que reconquistó la admiración y la secreta envidia de tantos pueblos que sufren bajo el totalitarismo sin horizontes o que se debaten en la violencia y retorno sin destino.

Finalmente dijo: "reafirmo el mismo juramento que los padres de la Patria hicieron ante la bandera los días de la independencia, luchar hasta la entrega de mi vida, si fuese necesario, para llevar a un buen destino los ideales que inspiraron el 18 de septiembre y que se reafirmaron el 4 de enero".

### VISITA A JARDIN INFANTIL

La jornada en Río Bueno culminó con la visita al Jardín Infantil y a un Centro Nutricional; en su viaje de esa localidad a Osorno el Mandatario fue objeto de diversas muestras de cariño, destacando entre ellas la de los pobladores de la localidad de La Unión".

Como el Presidente no tenía contemplado visitar a los habitantes de ella decidieron apostarse en el camino y a lo largo de cerca de 15 kilómetros se ubicaron los escolares, quienes portando banderitas chilenas dieron el paso del Mandatario.

Martes 20 de Junio





El Capitán Julio Rojas, quien inmediatamente después de su arribo reiteró por escrito lo que comunicó antes por radio.

Espeluznante relato del capitán que avistó el platillo volador en Valparaíso

## "El Ovni Centelleaba y se Deslizaba a Velocidad Imposible de Medir"

- "Se mantuvo por 20 minutos en el área de navegación de nuestra nave"
- "Toda la tripulación fue testigo y nadie puede aún convencerse"

Valparaíso. "Todavía ando espantado. Es que quedamos muy nerviosos. Fue algo realmente espeluznante. El extraño objeto emitía luces centelleantes de diversos colores, rojas, anaranjadas, verdes y blancas. Estuvo detenido casi 20 minutos sobre nosotros. Yo y todos mis hombres pudimos observarlo. Nos sentimos sobrecogidos de espanto, sin embargo, la forma del ovni no se distinguió, pues las luces, muy potentes, casi nos cegaban y lo tapaban todo".

Así inició su fantástico relato de la impresionante experiencia que le tocó vivir en la noche del 15 de junio, junto a su tripulación de 7 hombres, el patrón de la goleta pesquera "Altair", cuando, con asombro, vieron aparecer en el horizonte, a escasa distancia de su embarcación, un objeto no identificado, que luego de deslizarse vertiginosamente, se detuvo cerca del sector, casi sobre ellos, cuando se encontraban en faenas de pesca a 8 millas Weste, frente a Valparaíso, cerca del Faro de Punta Angeles.

### YO NO CREIA EN LOS OVNIS

Julio Rojas Cegalerba, 35 años de edad, nacido "arriba de un bote", como él dijo, en la isla de Juan Fernández, con largos años de experiencia marinera, declaró que jamás le ocurrió antes una cosa así.

"Si yo no creía en los ovnis", señaló. Algo he leído en libros y he visto en películas, pero siempre pensé que no era cierto. Pero lo que yo observé, al igual que mis hombres, me ha cambiado completamente. Esa no podía ser una nave terrestre. Si volaba rapidísimo, vertiginosamente. Con decirle que no pudimos notar si rotaba o cómo lo hacía, pues sólo veíamos los destellos. Un avión de los más modernos no podría haber realizado las maniobras que ese objeto realizó posteriormente".

### LA HISTORIA

Contó que eran las 20 horas del pasado

jueves. Estaban en sus fenas habituales, cuando de improviso avistaron un destello luminoso de gran intensidad, que se acercaba. Luego "eso" se detuvo a una cierta distancia y permaneció allí por espacio de unos 20 minutos, muy quieto.

Después, el objeto empezó a deslizarse hacia el Weste, pudiendo apreciarse que iniciaba el descenso como para amarizar. "Cuando fue cayendo, relató el patrón, se posó sobre el mar, para levantar vuelo nuevamente y volver a amarizar. Ahí lo perdimos de vista, no pudimos saber qué se hizo, pues no volvió a aparecer en el espacio".

### EN COMUNICACION DIRECTA

Los instrumentos del pesquero no fueron alterados por la presencia del extraño objeto. El aparato de radio, ecosonda y demás, funcionaron en todo momento normalmente.

Ello les permitió que mientras todavía avistaban el objeto, pudieran comunicar el hecho a las autoridades marítimas. Estábamos realmente asustados y creo que en la comunicación que hicimos, la Gobernación Marítima, se debe haber dado cuenta. Es que realmente, comentó el capitán Rojas, ésta fue una experiencia espantosa".

Dijo luego que quedaron tan nerviosos, aunque todos son viejos lobos de mar, que después que el ovni desapareció, no se atrevían a quedarse solos. "Los hombres (ahora me río, comentó), iban a hacer las maniobras de tres, para estar acompañados y darse ánimo".

La tripulación del "Altair", goleta perteneciente a la Empresa Robinson Crusoe, estaba integrada por el motorista, José Argel Mansilla, el cocinero José Meza Alarcón, y los marinos Juan Vera Carrasco, Juan Reyes Almonacid, Hugo Díaz Hernández y Jorge Alvarado Pizarro, quienes coincidieron en el relato del capitán.

Comerciante mató a su amigo

## A Balazos Ganó Agria Disputa

En una parcela de Quilicura, donde había buscado refugio, fue ubicado y defendido por efectivos de la Brigada de Homicidios un comerciante ambulante que en horas de la tarde del viernes recién pasado dio muerte a balazos a un mercader que se desempeñaba en ferias libres.

El homicida resultó ser Jaime Teófilo Lorca Venegas, de 20 años, quien se confesó autor del homicidio con arma de fuego de José Dolores Tapia Alfaro, de 21, hecho registrado a las 20.00 horas del día señalado en calle Jorge Pizarro Silva frente al número 3071, de Conchalí, correspondiente a un expendio de licor.

De acuerdo a la fría confesión del homicida, el día de los hechos la víctima y él habían estado bebiendo en dicho restaurante. Promediando las 8 de la tarde, ambos se retiraron del lugar, dirigiéndose a un pequeño taller de Lorca Venegas.

Sin embargo, en el camino, entre ambos se suscitó una violenta discusión "por razones que ni siquiera me acuerdo" según manifestó el criminal.

Como en la disputa Jaime Lorca llevaba todas las de perder, extrajo de entre sus ropas un revólver "Pasper", calibre 22 y efectuó varios disparos contra su amigo. Acto seguido, se dio a la fuga, dirigiéndose a Quilicura, donde se ocultó en la parcela de un compadre.

Empero, la larga mano de la justicia le alcanzó hasta allí. Al ser detenido, confesó de plano su delito señalando: "¿Saben una cosa? El finado se ponía a catete. Cada vez que discutía quería llevarse siempre la bandera. Por eso lo maté". Convicto y confeso del hecho señalado ayer fue trasladado a la cárcel quedando a disposición de la Justicia.



HOMICIDA: Jaime Teófilo Lorca Venegas, el comerciante que zanjó una disputa a balazo "limpio".



CON MOTIVO de cumplirse el 45° aniversario del Servicio de Investigaciones, una delegación de Carabineros de Chile, presidida por el Director de Orden y Seguridad, General Inspector Félix González Acevedo, presentó los saludos a nombre de la Institución al Director General de Investigaciones, General de División (R) Ernesto Baeza Michaelsen.

## Síntesis Policial

En el interior de una cancheta ubicada en la población "Michigan" de Collipulli fue encontrado el cadáver de Santiago Bocaz Carrasco, de 25 años, casado, obrero. El occiso presentaba fracturas en el cráneo y cortes profundos en las cejas, nariz y mentón. Se presume fue asesinado con arma contundente metálica.

Un incendio originado en un brasero encendido registrado en calle 21 de Mayo N° 29 de la población "Pablo Neruda" de Los Angeles, provocó la muerte del menor Víctor Hugo Esperanza Maureira, de 6 años de edad.

En el canal de regadío El Maquí, situado en la localidad de Pisco Elqui el agricultor Pedro Pizarro Sánchez encontró el cadáver de Pedro Tapia Parra, de 49 años, soltero, quien cayó a un barranco desde una altura de 20 metros en circunstancias que se encontraba en estado de ebriedad.

Por ser autor de robos reiterados en inmuebles de Conchalí fue capturado el menor J.R.C.L. de 15 años de edad. También se detuvo a sus cómplices, Luis Campos Mena, de 36 años y José Escobar Hormazábal, de 42.

El menor N.E.O.S de 14 años Florencio Gómez Díaz y Silvia Soto Núñez, de 19 años fueron detenidos por funcionarios de la Brigada de Narcóticos, y Drogas Peligrosas de Valparaíso al ser sorprendidos vendiendo marihuana. La muchacha adquirió el alucinógeno en San Felipe, comercializándola a 120 pesos la porción.

Querían "el trago del estribo"

## 9 Revoltosos se "Tomaron" un Bar: 2 Heridos a Bala

Dos individuos, de un grupo de nueve que intentaron penetrar a viva fuerza a un restaurante de Ñuñoa, resultaron heridos a bala luego que el propietario del establecimiento efectuara varios disparos contra ellos.

El incidente se registró a las 23.30 horas del domingo en el negocio ubicado en calle María Echeverry 2740, de propiedad de Carlos Martínez Pezoa, de 59 años, casado.

La policía pudo establecer que a la hora señalada Martínez Pezoa cerró su establecimiento y se dispuso a volver a su hogar, ubicado en el número 2742 de la misma calle. Sin embargo, el dueño del restaurante fue interceptado por nueve sujetos, quienes le pidieron ser atendidos en el local. Los individuos, bajo la influencia del alcohol, desoyeron la negativa de Carlos Martínez y procedieron a escalar el cerco del antejardín. Acto seguido, causaron daños en la cortina metálica de la puerta principal y en el techo del establecimiento.

Ante esta situación, Martínez entró a su domicilio particular y salió luego con un revólver "Richter" calibre 22 largo, con el cual efectuó siete disparos contra los revoltosos.



## Japón Anuncia su Alianza con China

Tokio

El Primer Ministro Takeo Fukuda dijo que el esfuerzo de Japón encaminado a reducir su superávit comercial a 6.000 millones de dólares este año depende en gran medida de los esfuerzos que hagan Estados Unidos y otros países por controlar sus propios procesos de inflación.

Fukuda dijo también que a principios del mes próximo se iniciarán en Pekín serias conversaciones encaminadas a concertar un tratado de paz y amistad con la República Popular de China, que se esperaba tener listo para el verano.

Al hablar en el Club de la Prensa Extranjera de esta capital, Fukuda dijo que la política del Japón es mantener el volumen de sus exportaciones al mismo nivel de 1977, pero que el valor monetario de tales exportaciones puede aumentar si no se contienen las espirales inflacionarias en otros países.

UPI



Carter manicero }

EL PRESIDENTE de Estados Unidos y su hermano Billy Carter, con quien aparece en la foto, mantienen en Plains una próspera industria manicera y Jimmy no pudo resistir la tentación de pasar "su avisito" cuando una orquesta de jazz se presentó en Washington. Tomó el micrófono y entonó "El Rico Maní" ante la asombrada audiencia que no contaba con la actuación de tan encumbrado cantante en el festival.

## Carter Pregona su Maní con Acompañamiento de Orquesta

Washington

Con el acompañamiento del trompetista Dizzie Gillespie y del baterista Max Roach, el Presidente de Estados Unidos, Jimmy Carter, se adelantó hacia los micrófonos y cantó la vieja canción "Manies Salados" cerrando una reunión jazzística que tuvo lugar en los jardines de la Casa Blanca.

Gillespie, quien hizo la primera grabación de la canción en el año 1943, tuvo que "soplarle" la letra al Primer Mandatario, quien antes de llegar a la oficina oval de la mansión Presidencial era plantador de manies en el Estado de Georgia.

El público, reunido en la calurosa noche en el jardín del sur de la Casa Blanca, aplaudió atronadoramente al improvisado cantante y el Primer Mandatario respondió con la sonrisa que prácticamente fue su marca de fábrica en la campaña electoral.

Cuando el Presidente Carter terminó su actuación, Gillespie se acercó a él y con cómica seriedad le preguntó: ¿Qué tal?, se vendría en gira con nosotros?

La reunión se hizo para celebrar el 25º Aniversario del Festival de Jazz de New Port. (UPI)

## Extremistas Atentan Contra Sedes de la Democracia Cristiana

Aosta (Italia)

Una bomba de tiempo estalló durante la noche frente a una oficina del Partido Demócrata Cristiano, de gobierno, y un grupo que se autodenomina "Escuadrón de Ataque de Acción Revolucionaria" se responsabilizó por el atentado, según informó la policía.

### ETA Atacó Cuartel Militar

San Sebastián (España)

Guerrilleros vascos, que pretendían robar 100 armas de fuego y posiblemente secuestrar al comandante, asaltaron el Cuartel General Provincial del Ejército español en esta ciudad norteña.

La operación fue desbaratada cuando la pistola de uno de los atacantes se disparó

dentro del cuartel y se hizo sonar una alerta general.

El grupo separatista Patria Vasca y Libertad (ETA) emitió un comunicado diciendo que "ETA, la organización para la revolución vasca, asume la responsabilidad por la ocupación de la gobernación militar de la provincia de Guipúzcoa llevada a cabo en horas de la madrugada por la columna Eduardo Moreno Bergareche Column".

UPI

## Tras un año y Medio de Secuestro Liberan a Niño

Palermo

Los secuestradores del hijo de un adinerado dirigente industrial del norte de Italia pusieron en libertad a su víctima, luego de un año y medio de cautiverio, contra el cobro de un rescate equivalente a cinco millones y medio de dólares.

Las autoridades dijeron que Nicolo de Noda, secuestrado el 11 de enero de 1977 en Milán, fue puesto en libertad durante la noche cerca de la ciudad siciliana de Gela. La víctima se hallaba aparentemente en buen estado físico, teniendo en cuenta el largo tiempo que había permanecido cautivo.

UPI

## Brigadistas se Declaran Combatientes Comunistas

Turin

Las audiencias de testimonios en el juicio que se sigue a los jefes de las Brigadas Rojas, culminaron ayer después de tres meses y medio de duración.

Después de la sesión judicial, los acusados leyeron un comunicado conjunto autotitulándose "Combatientes comunistas" en el que se enorgullecen de sus ataques terroristas.

El comunicado fue leído por el acusado Arialdo Lintrami, mientras Renato Curcio, el ex estudiante de sociología que fundó las brigadas en 1969, escuchaba en silencio desde una celda especial.

El juicio se inició el 9 de marzo, después de dos años de demora por la muerte del fiscal de Génova, Francesco Coco; del jefe del colegio de abogados de Turin, Fulvio Croce; de un testigo policial, y de las amenazas de muerte a otros testigos, todas llevadas a cabo por los terroristas.

El juicio sufrió otra demora cuando las Brigadas Rojas secuestraron y mataron el 9 de mayo al ex Primer Ministro Aldo Moro, después que el gobierno se negar a canjearlo por 13 brigadistas presos.

El junio el fiscal principal, Luigi Moschella, pidió 15 años de prisión y multas para los seis líderes principales, y sentencias menores para los restantes.

Al referirse a las muertes de Coco y Croce, Lintrami dijo: "en ese caso teníamos que defendernos. Todo lo que se ha dicho en contra de la organización comunista de las Brigadas Rojas, a la que pertenecemos, son títulos de honor para nosotros".

Después de la lectura del comunicado, el juez Guido Barbaro suspendió las audiencias para dar lugar a las deliberaciones judiciales. Fuentes de la fiscalía afirman que el jurado podría dar un veredicto mañana miércoles.

UPI

# Aplastante Peruano

## Leonid Brezhnev

## se Sirve Ahora

## Muhammad Ali

## • Lo ha designado su Embajador Espiritual ante la Casa Blanca

El Presidente Leonid Brezhnev nombró hoy "embajador extraoficial para la paz con Estados Unidos" al ex campeón mundial de todos los pesos, el norteamericano Muhammad Ali, con quien sostuvo una reunión de mas de media hora.

Ali, vestido con un terno a rayas, dijo después en una conferencia de prensa que cuando le presentaron a Brezhnev le di un abrazo y un beso en las mejillas y el me respondió:

"Y ese es un gran honor para un negro que hasta los unos años no podía comer en los restaurantes reservados para blancos", señaló Ali.

El pugil agregó que los soviéticos le dijeron que el primer deportista extranjero que ha recibido el liderazgo de Voceros de la embajada estadounidense indicaron que lo consideraban la reunión "sin precedente" también por prolongada que fue.

"Me nombró embajador extraoficial para la paz con Estados Unidos, así que no se sorprendan si me ven por la Casa Blanca", apuntó Ali.

Ali quedó sorprendido de encontrar a Brezhnev "caballero tan tranquilo y bondadoso", añadió en el momento que "si ustedes están preocupados por su salud, que vi, tendrán que aguantarlo por un buen rato más, se encuentra en buenas condiciones".

Ali dijo que Brezhnev al parecer no sabe nada de boxeo, sólo el nombre de Muhammad Ali.

"No hablamos de cosas pequeñas como peleas", señaló Ali, creo que ni siquiera haya oído el nombre (León) Spinks, quien volverá a enfrentarse por el título en Estados Unidos el 15 de septiembre.

Ali pasó la mayor parte de la conferencia hablando de sus impresiones de Brezhnev y del pueblo soviético, al que calificó como amante de la paz.

El boxeador declaró que encontró al pueblo ruso humano y tan cariñoso como cualquier gente de este planeta, agregando que "me cuesta creer que el Sr. Brezhnev es licoso. De lo único que habla es de la paz".

Ali culpó a la "paganda falsa" por las relaciones entre este y el

"Cuando uno viene a Rusia, uno siente temor. Cuando uno ve un avión, espera ver mis cañones en todas las

En vez de eso, no vio policías, ni prisiones, ni mendigos ni pobreza, ni nada de eso.

Explicó que el juicio fue equivocado, todo el mundo sabía que el juicio era un acuerdo "para enganar"

En un momento, los ordenaron a todos los presentes que se denararon a todos los presentes que se ocultaran y a los que salieran", agregó.

Brezhnev observó un reloj de oro, que el ex campeón me dijo que lo llevó a la muñeca".

UPI



# Derrota del Marxismo

## Primeras Elecciones

Se impusieron los representantes de las tendencias tradicionales por un amplio margen

Lima

De acuerdo con los cómputos extraoficiales el 98 por ciento de los votos emitidos en el país para la elección de una Asamblea Constituyente, dan mayoría a dos agrupaciones conservadoras, mientras que un partido izquierdista se ubicó tercero.

Los resultados, luego de ser computados 4.959.683 votos, son: Partidos Aprista Peruanos (PAP) Conservador 1.305.032 (36.5 por ciento).

Partido Popular Cristiano (PPC) Conservador, 971.639 (26.7 por ciento).

Frente Obrero Campesino Estudiantil Popular (FOCEP) izquierda radical, 427.926 (11.6 por ciento).

Partido Socialista Revolucionario (PSR) izquierdista, 220.264 (5.9 por ciento).

Partido Comunista Peruano (PCP) izquierdista, 212.827 (5.2 por ciento).

Unión Democrática Popular (UDP), izquierda radical, 157.140 (4.3 por ciento).

Además, otras seis agrupaciones de derecha, centroizquierda recibieron votaciones en porcentaje menores al tres por ciento.

Hubo unos 600.000 votos anulados o en blanco.

El resultado sorpresivo fue que el Frente Obrero Campesino Estudiantil Popular (FOCEP), una agrupación de izquierdistas, cuyo líder se encuentra en el exilio, aparece en tercer lugar en la contienda electoral.

Los cómputos extraoficiales se realizaron en base a 4.959.683 electores. Solamente 3.713.352 votos, fueron considerados válidos, los demás fueron anulados o en blanco, incluyendo además a los ciudadanos que no votaron.

Doce partidos políticos participaron en la elección de la Asamblea Constituyente, que redactará una nueva Constitución peruana.

Cada partido presentó una lista de 100 candidatos.

La asamblea estará formada por 100 representantes que serán elegidos de acuerdo a la "cifra repartidora", mediante la cual un partido tendrá un número de bancas de acuerdo a los votos que obtuvo.

### RESULTADOS OFICIALES.

Los resultados oficiales sobre quienes serán los representantes se conocerán a principios del próximo mes.

Extraoficialmente, el cálculo que el PAP logrará 36 bancas; el PPC, 27; el FOCEP, 12; el PSR y el PCP seis cada uno y la UDP 4. Los demás curules serán repartidos en las agrupaciones de menor importancia.

De otro lado, la ausencia de los comicios de Acción Popular, una de las mayores fuerzas políticas del país, benefició al Partido Conservador PPC que encabeza el ex Alcalde de Lima, Luis Bedoya Reyes.

El Gobierno militar convocó a la elección de la Asamblea como un paso previo a la transferencia del poder a los civiles, anunciada para 1980.

Voceros gubernamentales han señalado repetidamente que la nueva Constitución debe reflejar los cambios realizados por los militares desde que tomaron el poder hace diez años.

Por esta razón, Acción Popular, cuyo líder es el ex Presidente Fernando Belaúnde Terry, derrocado por los militares en 1968, consideró que la Asamblea no tendría el poder de hacer decisiones con plena libertad.

UPI

## Embajador de Egipto Censura a su Presidente

Representante en Portugal criticó a Sadat por su "intransigencia"

Lisboa

El embajador de Egipto en Portugal, General Saad El Shazly, calificó al Presidente Anwar Sadat como dictador y acusó de reducir a las Fuerzas Armadas de su país a la impotencia.

Shazly dijo que la iniciativa de paz con Israel propuesta por Sadat volvió a Jerusalén "intransigente" y redujo la potencialidad de las Fuerzas Armadas a un 60 por ciento del nivel que tenían antes de 1973.

En una carta escrita a Anwar Sadat, cuya copia fotostática fue distribuida a la prensa, el diplomático indicó que las recientes medidas adoptadas por su gobierno contra la oposición de la derecha y de la izquierda sobrepasaban las leyes draconianas de la dictadura salazarista que gobernó Portugal durante medio siglo.

"Las nuevas leyes... son aún más severas que las leyes antidemocráticas que introdujo Salazar en toda su vida po-

lítica", afirmó. "Sadat está poniendo a todos sus oponentes políticos en la cárcel".

"Aquellos que critican su visita a Jerusalén son considerados como un peligro para la seguridad nacional y los que critican su política económica calificándola de antisocialista son considerados como un

peligro para la paz social del país", sostuvo Shazly.

El embajador, que está en Portugal desde hace casi tres años, explicó que no ha presentado su renuncia al cargo ni tampoco ha dado a conocer las acusaciones directamente al gobierno egipcio.

UPI

## Congelado el Precio del Petróleo Hasta fin de año

Ginebra

Los Ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) acordaron, después de tres días de discusiones, que los precios del combustible continuaban congelados a los niveles actuales hasta fines de este año.

El Ministro del Petróleo de Kuwait, Ali Khalifa Al-Sabah, que presidió la conferencia, dijo que "no se tomaron decisiones" sobre el incremento de los precios.

¿Significa esto que los precios continúan congelados?, le preguntaron.

"Por este año", respondió Khalifa.

UPI



PRESIDENTE del Gobierno Militar del Perú, deposita su voto en las elecciones del domingo para designar representantes ante la Asamblea Constituyente. Los primeros comicios en 12 años señalaron el repudio de los peruanos hacia los partidos marxistas. (RADIODIFUSIÓN UPI UNIFAX).

## Mobutu, Cercado por Comunismo, le Clama, sin Éxito, a Occidente

Kinshasa

El Gobierno Zaireño le pidió a las Naciones Occidentales más respaldo militar debido a que se informó de nuevas concentraciones de rebeldes en la frontera de Zaire con Angola, dijeron voceros diplomáticos.

El Gobierno de Zaire informó a embajadas occidentales que 1.000 rebeldes se están agrupando en ambos lados de la frontera cerca de la pequeña población de Luashi, 200 kilómetros al oeste de Kolwezi, ciudad minera que fue invadida el mes pasado por los rebeldes.

Se desconocen los últimos movimientos de los rebeldes, pero la información ocasionó más desasosiego entre la población blanca de la provincia de Shaba después que los rebeldes masacraron cientos de ciudadanos blancos y negros en Kolwezi. La Cruz Roja zaireña dijo que más de 800 cadáveres fueron enterrados.

En Bruselas, el Frente para la Liberación Nacional del Congo (FLNC) que respalda políticamente las operaciones de los rebeldes negó la existencia de nuevas concentraciones de insurgentes en la frontera angoleña.

El FLNC, advirtiendo que "atacará nuevamente y con más poder" al régimen del Presidente Mobutu Sese Seko, dijo que esas fuerzas rebeldes permanecen en la provincia de Shaba.

Muchos rebeldes, según se informó, siguen ocultos en las zonas boscosas, mientras que parte de la fuerza insurgente regresó a sus bases en Angola atravesando la región nortea de Zambia, después que se retiraron de Kolwezi y de Mutshatsha, que también fue invadida por ellos el mes pasado.

Muchos blancos residentes en la provincia de Shaba dijeron que temen por su seguridad después de la retirada de los paracaidistas belgas y franceses que libraron a Kolwezi. Esa ciudad estuvo en poder de los rebeldes durante nueve días.

Los últimos legionarios franceses partieron la semana pasada. Solamente unos 300 paracaidistas belgas permanecen en Shaba después que

170 fueron devueltos a su país durante el fin de semana.

La fuerza inter-africana de 3.000 soldados, integrada en su mayor parte por marroquíes,

todavía no ha tomado posiciones en Kolwezi ni en otras ciudades que pudieran ser blanco de otros ataques de los guerrilleros.

UPI

## Repatriación de Chinos Aumenta Tensión Entre Vietnamitas y Pekín

Hong Kong

Llegaron a Vietnam dos barcos para evacuar a residentes chinos, pero la agencia oficial de noticias de Vietnam dijo que el verdadero objetivo de la evacuación es más bien sabotaje que ayuda.

China dijo que había enviado el viernes dos barcos, uno hacia el puerto de Saigón, y otro al de Haiphong, para repatriar los que los vietnamitas llaman "el pueblo de Hoa", chinos que o bien nacieron en Vietnam o han pasado la mayor parte de su vida en ese país.

"El gobierno de Pekín no tiene la intención de repatriar al millón y medio de hoas que hay en Vietnam", dijo la agencia.

"La operación es un pretexto para otros actos que tienen como finalidad — en el mejor de los casos — entorpecer lo más que se pueda la reconstrucción de Vietnam".

El despacho agrega que se había dado permiso a los barcos chinos para recoger a los hoas que querían salir hasta el 20 de junio, "siempre que (los barcos) cumplan con todos los preceptos y regulaciones vigentes relativas a la entrada de barcos extranjeros".

Hanoi no ha dicho todavía si los chinos han cumplido con los preceptos y regulaciones.

La agencia, que es el vocero oficial del gobierno, advirtió que "los actos del gobierno de Pekín no están motivados por los intereses de los chinos hoas residentes en Vietnam".

Como prueba de las malas intenciones de China, cita el que recientemente Pekín anunció la reducción de su ayuda a su vecino vietnamita.

Por su parte, China dice que más de 100.000 hoas han escapado a su país desde que el gobierno de Vietnam lanzó una ofensiva contra los negocios privados.

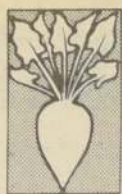
Vietnam afirma que "malos elementos" han propagado rumores entre los hoas, y les han dicho que podrían verse entre la espada y la pared debido a que China apoya a Camboya en su disputa fronteriza con Vietnam.

Aunque Vietnam dice que no tiene mala voluntad contra los hoas, a menudo el gobierno recuerda que durante el siglo de ocupación francesa de la Indochina "una minoría de hoas se hizo comerciante, y se enriqueció mediante la colaboración con los franceses".

También dice que la inyección de capital estadounidense después de la salida de Francia, reforzó el poderío económico y financiero de los hoas.

UPI





## INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A.

RESOLUCION DE AUTORIZACION DE EXISTENCIA: D. S. Nº 10.008 de 11 - Noviembre - 1953.- CAPITAL AUTORIZADO POR RESOLUCION Nº 457 - C DE 25 - NOVIEMBRE - 1975.  
DOMICILIO LEGAL: GENERAL BUSTAMANTE Nº 26 - SANTIAGO TELEFONO Nº 258077

NOMINA DEL DIRECTORIO: PRESIDENTE: Renato Varela Correa. VICEPRESIDENTE: Luis Edmundo Ruiz Undurraga. DIRECTORES: Jorge Lasserre Lafontaine, Jorge Allende Urrutia, Enrique Larre Asenjo, José Rojas Fernández, Héctor Espinosa Caldera, Gerardo Egaña Lyon, Hernán Büchi Buc, Roberto Fuenzalida González, Ricardo Hepp Dublaur.

Vacante: Director designado por Servicio Nacional de Salud.  
GERENTE GENERAL: Juan Eduardo Fehrman Vega.

Compras y Ventas de Acciones efectuadas por los Directores: No hay.

### BALANCE GENERAL

AL 31 DE DICIEMBRE 1977

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES		TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES		TOTALES
1.- ACTIVO	(Miles de \$)	(Miles de \$)	(Miles de \$)	2.- PASIVO	(Miles de \$)	(Miles de \$)	(Miles de \$)
<b>11 CIRCULANTE</b>				<b>21 CIRCULANTE</b>			
111 Financiero			692.051,7	211 Obligaciones Corto Plazo			1.833.622,8
111.01 Caja		839,8		211.05 Cuentas por Pagar (Nota 3)	1.646.870,9	1.823.049,0	
111.02 Bancos		14.442,8		211.0501 Documentos por Pagar (Nota 6 y 7)	83.964,0		
111.04 Acciones y Bonos		491,4		211.0502 Varios Acreedores	22.332,1		
111.05 Cuentas por Cobrar (Nota 3)		596.816,5		211.0503 Proveedores	50,9		
111.0501 Doctos. por Cobrar	46.734,1			211.0506 Ctas. Ctes. Trabajadores	69.831,1		
111.0502 Varios Deudores	192.812,4			211.0507 Anticipos de Clientes			
111.0503 Clientes	211.300,2						
111.0506 Ctas. Ctes. Trabajadores	11.806,2			211.07 Impuestos		987,6	
111.0507 Anticipos a Proveedores	4.403,4			211.0703 Impto. Unico Trabajadores	855,7		
111.0508 Ctas. Ctes. Agricultores	166.728,9			211.0704 Impto. Retenido a Profesionales	131,9		
Menos:	633.785,2						
111.0509 Provisión Ctas. Incobrables (Nota 4)	36.968,7						
111.06 Impuestos		79.461,2		211.08 Instituciones de Previsión		7.983,7	
111.0701 Pagos Provisionales Mensuales	43.900,5			211.10 Dividendos de Accionistas no cobrados		7,7	
111.0702 IVA Crédito Fiscal	35.560,7			211.90 Otras Obligaciones Corto Plazo		1.594,8	
112 Existencias (Notas 1b y 3)			1.298.700,9	212 Provisiones Corto Plazo			161.047,4
112.02 Productos Terminados		942.773,2		212.02 Vacaciones del Personal		30.048,7	
112.03 Productos en Proceso		83.641,3		212.03 Indemnización Años de Servicio (Nota 1e)		12.239,6	
112.04 Subproductos		9.492,6		212.90 Otras provisiones corto plazo		118.759,1	
112.06 Materiales, envases, reptos. de consumo		252.524,1					
112.07 Mercaderías en Tránsito		10.269,7					
113 Gastos Anticipados			63.612,4				
113.01 Seguros		319,7					
113.03 Intereses		17.916,2					
113.90 Otros Gastos Anticipados		45.376,5					
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE			2.054.385,0	TOTAL PASIVO CIRCULANTE			1.994.670,2
<b>12 FIJO</b>				<b>22 LARGO PLAZO</b>			
121 FISICO (Notas 1c, 3 y 5)			5.079.131,2	221.01 Créditos y Empréstitos (Nota 7)		659.747,5	
121.01 Terrenos	231.327,5			221.04 Indemnización por Años de Servicio (Nota 1e)		110.156,3	
121.02 Construcciones Residenciales	226.451,4						
121.03 Construcciones Industriales	1.443.966,1			<b>23 CAPITAL Y RESERVAS</b>			5.529.814,1
121.04 Obras de Infraestructura	153.819,1			231 Capital (Nota 8)		13.862,3	
121.06 Equipos de Transporte	29.803,3			231.01 Capital autorizado:			
121.07 Maquinaria y Equipo	3.568.911,8			1.400.000.000 acciones de valor nominal			
121.08 Repuestos de Carácter Fijo	97.514,6			de \$ 0,01 c/u	M \$ 14.000,-		
121.10 Muebles y Utiles	17.356,8	5.769.170,6		Menos: Acciones por Suscribir	137,7		
Menos:				Capital suscrito	13.862,3		
121.91 Depreciación Acumulada, más reversos	313.854,3			Menos: Suscrito por pagar			
121.92 Depreciación del Ejercicio	376.185,1	(690.039,4)		Capital Pagado	M \$ 13.862,3		
122 FINANCIERO (Nota 3)			27.801,7	<b>CORFO, para futuros aumentos de capital (Nota 9)</b>		20.509,5	
122.02 Derechos en Sociedades		4.584,2		Deuda Consolidada		20.509,5	
122.03 Préstamos otorgados a más de 1 año		22.011,4		233 Reserva de Valorizaciones (Nota 3)			
122.04 Valores Hipotecarios Reajustables		1.206,1		33.01 Capital Propio Art. 25, ley Nº 15.564	36.006,1		
13 INTANGIBLE (Notas 1f y 3)			79.212,2	233.02 Capital Propio Art. 41, ley Nº 824	5.249.555,6		
131.03 Estudios de Investig. y desarrollo	2.429,5			233.03 Leyes Especiales	207.159,0	5.492.720,7	
131.90 Otros Activos Intangibles	77.161,2	79.590,7		234 Otras Reservas			
131.91 Amortización acumulada	111,0			234.01 Fluctuación de Valores		2.721,6	
131.92 Amortización del Ejercicio	267,5	(378,5)		<b>24 RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>			(1.053.878,1)
TOTAL ACTIVO			7.240.510,1	241.01 Pérdidas Acumuladas (Nota 10)		(361.583,5)	
				241.02 Pérdida del Ejercicio		(692.294,5)	
				TOTAL PASIVO			7.240.510,1

### Cuentas de orden

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
3.- ORDEN DEBE	(Miles de \$)	(Miles de \$)	4.- ORDEN HABER	(Miles de \$)	(Miles de \$)
301 Orden Debe		370.960,8	401 Orden Haber		370.960,8
301.04 Deudores por Garantía	124.870,2		401.04 Garantías otorgadas	124.870,2	
301.05 Garantías Prendarias e Hipotecarias	11.811,3		401.05 Acreedores por Garantías Prendarias e Hipotecarias	11.811,3	
301.06 Obligaciones por Importaciones	34.387,6		401.06 Acreedores por Obligaciones Importaciones	34.387,6	
301.07 Garantías recibidas de agricultores y otros	865,8		401.07 Acreedores por garantías recibidas	865,8	
301.08 Reclamos por Importaciones (Nota 13)	131.735,5		401.08 Reclamos en Importaciones (Nota 13)	131.735,5	
301.09 Intereses no devengados préstamos K.F.W.	64.585,0		401.09 Estimación de intereses no devengados	64.585,0	
301.10 Responsabilidad por mats. en consignación	2.705,4		401.10 Acreedores por materiales en consignación	2.705,4	

### Cuentas de resultado

POR EL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1977

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
5.- RESULTADOS OPERACIONALES	(Miles de \$)	(Miles de \$)
51 INGRESOS DE EXPLOTACION		2.074.195,4
52 COSTO DE LA FUNCION EXPLOTACION		2.030.780,7
RESULTADO BRUTO		43.414,7
56 COSTO DE LA FUNCION VENTA		84.106,-
57 COSTO DE LA FUNCION ADMINISTRATIVA		47.219,7
RESULTADO OPERACIONAL		(87.911,-)

(Conchuye al frente)



## Cuentas de resultado

(Conclusión)

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
6.- RESULTADOS NO OPERACIONALES	(Miles de \$)	(Miles de \$)
61 INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION		445.658,1
611.01 Diferencia en Venta de Bienes	11.401,3	
611.90 Otros Ingresos Fuera de Explotación	434.256,8	
62 EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION		(890.759,3)
621.01 Intereses Pagados	853.840,3	
621.02 Castigos y Deprec. de Bienes no Operacionales	2.763,1	
621.03 Amortización Activo Intangible	203,1	
621.04 Remuneraciones al Directorio:		
621.0403 Viáticos y gastos de representación	297,2	
621.90 Otros Egresos Fuera de Explotación	33.655,6	
RESULTADOS ANTES DE LA CORREC. MONETARIA		(533.012,2)
621.96 Corrección Monetaria (Nota 3)		(159.282,3)
24 RESULTADO DEL EJERCICIO		
241 Pérdida del Ejercicio		(692.294,5)

## Notas a los estados financieros

### 1.- PRACTICAS CONTABLES

#### a) Corrección Monetaria

Los activos y pasivos al cierre del ejercicio y el capital propio son actualizados de acuerdo con disposiciones legales vigentes.

Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de depreciaciones y corrección monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a los contabilizados en el momento de efectuarse las respectivas transacciones.

La depreciación ha sido calculada sobre los saldos netos de los activos fijos previamente actualizados.

La cuenta corrección monetaria representa el neto resultante de la actualización de las cuentas del balance general.

#### b) Valuación de existencias

Las existencias se valúan al costo actualizado de acuerdo a las disposiciones legales vigentes y no exceden su valor de mercado.

#### c) Activo fijo y depreciaciones

El activo fijo neto, previa actualización, es depreciado en base al método lineal y de acuerdo con los años de vida útil restantes de los bienes.

#### d) Moneda extranjera.

Las obligaciones en moneda extranjera están expresadas a los tipos de cambio vigentes al 31 de diciembre de 1977.

#### e) Indemnizaciones por años de servicio

Las indemnizaciones por años de servicio que la Sociedad debe pagar a los trabajadores son provisionados anualmente de acuerdo con los convenios suscritos.

#### f) Diferencias de cambios

Las diferencias de cambio resultantes de los ajustes de obligaciones en moneda extranjera hasta el 31 de diciembre de 1974, fueron diferidas y se incluyen en el activo intangible y se cargan a resultados cuando las obligaciones son exigibles. El cargo a resultados del ejercicio es de M\$ 6.451,4.

### 2.- CAMBIOS EN LOS PRINCIPIOS CONTABLES

En ejercicios anteriores, la Sociedad, efectuaba una provisión para autoseguro de aquellos bienes cuyos riesgos no estaban cubiertos por Compañías Aseguradoras. En el ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1977 la Sociedad decidió no continuar con esta política contable y revertir la provisión acumulada en ejercicios anteriores.

El efecto del cambio mencionado en el párrafo anterior ha sido el de disminuir la pérdida del ejercicio en M\$ 58.349,4.

### 3.- CORRECCION MONETARIA

El detalle del monto neto de la corrección monetaria cargado a resultado, producto de la actualización de las cuentas del balance general, es el siguiente:

Cargos:	---M\$---
Capital propio	2.090.053,0
Obligaciones en moneda extranjera	293.917,0
Otros pasivos	112.723,0
	<u>2.496.693,0</u>
Abonos:	
Inventarios	93.436,7
Activo fijo	2.136.894,0
Otros activos	107.080,0
	<u>2.337.410,7</u>
Corrección Monetaria - neta	<u>159.282,3</u>

### 4.- CUENTAS POR COBRAR

Existen cuentas por cobrar a una ex-distribuidora por un monto aproximado de M\$ 62.000 (expresado en valores históricos), distribuidora actualmente declarada en quiebra. La Sociedad ha cumplido la verificación del crédito con sus anexos en el proceso de quiebra, por estos conceptos se estableció una provisión para incobrables por aproximadamente M\$ 37.000. La Sociedad ha estimado de acuerdo con la opinión de sus organismos legales y contables como suficiente dicha provisión.

### 5.- VIVIENDAS IMPUESTO HABITACIONAL LEY 16959

El activo fijo incluye viviendas para uso de los trabajadores de la Sociedad, por un monto, neto de depreciaciones, de M\$ 108.984,0 las que han sido adquiridas con fondos imputados al pago del impuesto habitacional según las disposiciones de la ley 16959. De conformidad con las disposiciones del Decreto Ley 1519, estas viviendas sólo podrán ser vendidas a trabajadores o ex-trabajadores de la Sociedad, en cuyo caso la Sociedad perderá el dominio sobre los fondos provenientes de esta eventual venta.

### 6.- OBLIGACIONES A CORTO PLAZO

El pasivo circulante incluye obligaciones en moneda nacional y extranjera con diversas instituciones financieras nacionales por M\$ 1.259.333,6, cuyos vencimientos son entre 30 días y 330 días renovables.

Dichas obligaciones son reajustables en base a I.P.C. más un interés que fluctúa entre un 12 0/0 y 18 0/0 anual, o bien están afectadas a un interés variable calculado anticipadamente en base a la tasa promedio bancaria. Las obligaciones en moneda extranjera que incluyen US\$ 2.905.000 y DM 1.326.528 devengan un interés que fluctúa entre 6 0/0 y 9 0/0 anual.

### 7.- PASIVO A LARGO PLAZO

Las obligaciones a largo plazo vigentes al 31 de diciembre de 1977, son las siguientes:

Moneda	Corto Plazo	Largo Plazo	
	---M\$---		
Instituciones financieras			
Corfo	8.952,2	185.839,0	(1)
Kreditanstalt für Wiederaufbau		6.273,8	(2)
Tesorería General de la República	232.524,6	383.816,0	(3)
	<u>23.948,2</u>	<u>83.818,7</u>	(4)
	<u>265.425,0</u>	<u>659.747,5</u>	
(1) Pagará con vencimiento a 1979, renovables con un reajuste en base a I.P.C. más interés de un 12 0/0 anual.			
(2) Saldo correspondiente a cancelaciones efectuadas por cuenta de IANSA			
Menos, disponibilidades en cuentas bancarias IANSA - CORFO en bancos alemanes		22.874,7	
por operaciones relativas al crédito K.f.W. (M. DM. 1.246,9)		<u>(16.600,9)</u>	
Neto		<u>6.273,8</u>	

Plazos y formas de cancelación no están aún definidas.

(3) Créditos obtenidos para financiamiento de instalación plantas elaboradas; varios pagarés con vencimientos semestrales hasta 1982, con un interés anual del 4,5 0/0.

(4) Crédito obtenido para la consolidación de la deuda vencida B.M.A. - CORFO, varios pagarés con vencimientos trimestrales hasta 1982, y un interés del 7 0/0 anual.

### 8.- AUMENTOS DE CAPITAL

En 1977 la Superintendencia de Sociedades Anónimas rechazó el aumento de capital a M\$ 1.050.000 acordado por la Junta General de Accionistas de fecha 26 de julio de 1976. El rechazo al aumento mencionado se fundamentó en el hecho de no estar suscrito totalmente el capital vigente.

### 9.- CORFO - FUTUROS AUMENTOS DE CAPITAL

Los aportes de Corfo para los futuros aumentos de capital provienen de ejercicios anteriores y comprenden:

	---M\$---
Aportes derivados de valores consolidados en obligaciones con Corfo por financiamiento de cuotas vencidas de créditos K.f.W. por	16.121,3
Deuda consolidada según Resolución N° 961 del Ministerio de Hacienda, por un total de	<u>4.388,2</u>
	<u>20.509,5</u>

### 10.- PERDIDA EJERCICIO ANTERIOR

La Junta General de Accionistas, en sesión celebrada el 30 de Junio de 1977, acordó absorber M\$ 11.626,1 de la pérdida del ejercicio anterior con reservas de utilidades. La parte de la pérdida no absorbida al 31 de diciembre de 1977 es de M\$ 361.583,5.

### 11.- IMPUESTO AZUCARERO BANCO CENTRAL

El Servicio de Impuestos Internos practicó dos liquidaciones, la primera de ellas corresponde a diferencias de impuestos por el período enero de 1975 a enero de 1977 por aproximadamente M\$ 198.000. La segunda corresponde a diferencia de impuesto de febrero a junio de 1977 por un monto total de aproximadamente M\$ 20.000.

Con fecha 18 de mayo de 1977, la Sociedad dedujo reclamaciones ante el Servicio de Impuestos Internos por estimar no estar afecta a dicho pago. Dichas reclamaciones se encuentran pendientes de fallo.

La Sociedad en consideración a lo expuesto anteriormente no considera necesario constituir provisión alguna.

### 12.- LIQUIDACIONES DE IMPUESTOS

En 1976 el Servicio de Impuestos Internos practicó liquidaciones por Impuesto a la Renta del año tributario 1975 e Impuesto al Valor Agregado del año 1975.

La Sociedad reclamó respecto de estas liquidaciones, cuya contingencia máxima expresada en moneda de septiembre de 1976 era de aproximadamente M\$ 51.300.

Al 31 de diciembre de 1977, dicha reclamación está pendiente de resolución.

### 13.- IMPORTACIONES EN RECLAMO

En cuentas de orden se incluyen M\$ 131.735,5, valor actualizado correspondiente a reclamos por materias primas de importación que no fueron entregadas en su oportunidad. La recuperación se está tramitando a través del cobro de seguros y por medio de un litigio en tribunales internacionales.

MARCOS SEPULVEDA SUAREZ  
Contador General - C.C. N° 2542 L. 805.253

RENE ABRAHAM MILED  
Subgerente de Finanzas y Contabilidad

JUAN EDUARDO FEHRMAN VEGA  
Gerente General

RENATO VARELA CORREA  
Presidente

Certificamos haber revisado los saldos del presente Balance General con los respectivos libros de Contabilidad, los que fueron encontrados conforme.

ROBERTO HEMPEL H.

ISABEL JARA D.

Inspectores de Cuentas

### OPINION DE LOS AUDITORES

Hemos examinado el balance general de Industria Azucarera Nacional S.A. al 31 de diciembre de 1977 y el correspondiente estado de cuentas de resultado por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

La aplicación de la corrección monetaria mencionada en nota 1a) reconoce en cierta medida los efectos de los cambios en el poder adquisitivo del peso. Creemos que tales cambios han sido importantes y afectan el significado de los estados financieros y su comparación con los de años anteriores. Dichos estados deben ser considerados teniendo en cuenta estas circunstancias.

Como se explica en nota 4, la Sociedad tiene un saldo por cobrar, a una ex-distribuidora actualmente declarada en quiebra, por aproximadamente M\$ 62.000. Para cubrir el riesgo de incobrabilidad se ha establecido una provisión de aproximadamente M\$ 37.000, que la Sociedad estima suficiente.

Como se explica en la nota 11, la Sociedad presentó reclamaciones por dos liquidaciones practicadas por el Servicio de Impuestos Internos en marzo y agosto de 1977 por diferencias de impuesto al fondo azucarero por montos aproximados de M\$ 198.000 y M\$ 20.000, respectivamente. Además, a partir de marzo de 1977, la Sociedad dejó de pagar al Banco Central el impuesto al fondo azucarero que, para el período no cubierto por las liquidaciones hasta el 31 de diciembre de 1977, está estimado en aproximadamente M\$ 40.000. A la fecha no es posible determinar el resultado final de las reclamaciones presentadas por la Sociedad y la Sociedad no ha efectuado provisión alguna por entender que los fallos definitivos les serán favorables.

Como se explica en nota 12, el Servicio de Impuestos Internos practicó liquidaciones de Impuesto a la Renta por el año tributario 1975 e Impuestos al Valor Agregado del año 1975 por montos aproximados de M\$ 51.300, sin que a la fecha sea posible determinar el resultado final de las reclamaciones presentadas por la Sociedad y la Sociedad no ha efectuado provisión alguna por entender que los fallos definitivos les serán favorables.

En nuestra opinión, sujeto a los efectos, si los hubiere, de la suficiencia de la provisión para incobrables, de la suspensión del pago del impuesto al fondo azucarero y de la resolución final de las liquidaciones de impuestos, mencionados en los tres párrafos precedentes, los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Industria Azucarera Nacional S.A. al 31 de diciembre de 1977 y el resultado de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados sobre una base uniforme con la del año anterior.

DELOITTE, PLENDER, HASKINS, SELLS & CO.

SANTIAGO, 10 de Febrero de 1978.

Héctor Monsalve Figueroa  
C.C. 11353 - Lic. 710836



# La Incógnita a no se Resuelve



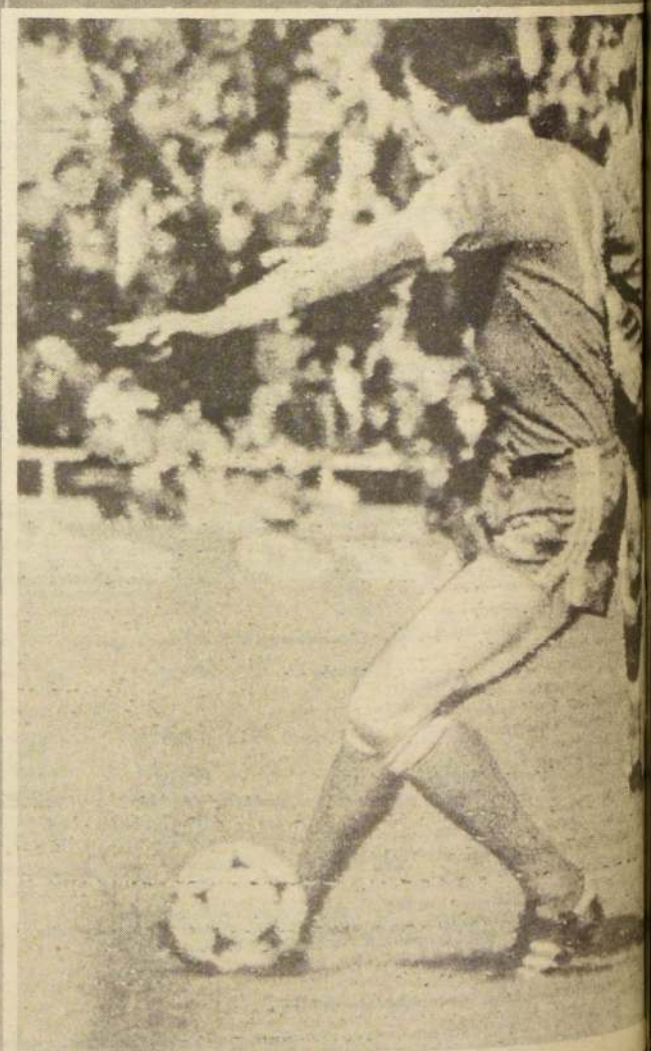
**Recupera fuerzas**

Arthur Antunes Coimbra (Zico) recupera sus energías en el campo auxiliar del estadio de la ciudad de Mendoza. Alcanzó a jugar algunos minutos frente a Argentina y cree estar en condiciones de ser jugador titular porque posee buena técnica.



**Va al desquite**

Luego de su regular actuación en el encuentro frente a Brasil, Leopoldo Jacinto Luque entrena con gran dedicación para encontrarse con su viejo amigo: el polaco que pagará consecuencias es el desmoralizado Per...



**Perdió en la marca**

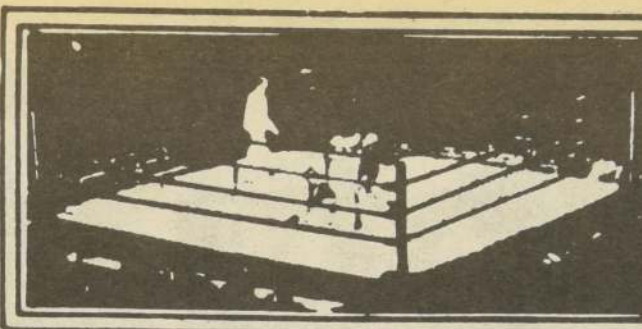
Decepcionó el equipo polaco. La razón fundam...



**Tranquilo el hombre**

El director técnico de la selección de fútbol de Alemania, Helmut Schoen, formula declaraciones a los periodistas explicando que su equipo a lo que puede aspirar es ya al tercer lugar. No me creyeran cuando dije que no teníamos nada que hacer en este Mundial', concluyó.





**RING  
SIDE**

**Déjenlo  
solo**

Que el señor Ojeda no se meta con Prieto, para que éste pelee tranquilamente el título. ¿Por qué la Federación nunca talla en favor del boxeador...?



¿ Lo alumbra o no la estrella al iquiqueño?

## Prieto, Detrás del Título y Ojeda del 33%...

El próximo sábado en Los Angeles, California, Eduardo Prieto subirá al cuadrilátero para enfrentar la posibilidad de hacer suyo el título mundial de los plumas, versión del Consejo Mundial de Boxeo.

El cambio de escenario, primero se había anunciado Italia, aumenta las posibilidades de que los chilenos podamos presenciar las alternativas del combate, dado que su emisión -desde aquella ciudad estadounidense- precisa de la intervención de un solo satélite de comunicaciones.

### EL PROBLEMA OJEDA

Junto con anunciarse la confirmación definitiva de la disputa del primado mundial, han rebrotado los comentarios en torno al contrato que liga a Eduardo "Maravilla" Prieto con el manager chileno -radicado en Los Angeles- Sergio "Pincho" Ojeda.

El famoso compromiso entre ambos termina, en los hechos, que Ojeda es el manejador oficial de Prieto y que -por ello- debe recibir un tercio de los beneficios que obtenga el pugil en toda presentación en el extranjero.

Sin embargo, como todo contrato, también se estipulan las obligaciones del contrato -en este caso Ojeda- y ellas son, evidentemente, que éste conduzca la carrera

• El iquiqueño ha tenido algunos problemas para llevar a cabo su empresa, pero ha insistido con tenacidad. Hoy es Sergio Ojeda y una probable lesión al ojo izquierdo, la razón de una postergación del match. Se habla de cancelación definitiva, pero todavía no es así

Por L.A. ROSEBO

pugilística del campeón chileno y sudamericano. Para nadie es un misterio



**El 33%**

Sergio Ojeda quiere el 33% de la ganancia sin haberse mojado...las manos. No lo dejen

obtenido hasta hoy se lo debe a su propio esfuerzo y a la entusiasta y leal colaboración de mucha gente entre la que, desde luego, no se halla Sergio Ojeda. Mal podría éste, por eso, pretender argumentar en favor de la cancelación de un servicio que no ha prestado y a cuya obtención ha sido enteramente ajeno.

Lo más lamentable de este asunto es la inoperancia de la Federación Chilena de Boxeo, que ha manifestado su total imposibilidad de resolver el asunto en justicia, dado el tenor de los actuales reglamentos. Ante tales razones, obviamente uno se pregunta por qué una Federación Nacional está regida por estatutos inoperantes e inservibles y -a la vez- qué se ha hecho por cambiarlos.

### OPTIMISMO Y CONFIANZA

La absoluta confianza en sus medios y el consiguiente optimismo ante el difícil compromiso del sábado, nos manifestó telefónicamente el iquiqueño y aspirante al título.

Eduardo se siente rápido y en espléndidas condiciones físicas, requisitos -ambos- de imprescindible concurrencia para obtener el tan anhelado triunfo ante el peligroso peleador yanqui Danny "Coloradito" López.

Al combate de Los Angeles

nuestro campeón llegará acompañado en su rincón por Raúl Villalón, conocido entrenador nacional que ha estado todo este último tiempo asistiendo a Prieto en su preparación en el Ecuador. La indescorrible experiencia de Villalón resulta, ciertamente, una garantía de buena y oportuna dirección, "en una pelea en que está en juego el viejo y esquivo anhelo de todos los chilenos amantes del boxeo; de obtener una corona mundial.

### LOS JURADOS

Se nos ha informado que los jurados y árbitro del combate a 15 vueltas por el título mundial de los plumas (CMB), serán todos yanquis, dado que no es posible incluir a un chileno por ser ésta una confrontación voluntaria del campeón del mundo. Distinto habría sido si hubiese mediado una obligación de defender la corona, puesto que cuando eso ocurre, un jurado de la misma nacionalidad del desafiante se incluye en el equipo de jueces.

### TRANSMISIONES POR LA TV

Las gestiones marchan a velocidad supersónica, porque los canales 13 y 9 andan sobre la pista de la transmisión directa a Chile. La idea es poner el suceso en las pantallas

de los aficionados chilenos tal como vaya ocurriendo.

### ¡ULTIMA HORA!

Cuando ya todo estaba oleado y sacramentado, el combate por el título mundial entre el chileno Eduardo Prieto y el norteamericano Danny López, no va por el momento. Y decimos por el momento, porque ahora las comisiones médicas tendrán que entrar a tallar en el asunto.

El sábado en la mañana, la Comisión Atlética examinó a Eduardo Prieto y los médicos de California dijeron que el aspirante, vale decir Prieto, no podrá combatir en la fecha presupuestada. Una catarata al ojo izquierdo estaría obstaculizando su carrera deportiva.

La empresa promotora Aileen Eaton recibió el informe de la Comisión sin hacer comentarios, pero en carácter de conversación los ejecutivos del grupo comentaron que la determinación de la Comisión Atlética de California les había causado extrañeza, porque en Sudamérica se le había examinado al iquiqueño y nadie le encontró nada anormal.

Por el momento el match está cancelado, aunque todo puede variar en el transcurso de la semana.

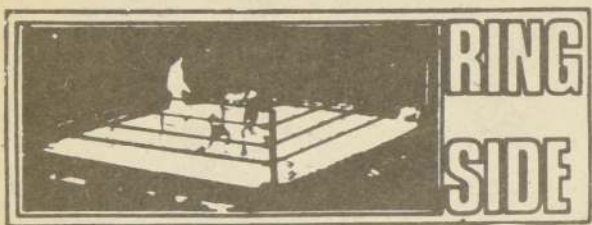




**Perdón }** "Disculpe, no sé por qué no había venido antes"...



**Así estoy }** "Me gustaría que me vieran pelear. No me conocían".



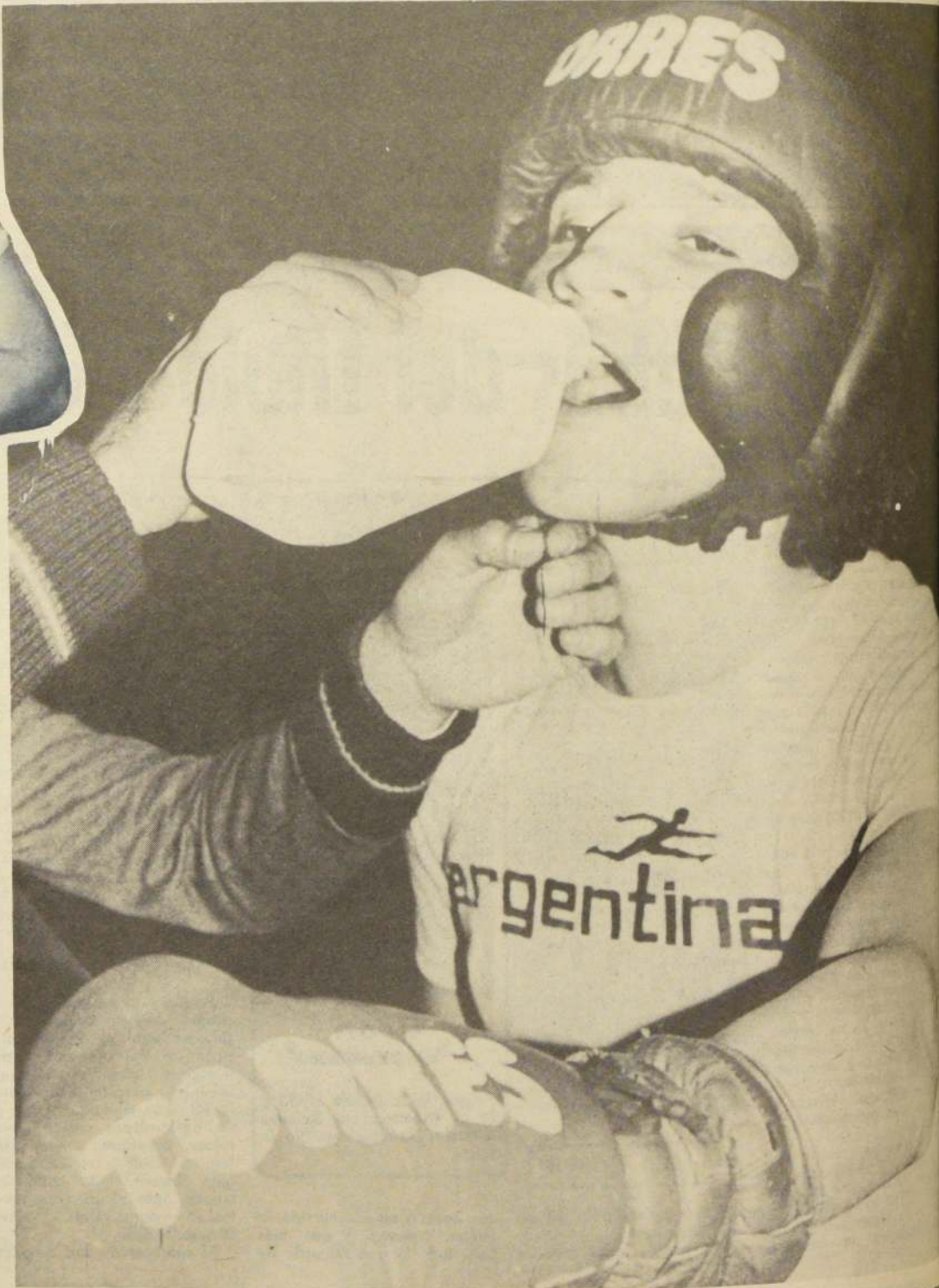
Y eso era cuando lograba subir al ring...

## "Me da Risa Cuando que aquí Peleaba por"

En Argentina hice 26 peleas en un año y al quinto combate me compré una linda casa... En Bahía Blanca realicé un match ante 30 mil personas. El otro día, en el Estadio Chile, vi una pelea internacional que...



**Recomendación }** "Me dijeron que entrenara, porque era yo el que recibía los puñetes."



**Le pego a Molina }** Vine a pelear por el título con Ricardo Molina. Es decir, una "paliza" que tengo...





"Olivieri me dijo que levantara la guardia, y multiplicara la izquierda. El genio es mío".

# de Acuerdo 100 Pesos"

Por MIGUEL MERELLO  
Fotos: CARLOS TAPIA y HTO. GUERRA.

Llegó medio avergonzado. Hacia un mes que estaba en Santiago y no había venido al diario que lo cobijó siempre. Le pareció que su campaña en Argentina le daba derecho a postular a una posición de crack equivocadamente engreído. Anduvo por otras redacciones buscando publicidad, pero al parecer no le fue muy bien. En una de esas se le ocurrió usar las mismas puertas que en tiempos de vacas flacas, le prodigaron estímulo y valor para seguir soñando con el ring.

No lo habíamos conocido; más crespo que lo calculado, medio agazapado, sonriendo acholado y metido en un intento de incógnito detrás de unos lentes oscuros.

Nelson Torres, 23 años, boxeador exuberante, bien cotizado en Argentina, 26 peleas, en un año (9 en Chile en tres), casado, padre de un hijo cordobés y de vuelta en Chile para pelear por el título nacional mediomédiano.

Me llegó una carta que dice que tengo que estar aquí para pelear con Molina. No precisamente para pelear, sino que para darle una "paliza" a Ricardito.

¿A qué viniste a perder el tiempo?

"También hay gente que quiere que yo haga campaña. De lo contrario, largo. No voy a perder el tiempo".

¿Te acuerdas de las miserias que pasabas aquí por una pelea?

"Me acuerdo y me da risa. Allá he peleado con público de 30 mil personas. El otro día en el Estadio Chile habían 57 espectadores".

¿No te da pena la pobreza de este ambiente, que no tiene apoyo ni en las altas esferas, ni en ninguna parte?

"No he venido a quedarme, ni a pelear por 10 pesos, ni a conversar con los señores de la Federación. Yo ando ahora en otra onda, no en la del boxeo de Chile".

¿Siempre estás loco?

"Se me quitó en Argentina. Allá a los "locos" no le dan bola y los dejan solos. Los mismos combates le quitan la locura a uno. Allá el boxeador es bueno y punto".

¿Has progresado?

"Si me vieran no me conocerían. Soy otro, pero muy distinto".

¿Te enseñaron algo?

"Olivieri me puso al hilo físicamente, me subió las manos y me multiplicó la aplicación de la mano izquierda. El genio lo sigo poniendo yo. Podría haber algún curadito aquí para hacerle una exhibición. . . Me da risa cuando me acuerdo de los tiempos en que perseguía una pelea. Allá hay empresarios, con plata y mucho prestigio. Le cuento de inmediato: con el primer combate compré un terreno; con el segundo match 500 ladrillos, con el tercero 1000 ladrillos; con otra, puertas y ventanas. Ahora tengo mi hermosa casa en Río Cuarto".

¿Cómo te ha ido deportivamente?

"Muy bien. Debuté con Carlos María Giménez, 2º del ranking mundial. Perdí por abandono al 9º round. Yo no tenía más de 9 combates. Me echaron a los leones. Pero después le di duro a los mejores. Hasta "Ye-Yé" Hernández hizo el loco conmigo. Fui a Bariloche y dieron Hernández. Querían quemar el estadio de los bomberos".

¿Qué te falta por corregir?

"Tengo que aprender a bloquear, a guardar el aire para todo el match y aprender luego a ser campeón. Pero hago cosas muy buenas: mi izquierda es rápida y dura, tengo una tranquilidad parecida a la de Monzón".

¿Cómo te va con tu entrenador Olivieri?

"Mantengo con él un compromiso de caballeros, jamás me ha tomado una chaucha siquiera".

¿Qué te ha dicho?

"Olivieri tiene un rostro impenetrable, nunca dice nada, dirige no más. Cuando me habló una vez, me dijo: "Mire, yo no soy el que recibe los golpes. Si usted tiene interés en ganar dinero, cuidese, yo pondré el resto. Y ahí estamos. Con mi matrimonio y mi hijito cordobés, estoy totalmente "cuerdo".

¿Quién te dirigirá en Chile?

"Don Guillermo Pulgar. Me dijo que a lo mejor hacemos una gira por Colombia y nos echamos unos dólares al bolsillo".

¿Qué opinas del Viejo Pascual y de la Cigüeña? . . .

"Al viejo no lo conozco, y al pájaro ese lo vine a conocer cuando trajo a mi hijo".

¿Qué has sabido de Ricardo Molina?

"Que a lo mejor no pelea conmigo porque está super guatón".

Entonces date por nuevo campeón, porque Ricardo hace tiempo que dejó de quererse. . .



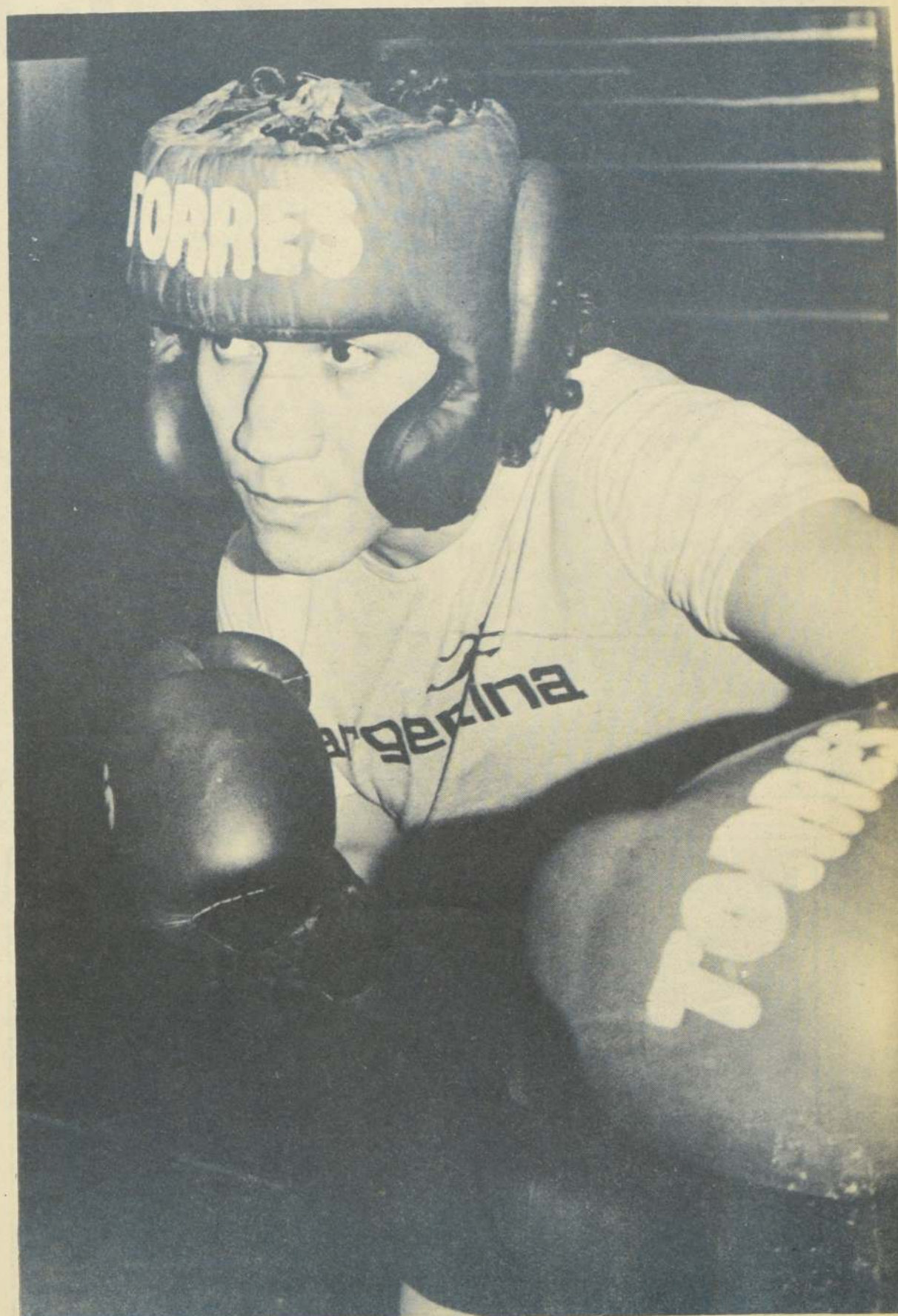
Me da risa }

"Cuando me acuerdo de las penas que pasaba aquí, me da risa".



Aquí me dio }

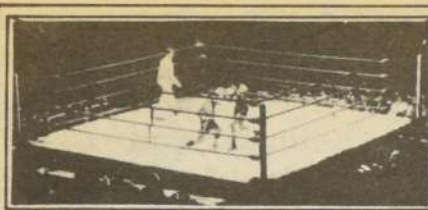
"Casi me noquean, pero me levanté e hice bofe a mi contendor. Nunca me habían tirado al piso".



Soy figura }

"Sin locuras puedo decir que soy, figura. He peleado con público de 30 mil personas. ¿Aquí? . . . No sé, no me quedo".

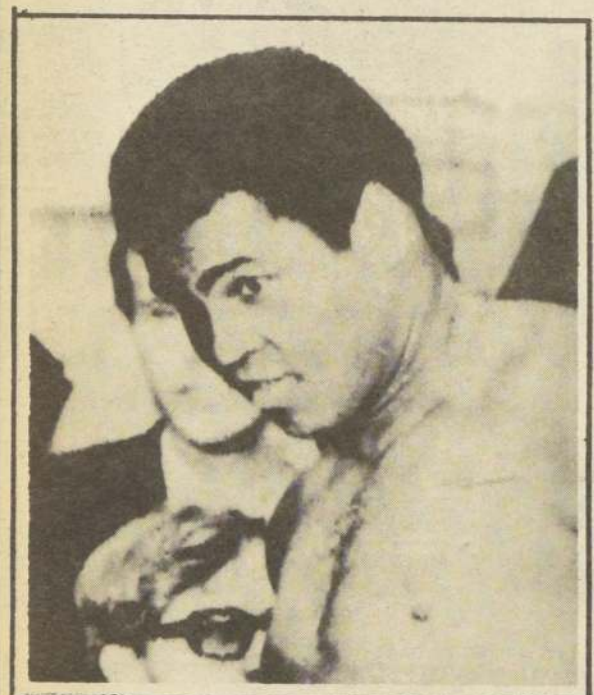




**RING  
SIDE**



Victor Manuel



Muhammad Ali



Martin Vargas

## ¡RING BLUFF!

**¿DROGADO VALDÉZ?** El próximo día 8 de julio, Hugo Corro hará la primera defensa de su título, el mismo que le arrebatara el colombiano Rodrigo Valdéz.

Corro se enfrentará en 15 vueltas con el estadounidense Ronnie Harris y de vencerlo — como se cree en el ambiente pugilístico — le dara la revancha al negro el día 17 de septiembre.

En el caso opuesto, es decir que Harris derrotara a Hugo Pastor Corro, de todas maneras la corona sería expuesta por el nuevo monarca en la fecha señalada y ante el mismo Valdéz.

Por cierto que los manejadores de Rodrigo Valdéz, que tan excelentes combates brindara ante el argentino Carlos Monzón, no encuentran justificación adecuada para su reciente derrota. Incluso se corre el rumor de que el ex campeón del mundo habria peleado drogado y que por efecto de esos estimulantes tenía los brazos "agarrotados".

Lo cierto es que, ante tan disparatadas explicaciones, más les valiera reconocer honestamente una derrota deportiva, antes que echar sobre Rodrigo Valdéz la sombra de una duda de esa magnitud.

—oOo—

**FERIA DEL DEPORTE.** Los dueños de "Feria del Deporte", Fauad y Luis Abusada, sin que nadie se diera cuenta, la regalaron al boxeador de la Metropolitana, Luis Pizarro, todo el equipo para que se preparara para el próximo Campeonato Nacional de Boxeo Amateur. Ojalá las casas deportivas imitaran el gesto de "Feria del Deporte" hace mucha falta.

—oOo—

**ZAMORA DELINCUENTE.** ¡Lamentable! Solamente así podemos calificar lo hecho por Alfonso Zamora en días pa-

### Por KID CHATARRA

sados cuando en completo estado de ebriedad agredió a un automovilista y después de que lo tiró al suelo, lo tundió a patadas. Posteriormente Zamora ha tratado de justificarse diciendo que él solamente fue testigo de lo que sus amigos le hacían a los dos automovilistas y que él no golpeó, a nadie. Aunque de testigos del acto tenemos la versión de que Zamora sí golpeó, aún en el caso que no lo hubiera hecho debió haber intervenido para evitar que sus amigos golpearan en la forma tan brutal en que fueron golpeados los dos automovilistas, que también algo deben haber hecho para despertar la furia de Zamora y las bestias que lo acompañaban.

Lástima que un joven que llegó a ser figura mundial del boxeo se porte como un delincuente.

(de la revista mexicana Box y Lucha, número 1334, mayo 1978.)

—oOo—

Se ha confirmado para el día viernes 7 de julio próximo en el Estadio Chile, la realización del combate, categoría mosca entre el chileno Martín Vargas y el rankeado boxeador japonés Jiro Takada.

El contrato del match fue visado por la Comisión de Boxing de Japón y enviado a Chile.

Los pasajes de Jiro Takada y su manager Tetsuro Kawai ya se encuentran en Tokio y estarán llegando a Chile en vuelo LAN 141 del 29 de junio, aproximadamente 11.15 horas.

Martín Vargas y su director técnico Osvaldo Cavillón viajarán probablemente el lunes 2 de julio.

De nuevo la atención deportiva tendrá la ocasión de ver a un boxeador de buen nivel como Takada, para aquilatar el estado actual del campeón nacional y

poder proyectar una nueva disputa de título mundial.

—oOo—

**SUSPENDIDO.** El campeonato "Antonio Fernández" está suspendido. Por el momento no hay nada que ponerle adentro a los guantes.

—oOo—

**NILO "MONZÓN"**... Está en Santiago de Chile, descansando con su familia. El peleador Víctor Manuel Nilo, que en Ecuador encontró todo el apoyo que en su patria le negaron, especialmente de Marcos Aguirre, que dicho sea de paso prometió hacerlo Campeón Continental y ponerlo en el ranking mundial. Nilo por penurias que no quisiera volver a vivir, por eso está paseando no más, para retornar oxigenado de vuelta a Ecuador. El Cronista que nunca lo retiró de las pistas, ni le negó su apoyo, le desea lo mejor de las suertes, pero en tierra extraña. En Chile el boxeo profesional está muerto y Nilo no debe quedarse, ni a pelear el título nacional, que no le interesa a nadie.

—oOo—

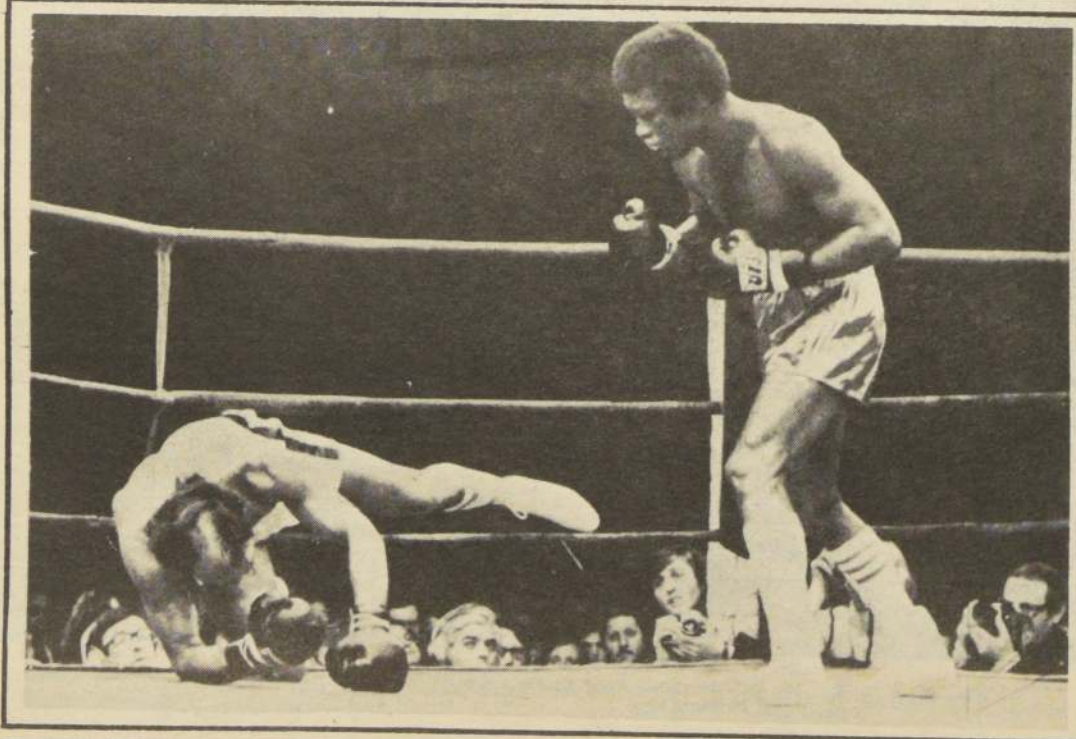
**REUNION URGENTE.** El jueves 28 de junio se reúnen los Técnicos y Entrenadores de Boxeo, a las 18.30 horas en Echaurren 301, local de la Federación.

La reunión anunciada para el 15, debió aplazarse para el 29 del pte. por razones de fuerza mayor.

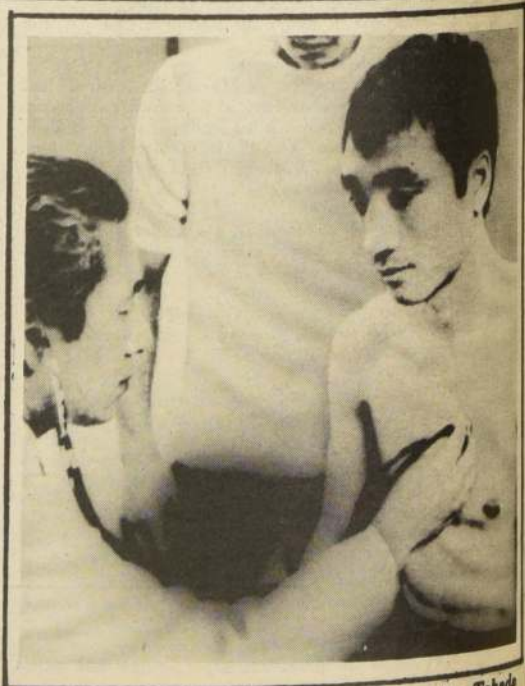
Se encarece la asistencia para cumplir con las instrucciones de la Dirección General de Deportes y hacer entrega de las listas de nivelación para la obtención del Título definitivo e inscripción en el Registro Nacional de Entrenadores.

—oOo—

**ALI RUSO.** Vendiendo una "barra vieja", anda en Rusia Ali. Dicen que todavía se dedica al boxeo...



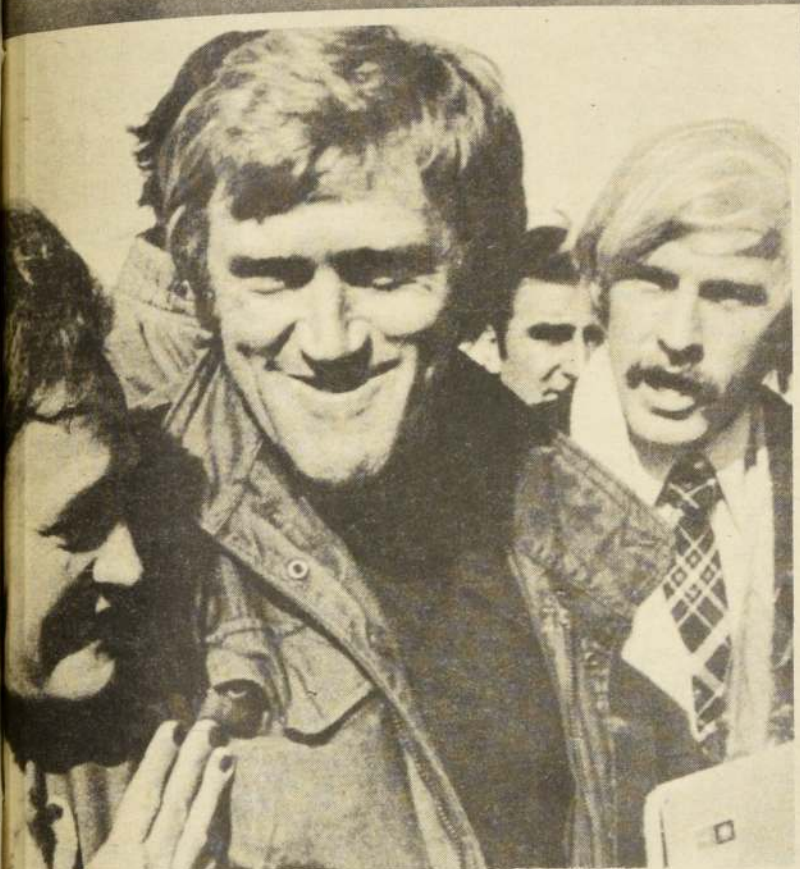
Rodrigo Valdéz



Jiro Takada



• Los resultados producidos el domingo terminaron con las esperanzas de Perú y Austria, que definitivamente "jugarán por jugar". En cambio, todavía tiene opción Polonia y aun no se ha dicho la última palabra para Brasil, Argentina, Alemania, Holanda e Italia. El cuadro germano tiene como única alternativa disputar el tercer lugar, ya que las estadísticas favorecen a holandeses e italianos. En todo caso, la "hora de la verdad" sólo llegará esta semana, es decir mañana y el domingo



perden  
esperanza

Con el triunfo sobre Perú por un gol a cero Polonia aún tiene esperanza de disputar el tercer lugar. El técnico Jacek Gmoch es alentado por un grupo de compatriotas a su llegada a "Plumerillo".



frente al cuadro  
ación se debe al

pobre desempeño del mediocampo. Teófilo Cubillas esta vez perdió en la marca y Deyna fue buena figura.



El verdugo

El polaco Andrzej Szarmach se convirtió en el sepultureiro de las esperanzas peruanas al marcar el único gol del encuentro. Mientras que Quezada no jugó como en actuaciones anteriores.



El gran  
desmentido

Otro escándalo de proporciones pudo haber ocurrido si el médico oficial de la FIFA Gottfried Schonholzer, no hubiese negado que el jugador argentino Mario Alberto Kempes haya sido sometido a control antidoping luego del partido contra Polonia. En Brasil se daba por asegurado el "caso" Kempes.



# Holanda: Le Falta Algo

## Alemania: No Tiene Ataque

Opinión  
argentina



PERU-POLONIA.— Según la opinión argentina, fue el peor partido del campeonato... No obstante esto, el triunfo polaco, no se cuestiona.

Buenos Aires

La prensa de Buenos Aires dedica hoy amplio espacio a los comentarios de los partidos que, por la ronda semifinal, disputaron en la víspera Brasil-Argentina, Alemania-Holanda, Italia-Austria y Perú-Polonia.

El diario "La Nación", en torno a los primeros, apunta deficiencias en ambos equipos, coincidiendo con otros matutinos.

Hace hincapié en que la selección argentina "no tuvo la necesaria claridad ofensiva", y

que mostró una "débil estructura en el medio campo", ante un Brasil especulativo "cuyos delanteros no fueron capaces de aprovechar lo bueno que habían realizado sus compañeros de media cancha".

Acerca de Alemania-Holanda, entiende el periódico que resultó "meritoria la igualdad conseguida por los holandeses, lejos del rendimiento que tuvo frente a Austria, aunque jugó ante un rival mucho más exigente".

Agrega que "pese a dominar el juego en el segundo tiempo,

sin mayores oposiciones, Holanda pareció conformarse con el empate. Por ello, no arriesgó demasiado".

Los matutinos "Clarín" y "Crónica" son coincidentes en el análisis del "encuentro-batalla" entre los dos tradicionales rivales sudamericanos al titular aquel: "Brasil, sus metas eran no perder" y comentar luego que "en realidad, el equipo beneficiado fue Argentina, porque jugó el peor partido desde hace mucho tiempo, y no perdió".

A su vez, "Crónica" enfatiza

que "los brasileños especularon y los nuestros se desordenaron" agregando que la "máxima actuación de Argentina, que defraudó a millares de sus hinchas" que los "verdeamarillos fueron un poco mejor, lo que no supieron plasmar en la red".

Sobre Alemania-Holanda "Clarín" dice que "prevaleció el mutuo respeto" resultando "un partido atractivo" con "un final de fuego", interpretando que a Holanda "le falta algo" y a Alemania "delanteros; aún así, fue un partidazo y los dos conservan sus posibilidades".

Comentando Italia-Austria titula el mismo diario que los peninsulares "funcionaron bien de contraataque" a partir del

gol "regalado" de los austriacos, si bien estima que los italianos "con la buena actuación de Tardelli y Causio pudieron ganar por mayor amplitud", pero que su fútbol "fue por momentos demasiado defensivo y en cuotas".

Acerca de Polonia-Perú, escribe "Clarín" que los dos seleccionados defraudaron dejándonos ambos una tarde vacía de fútbol y un choque sin vibración, paseando por la cancha lánguidamente, pero que, "de todos modos, el triunfo de Polonia no admite discusiones" lo que se evidenció al constituirse el portero argentino nacionalizado peruano, Quiroga, en la figura del campo. (DPA)

La prensa argentina, en análisis de los partidos jugados el domingo, llega a algunas conclusiones. En referencia a Italia dice: fútbol demasiado defensivo en cuotas...



UN CHILENO DE MASCOTA. Los jugadores holandeses Arend Haan y Rudolf Krol, en andas a Alejandro, chileno mascota del equipo, en un paseo por la ciudad de Mendoza. El pequeño de solo 7 años se ha convertido en la otra gran figura de los holandeses.

## Polla CHILENA DE BENEFICENCIA M. R.

### Polla Gol

D.L. N° 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. N° 29 DE 14 DE ENERO DE 1976. (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional).

CONCURSO N° 114 - 18 de Junio de 1978

#### PRONOSTICOS GANADORES

LOCAL	EMPATE	VISITA
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15

#### LISTADO PROVISORIO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 15.570.331,87

6 GANADORES A \$ 2.595.055,31 c/u.

N° Ganadores	Provincia	Agente	Tarjeta
1	01	05310	00653297
2	01	05480	00157099
3	02	10790	00187354
4	03	15180	00395523
5	07	20100	00132745
6	08	25100	00634559

NOTAS: 1.-ESTE RESULTADO TIENE EL CARÁCTER DE "PROVISORIO". 2.-EL PLAZO REGLAMENTARIO PARA RECLAMAR DE ESTE "RESULTADO PROVISORIO" ES DE CINCO DÍAS, CONTADOS DESDE ESTA FECHA. 3.-SI VENCIDO ESTE PLAZO NO SE HUBIEREN PRESENTADO RECLAMACIONES, SE PROCEDE A LA PUBLICACIÓN DEL "RESULTADO DEFINITIVO" Y AL PAGO Y SORTEO INMEDIATO SEGÚN CORRESPONDA DE LOS PREMIOS RESPECTIVOS. 4.-EN EL CASO DE PRESENTARSE RECLAMACIONES, EL "RESULTADO DEFINITIVO" SE PUBLICARÁ UNA VEZ QUE SEAN RESUELTAS POR LA COMISIÓN DE RECLAMOS, LA QUE DEBERÁ EMITIR SU FALLO DENTRO DE 5 DÍAS, CONTADOS DESDE EL VENCIMIENTO DEL PLAZO PARA FORMULAR ESTAS. 5.-LAS RESOLUCIONES DE LA COMISIÓN DE RECLAMOS SON DEFINITIVAS E INAPELABLES Y, EN SU CONTRA, NO CABE RECURSO ALGUNO. 6.-EN TODO CASO, LOS INTERESADOS DISPONEN DE UN PLAZO DE TREINTA DÍAS, CONTADOS DESDE LA FECHA DE LA PUBLICACIÓN DEL "RESULTADO DEFINITIVO", PARA COBRAR SUS PREMIOS.

SANTIAGO, 20 DE JUNIO DE 1978.

HERNAN DEL RIO DUENAS  
Supervisor del Concurso

HORACIO COISSA BATIFOULIE  
Notario

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA  
CARLOS ELBO HERFORTH  
Gerente

## Sepp Maier: La Última Palabra no Está Dicha

• El arquero alemán confía en que goleando a Austria, puede disputar el título... Agrega: Me gustaría jugar un partido de tenis con Vilas...

Córdoba

(De Diego Garcés, especial para "El Cronista") Ni apesadumbrado, ni molesto por los dos goles que le hicieron los holandeses, y que terminaron con uno de sus records, encontramos a Sepp Maier.

¿Cuántos minutos mantuvo su valla invicta?

Poco más de 470, creo. Lo que sé es que esta historia comenzó en la final de 1974. Allí los holandeses me hicieron un gol y desde entonces hasta que nos encontramos nuevamente con ellos, no recibía anotaciones.

En un Mundial, naturalmente...

"Así es".

¿Le habría gustado seguir con valla invicta?

"Ya lo creo. A todos los arqueros les gusta que no les hagan goles, pero quererlos es una cosa y pretender conseguirlos es otra, ya que el fútbol es un deporte de goles. Y yo no soy pretencioso".

Sepp Maier es hombre de records. En este mundial se ha transformado en el arquero que más partidos ha jugado, superando el record que tenía el mexicano Antonio Carbajal. Maier ha defendido su arco en 18 partidos de competencias de mundiales.

Alemania está prácticamente eliminada de la final de este mundial...

"Es difícil. Pero la última palabra no está dicha, hay que esperar los resultados en cancha. Nosotros entraremos a golear a Austria y ahí a lo mejor está el secreto de nuestra clasificación. Pienso que no es posible adelantarse a los resultados".

Así que usted aún cree en su equipo.

"Lógico. La opción no la hemos perdido, y no tendríamos por qué considerarnos eliminados. Alemania puede jugar la final, eso es lo que vamos a buscar mañana cuando enfrentemos a los austriacos. Es todo".

Maier inició su carrera en los mundiales como reserva. El primero fue en Inglaterra en 1966, y hoy es el arquero titular, indiscutido de su país.

¿Que más espera de este mundial?

"Una oportunidad de jugar aquí en Argentina con Guillermo Vilas. Si, yo juego tenis, y ¿por qué no podría enfrentarme a un calificado rival? Un partido amistoso, nada más, y con eso mi visita a este país habría sido completamente maravillosa".

¿Cree que lo ganaría?

"Por qué no? Todo puede suceder. El tenis también es un deporte, y siempre suceden cosas..."

Sepp Maier es un buen jugador de tenis, dueño de una Escuela de Tenis en Alemania.



Reinan sistemas defensivos

# Por Jugar a no Perder ya no Saben Ganar

Buenos Aires

Los seis países que aún tienen posibilidades de llegar a disputar el título del undécimo campeonato mundial de fútbol repusieron ayer sus fuerzas, escudriñaron el futuro y repusieron, con desaliento en algunos casos, la trayectoria cumplida.

Con sólo seis partidos por delante —los cuatro de mañana en la última fecha de la segunda ronda, el que se jugará por el tercer lugar el sábado y el de la final el domingo— expertos y aficionados comienzan a perder las esperanzas de que esta copa mundial será recordada por su buen fútbol.

Hasta ahora la principal característica del torneo ha consistido en el férreo sistema defensivo impuesto por la gran mayoría de los 16 técnicos, que comenzaron el primero de junio el campeonato, dispuestos a avanzar lo más posible y arriesgando lo menos que pudieran.

El resultado ha sido un fútbol opaco, con solo chispazos de lo que se espera en un campeonato mundial, y ya inclusive ha comenzado a hablarse de que la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) debe introducir modificaciones a su reglamento para poder castigar con la pérdida de puntos a los equipos que mantienen un cerrado sistema defensivo durante los 90 minutos.

Así en el caso de los pocos conjuntos que han tratado a la más perseverancia de jugar a la ofensiva —Argentina, Perú, Italia— la producción de goles ha sido pobre y las defensas se han plantado como gran muralla, poniendo fin no solo a las esperanzas de los equipos, sino también frustrando a los amantes del fútbol.

Lejos parecen estar los días de la teoría de que "la mejor defensa es un buen ataque".



Obligados a golear

LA IDEA DE GANAR por goleada vale especialmente para Argentina que debe enfrentar a Perú. Los sistemas defensivos han imperado en el Mundial porque se juega para no perder como ocurrió en el 0-0 de Argentina y Brasil. En la foto, Chicco y Luque atentos a las observaciones del árbitro tras una falta.

Define Rinus Michel

## "Fútbol Total": Estado Físico e Inteligencia...

El técnico holandés sostiene que el "fútbol total" es perfectamente posible practicar

El entrenador Rinus Michel, quien llevó hace cuatro años a Holanda a la conquista del título de subcampeón mundial con una acción que fue denominada por los críticos como "fútbol total", dijo en Córdoba que lo escrito sobre este tema es producto en buena parte de la imaginación de los periodistas.

Michel vino al país trasandino para acompañar al conjunto holandés. El destacado técnico declaró al vespertino "Córdoba" que se ha especulado demasiado sobre el sistema en el que participan todos los jugadores en la defensiva, en el ataque y una constante rotación de posiciones.

"Para lograr un rendimiento como el exhibido por Holanda en Alemania se necesitan dos condiciones: excelente estado físico y jugadores muy inteligentes".

Robert Rensenbrink, el futbolista holandés que convirtió el gol número Mil en este mundial, considera "fútbol total" cuando se trabaja en bloque, es decir los defensores atacando y los delanteros defendiendo. La actual formación de Holanda hasta su cuarta presentación en la Argentina no desarrolló este tipo de balompié, porque faltó mayor continuidad.

Ernest Happel, adiestrador austriaco que dirige hoy al cuadro holandés opina que el "fútbol total" lo puede poner en práctica cualquiera seleccionado, pero se requiere de jugadores excepcionalmente preparados, inteligentes, un clima favorable, una altura adecuada, jamás elevada.

• Se ha registrado el promedio de goles más bajo de la historia mundialista. Ahora algunos países están obligados a golear para mantener opción

Comisario FIFA falló en su favor

## Isabel Acevedo Ganó Concurso Gol N° 1.000

• El tanto que convirtió Holanda se concretó a los 34', tal como dijo la concursante. El viernes se entregará el televisor y la bicicleta

La señorita Isabel Acevedo Figueroa, domiciliada en calle Santiago Watt N° 1830, carnet de identidad N° 6052878 de Santiago, resultó ganadora del concurso GOL N° 1.000.

El cupón de la concursante otorgó el gol N° 1.000 a Holanda, a los 34 minutos de juego frente a Escocia. Y así resultó efectivamente. La ratificación del gol y la hora llegó de Argentina, de parte del Comisario FIFA, quedando resuelto de inmediato el triple empate producido el día que se abrió la urna bajo la responsabilidad del notario señor Alvaro Bianchi Rozas.

En aquella oportunidad (jueves 16, a las 11 de la mañana), empataron los señores Luis Adasme y Luis Abdul, que dijeron Holanda, pero ambos a los 35 minutos.

PREMIOS EL VIERNES

A las 12.00 horas del viernes 23, "El Cronista", procederá a entregar el televisor a la señorita Isabel Acevedo, como ganadora absoluta del concurso. En cuanto a los señores Adasme y Abdul tendrán que sortearse la bicicleta disponible para el segundo puesto.

Finalmente, rogamos a las personas mencionadas como ganadoras del concurso GOL N° 1.000 ponerse en contacto con el diario llamado al fono 714380.

## Polla CHILENA DE BENEFICENCIA M. R.

### Polla Gol

D.L. N° 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. N° 29 DE 14 DE ENERO DE 1976. (Ministerio de Hacienda y Defensa Nacional).

CONCURSO N° 113 - 11 de Junio de 1978

PRONOSTICOS GANADORES

	LOCAL	EMPEATE	VISITA
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			

### LISTADO DEFINITIVO DE GANADORES CON 12 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 17.222.656,50

20 GANADORES A \$ 861.132,82 c/u.

N° Ganadores	Provincia	Agente	Tarjeta
1	01	00340	00343135
2	01	00390	00334012
3	01	00500	00346983
4	01	01810	00402830
5	01	02160	00438518
6	01	02370	01238258
7	01	02720	00490981
8	01	03990	00287912
9	01	04180	00093531
10	01	04430	00192629
11	01	04690	00161325
12	01	05080	00320436
13	02	10060	00082670
14	02	10160	00334844
15	02	10380	00502304
16	02	10770	00108935
17	07	2010B	00071178
18	07	2010J	00082732
19	08	25010	00230938
20	08	25110	00620601

NOTAS.- 1.- ESTE LISTADO TIENE CARACTER DE "DEFINITIVO". 2.- LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN ESTE LISTADO OFICIAL, DESDE EL MARTES 20 DE JUNIO AL 19 DE JULIO DE 1978 (30 DIAS), DE 9.00 A 13.00 HORAS, EN NUESTRAS OFICINAS UBICADAS EN COMPARTI N° 1085 QUINTO PISO. 3.- LOS GANADORES DEBERAN PRESENTARSE CON SU TARJETA RECTO V/O CEDULA DE IDENTIDAD.

SANTIAGO, Junio 20 de 1978.

GUY DE MORAS ANQUITA  
Supervisor del Concurso

HORACIO SOISSA BATIFOULIE  
Notario

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA  
CARLOS ELBO HERFORTH  
Oficial





SACA LA CARA POR S. A. Es Teofilo Cubillas, el peruano goleador, que va a la cabeza de la lista.

Son los artilleros máximos

## Cubillas y Rensenbrink, Juntos en los Goles: 5

Buenos Aires

La clasificación de goleadores del Undécimo Mundial de Fútbol se halla como sigue, después de la jornada de ayer.

### CON CINCO GOLES:

Cubillas (Perú) (Tres de penal).  
Rensenbrink (Holanda) (Cuatro de penal).

### CON TRES GOLES:

Rep (Holanda)  
Rossi (Italia)

### CON DOS GOLES:

Boniek (Polonia)  
Flohe (Alemania Occidental)  
Rummenigge (Alemania Occidental)  
Kempes (Argentina)  
Luque (Argentina)  
Krankl (Austria)  
Bettiga (Italia)  
Gemmill (Escocia)  
Dirceu (Brasil)  
Dieter Mueller (Alemania Occ.).

### CON UN GOL:

López (Francia)  
Lacombe (Francia)  
Platini (Francia)  
Berdoll (Francia)  
Rocheteau (Francia)

Zacarelli (Italia)  
Benetti (Italia)  
Hansi Mueller (Alemania Occ.)  
Abramczik (Alemania Occ.)  
Vázquez Ayala (México)  
Rawgel (México)  
Kaabi (Túnez)  
Dhouib (Túnez)  
Zsajo (Hungría)  
Toth (Hungría)  
Zombori (Hungría)  
Bertoni (Argentina)  
Passarella (Argentina)  
Reinaldo (Brasil)  
Roberto (Brasil)  
Sjoerber (Suecia)  
Schachner (Austria)  
Obermayer (Austria)  
Dani (España)  
Velasquez (Perú)  
Cueto (Perú)  
Jordán (Escocia)  
Dalglish (Escocia)  
Deyna (Polonia)  
Lato (Polonia)  
Szarmach (Polonia)  
Eskanderian (Irán propia meta)  
Danaifar (Irán)  
Rowshan (Irán)  
Asensi (España)  
Haan (Holanda)  
Willi van de Kerkhof (Holanda)  
Rene van de Kerkhof (Holanda)  
Brandts (Holanda).

### CLASIFICACION

	G	E	P	GF	GC	Pts.	
1) Brasil	2	1	1	0	3	0	3
2) Argentina	2	1	1	0	2	0	3
3. Polonia	2	1	0	1	1	1	2
4) Perú	2	0	0	2	0	4	0

Menotti está triste y preocupado

# Argentina su Pasca

Tiene menos goles que su rival de mañana

## Italia no Puede y no Debe Empatar con Holanda

Las matemáticas están obligando a jugar otro "partido" a los mundialistas de avanzada

Mañana se decide cuál de los dos equipos, Holanda o Italia, jugará el domingo la final del Undécimo Campeonato Mundial. Holanda solo necesita empatar, siempre y cuando Alemania no logre vencer a Austria por cinco o más goles, va que en tal caso lograría el primer lugar de acuerdo con la disposiciones de la FIFA para los desempates.

A Italia sólo le sirve el triunfo para conseguir el derecho a disputar el título de Campeón.

La situación de los participantes en el grupo A de las semifinales es:

EQUIPOS	ALEMAN.	AUSTRIA	HOLANDA	ITALIA	GF.	GC.	Pts.
Alemania			2-2	0-0	2	2	2
Austria			1-5	0-1	1	6	0
Holanda	2-2	5-1			7	3	3
Italia	0-0	1-0			1	0	3

(Por JOSE LUIS MONTALVA ENVIADO ESPECIAL)

Una suerte de resignación frente a la imposibilidad de brindar un triunfo a esa gran hinchada argentina se apreció en la mirada de los cracks albicelestes, luego del empate sin goles ante Brasil. En algunos, el empate no les costó más en absoluto y entre los más tristes por este resultado estaba César Luis Menotti, el entrenador, y el puntero Mario Ortiz.

Menotti al ser interrogado por este enviado especial nos dijo: "En este momento te digo que estoy algo apenado por no conseguir una victoria que nos pudo salvar la clasificación para disputar la final. Tuvimos excelentes oportunidades para anotar y por desgracia no hubo éxito en el finiquito..."

—¿Demasiada reciedumbre en la brega?  
—Se jugó intensamente y con mucha vehemencia por ambos bandos, pero no hubo mala intención.

—¿Considera justo el empate?  
—Muy friamente hay que decir que el empate puede considerarse justo, porque si bien es cierto que nosotros tuvimos ocasiones claras a lo largo de los 90 minutos, Brasil también pudo anotar...

—¿Confianza para el match decisivo con Perú?  
—Mantenemos nuestra opinión de ese match lo ganaremos por amplio margen. Fue un duro partido este con los brasileños y esperar contar con todos mis muchachos para este vital compromiso.

Dejamos a Menotti y nos acercamos como podemos al puntero Mario Ortiz, quien tuvo en sus botines la posibilidad de anotar el gol de la victoria para Argentina.

Dijo: "Pude hacer ese gol, pero no le di bien a la pelota. Fue un excelente centro de Bertoni, quedé solo en el área, pero la pelota salió desviada. Creo que si bien el empate no es el mejor resultado nos permite mantener la chance para llegar a las finales de la Copa del Mundo. La hinchada tiene que tener confianza en nosotros".

El vestuario era un torbellino de gente con jugadores, dirigentes y periodistas intentando las primeras notas.

Mario Kempes, que también tuvo buenas ocasiones señaló: "No quiso entrar la pelota. Entramos a un Brasil que supo cerrar el camino del gol y el empate nos debe conformar. Contra Perú nos desquitaremos".

Mientras en las tribunas bullía el clamor del público en la "Caldera del Diabolo" los cracks albicelestes empezaban a prepararse para lo que debe ser el partido decisivo para la clasificación frente a Perú, con algo de tristeza, pero con gran confianza en lo que aún pueden brindar.

**¡Mantenga su pista de circulación!**

**¿CUAL ES LA IDEA?**  
Que USTED no transite ocupando dos pistas ni "invada" otra, entorpeciendo el tránsito u originando riesgos de accidentes.

**¡ESA ES LA IDEA!**

Se lo dice  
**Un amigo en su camino**

Con el empate a dos goles

## Schoen se Tiró el Pelo de Puro Contento

Córdoba

Helmut Schoen, el técnico alemán comentó después del empate a dos con Holanda: "Creo que este partido fue uno de los mejores del mundial tanto en emoción como en calidad de juego. El resultado es justo aunque el segundo gol holandés ha dolido. Opino que ambos equipos han representado muy bien al fútbol europeo." Al principio estaba muy preocupado por la ausencia de Flohe, Fischer y Zimmermann, pero los tres hombres que los sustituyeron hicieron un partido excelente. Mi

equipo ha luchado con corazón y, a ratos jugado bien. No tenemos el equipo de 1974, pero nuestro once se bate con entereza".

Ernst Happel (Holanda): "Fue uno de los mejores partidos de este campeonato. Alemania y Holanda han demostrado cómo se juega al fútbol en Europa. Respecto a la expulsión de Nanninga parece ser que este agarró de la nariz a Bonhof y que el arbitro le mostró la tarjeta amarilla y como se riera del arbitro éste le expulsó del campo. Contra Italia presentaremos el mismo equipo, quizás con un solo cambio".



# Argentina no Afianza en las Finales

• No le gustó el empate frente a Brasil, porque dejó al equipo trasandino sin la seguridad de la clasificación. Pero la opción albiceleste se mantiene intacta



Al desquite  
con Perú

César Menotti asegura que Argentina vencerá con holgura a Perú en el match final de la ronda semifinal. El técnico acusó el "golpe" por el empate con Brasil 0-0.



Buena tarea

Kempes y Passarella tienen que ganar a Perú por goleada si quieren evitarse problemas del gol average.

## Perú no Negociará su Match con Argentina

• Calderón asegura que el equipo entrará a ganar y hará lo imposible por lograrlo

Mendoza (Argentina)

"Perú jugará con dignidad frente a Argentina", el miércoles dijo el entrenador Marcos Calderón al rechazar las versiones que atribuyen a su equipo una franca decadencia luego de su brillante clasificación para las semifinales del Undécimo Campeonato Mundial de Fútbol.

"La vez que hemos salido a la cancha lo hemos hecho con la idea de ganar y no tenemos por qué cambiar esta mentalidad del jugador peruano", dijo Calderón.

El entrenador se mostró dis-

gustado por algunas versiones periodísticas que dijeron en Mendoza que su equipo "está resignado ya a la derrota y cuando más aspira a un empate para regresar con la frente alta a su país".

Los peruanos derrotaron a Escocia e Irán y empataron con el poderoso equipo holandés para ganar fácilmente su serie clasificatoria en el Grupo 4.

Sin embargo, en las semifinales el equipo no respondió como se esperaba, cayendo consecutivamente ante Brasil por tres a cero y frente a Polonia por uno a cero.

"No hay ninguna decli-

nación en el equipo. Lo que ocurre es que las cosas no salieron como las planificamos", dijo Calderón.

Perú se despedirá del Mundial en Rosario enfrentando a Argentina, cuyo equipo no sólo necesita el triunfo, sino que muchos goles para no tener que depender de lo que ocurra en Mendoza entre Brasil y Polonia.

Si Argentina logra un amplio triunfo ante Perú, Brasil estaría obligado a hacer lo mismo —cosa más difícil— frente a Polonia.

La diferencia de goles para llegar a la gran final del domingo favorece a Brasil por un tanto y los argentinos saben que deberán remontarlo apretando contra Perú.

Calderón rechazó también la posibilidad de cambiar en el arco de su equipo al arquero Ramón Quiroga, por ser este argentino de origen.

"Quiroga es nacionalizado peruano y estará en su puesto. Nosotros no tenemos ningún problema. Pienso que jugará sin ningún inconveniente", afirmó el entrenador.

Si quiere seguir adelante

## Argentina Debe Ganar por Goleada a Perú...

Argentina y Brasil tienen que entrar a ganar en sus partidos de mañana, y si ello sucede la clasificación para la final se resolverá por diferencia de goles. Para este caso, Argentina necesita registrar el mayor número posible frente a Perú, por cuanto en este momento está en desventaja.

Polonia es el tercero en discordia. Si gana a Brasil puede clasificarse siempre que Argentina empate con Perú. Y el triunfo ante los brasileños tendría que ser por una diferencia de cuatro goles como mínimo, ya que en supuesto empate a cuatro puntos con Argentina está perdiendo por lo dispuesto en el artículo 24 de la FIFA.

• Los empates se dilucidarán por gol average, por eso los goles valdrán oro en la fecha de mañana

CLASIFICACION	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1) BRASIL	2	1	1	0	3	0	3
2) ARGENTINA	2	1	1	0	2	0	3
3) POLONIA	2	1	0	1	1	2	2
4) PERU	2	0	0	2	0	4	0

El árbitro le dijo: expulsen...

## Nanninga fue Expulsado por Reirse de Barreto

Erich Beer, el crack alemán, dijo que "ahora no se cómo Holanda podrá superar la cobertura 'hombre a hombre', que realiza tan bien la defensa italiana", para referirse al partido del próximo miércoles entre italianos y holandeses y el que calificó de "dramático y muy interesante, por lo cual quería ser espectador".

Por su parte el entrenador de Holanda, Ernst Happel, reconoció que los dos equipos jugaron bien.

"Pienso que ha sido un muy buen partido y uno de los mejores en lo que va transcurrido de la actual copa mundial".

Happel dijo poseer varias versiones sobre la expulsión del jugador Nanninga, cuando faltaban dos minutos para terminar el partido, y una de ellas fue que se rió cuando el árbitro Barreto le sacó tarjeta amarilla, a pesar de haber recibido la agresión de un defensa alemán.

El capitán de Holanda, Krol, señaló que Alemania fue el equipo que más se sorprendió con el primer gol conquistado y que después de éste, los germanos jugaron 15 minutos de gran calidad.

El estratega de Holanda indicó que a su juicio no existieron errores defensivos para que Alemania conquistara sus goles.

En el primer gol, según ex-

plicó, Bonhof es un hábil especialista en el cobro de tiros libres y su arquero no pudo retener la pelota y en el segundo "dos de nuestros jugadores tuvieron una discusión, a lo que deben acusarse a no discutir".

Happel expresó que Italia es un buen equipo y que le era difícil opinar si se le puede ganar, pero aclaró que "Holanda sigue en alza futbolística".

LOS CONQUISTADORES

OVALLE VALLENAR  
LA SERENA COQUIMBO

GENERAL MACKENNA 1406  
SALIDAS DIARIAS-VIAJES DIRECTOS  
FONOS: 60893 - 62300.



## Lesión de Troyano

# Se Mantiene la Incógnita

Inusitada expectación ha provocado en el ambiente hípico la incógnita que se mantiene sobre la gravedad que, puede revestir la lesión que experimentó el sábado pasado, el crack TROYANO en la pista del Hipódromo Chile.

En efecto, el hijo de Tranamán se adjudicó por amplia ventaja sobre Realista el clásico "Pedro de Valdivia", finalizando la prueba visiblemente sentido de una de sus manos y, por eso todo el mundo se movilizó con el deseo de conocer a que se debía su dolencia. El animal, con su brillante campaña que arroja doce triunfos en esa cancha, —en la que se mantiene invicto—, incluyendo tres records en distancias de 1.200, 1.300 y 1.500 metros, se ha ganado el aprecio y el reconocimiento de todos los aficionados, quienes esperaban en

esa oportunidad que el alazán batiera otra marca.

Preocupados por el estado de TROYANO, tanto el propietario como el preparador se comunicaron por teléfono con el doctor Francisco Fushlocher, facultativo de prestigio internacional, quien de inmediato se dirigió el mismo sábado en la noche a examinar al ejemplar en su corral, repitiendo la visita tres veces durante el día siguiente, expresando su optimismo en el sentido que al parecer la lesión no es de seriedad. De todas formas se practicó un examen radiográfico cuyo resultado se sabrá hoy en la mañana, quedando en pie hasta entonces el diagnóstico entregado por el doctor Carlos Cuevas del Hipódromo Chile de "contusión aguda en la región planter del remo anterior izquierdo".

## Un "Pestaño" Costó Caro

¡El jinete la regaló! Ese fue el comentario general que quedó luego de la inesperada derrota que sufrió PESTANEO a manos de MODULO en el Clásico "Ignacio Urrutia de la Sotta". Todo hacía suponer un fácil triunfo del hijo de Fuero

Real y cuando éste tomó la punta a 400 metros del destino pensó que había terminado la carrera. Inexplicablemente el favorito se paró debido a que su jinete perdió la cabeza en los tramos finales. Un "pestaño" de Poblete que costó caro.

## FABRICA DE PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS BUDNIK HNOS.S.A.

Autorizada por D.S. Nº 2.144 de 30 de Septiembre de 1966.

Balance General al 31 de Diciembre de 1977  
Presidente : Roberto Budnik Schwartzmann  
Directores : Ricardo Budnik Schwartzmann  
Fernando Budnik Schwartzmann

Capital Autorizado por D.L. Nº 2.144 de 30-9-66

ACTIVO		PASIVO	
<b>CIRCULANTE</b>		<b>CIRCULANTE</b>	
FINANCIERO		OBLIGACIONES A CORTO PLAZO	
Caja y Bancos	820.659,40	Cuentas Por Pagar	740.187,71
Cuentas Por Cobrar	1.079.523,52	Impuestos	98.883,00
Depósitos para Importaciones	10.988,45	Instituciones de Previsión	99.639,07
Impuestos	779.826,93		
<b>EXISTENCIAS</b>	5.435.267,46	<b>PROVISIONES A CORTO PLAZO</b>	
Mercaderías	271.636,79	Impuesto Renta Art. 21 y Habitac.	609.981,58
Productos Terminados	2.930.619,72	Participación Directorio	17.789,70
Materias Primas	1.774.803,80		
Repuestos de Consumo	53.313,92		
Mercaderías en Tránsito	404.693,23		
<b>Total Activo Circulante</b>	<b>8.126.265,76</b>	<b>Total Pasivo Circulante</b>	<b>1.566.481,00</b>
<b>FIJO</b>	<b>14.441.239,62</b>	<b>LARGO PLAZO</b>	
FISICO		No Hay	
Terrenos	954.213,73	<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>	
Contr. Ind. y Comercio	7.356.873,22	CAPITAL	
Equipo de Transportes	2.774.322,76	Capital autorizado, suscrito y pagado	308.673 accs. de v/nominal \$ 0,001 c/u
Maquinaria y Equipo	5.012.601,93	<b>RESERVAS DE UTILIDADES</b>	
Muebles y Útiles	263.368,99	Reserva Legal	43.790,53
Instalaciones	362.482,28	Futuros Dividendos	87.981,68
Herramientas y Accesorios	197.653,03	Especiales	82.335,58
Menos:	16.921.515,94	<b>RESERVAS DE REVALORIZACIONES</b>	
Depreciaciones Acumuladas	1.049.200,64	Capital Propio Art. 35 Ley Nº 15.564	740.784,67
Depreciaciones del Ejerc.	1.431.075,68	Capital Propio Art. 41 D.L. Nº 824	19.537.462,22
	2.480.276,32	Leyes Especiales D.L. Nº 110	172.214,99
<b>FINANCIERO</b>	<b>563.815,49</b>	Otras Reservas	215.112,11
Valores Hipot. Reajustables	563.815,49	Fluctuación de Valores	
		<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>	
		Utilidad del Ejercicio	684.849,36
			<b>23.131.320,87</b>

Cuentas de Orden		Cuentas de Resultado	
DEBE		HABER	
Garantía del Directorio	\$ 16.038,36	Responsabilidad por Garantía del Directorio	\$ 16.038,36

Cuentas de Resultado	
RESULTADOS OPERACIONALES	
INGRESOS DE EXPLOTACION	\$ 17.027.361,12
COSTO DE LA FUNCION EXPLOTACION (Menos) (Anexo)	11.341.430,91
RESULTADO BRUTO	\$ 5.685.930,21
COSTO DE LA FUNCION VENTA (Menos) (Anexo)	1.766.339,20
COSTO DE LA FUNCION ADMINISTRACION (Menos) (Anexo)	994.690,62
RESULTADO OPERACIONAL	\$ 2.924.900,39
RESULTADOS NO OPERACIONALES	
INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION	73.327,27
Diferencia en Venta de Bienes Activo Fijo	(-) 33.781,00
Otros Ingresos fuera de Explotación	107.108,27
EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION	(-) 35.056,28
Remuneraciones al Directorio	(-) 19.088,67
Otros Egresos fuera de la Explotación	(-) 15.967,61
RESULTADOS ANTES DE CORRECCION MONETARIA	\$ 2.963.171,38
Corrección Monetaria (Menos)	\$ 1.668.340,44
Provisión Impuesto Renta (Menos)	609.981,58
RESULTADO DEL EJERCICIO	\$ 2.274.822,02
Utilidad del Ejercicio	\$ 684.849,36

### NOTAS EXPLICATIVAS:

- Los estados financieros han sido preparados de acuerdo a principios generalmente aceptados y considerando las disposiciones sobre corrección monetaria. El efecto de los ajustes derivados de esta norma ha representado un cargo neto a los resultados de este ejercicio de \$ 1.668.340,44.
- Existencias: Las existencias han sido valorizadas al costo de reposición, el que respectivamente a los productos terminados solo incluye la materia prima y mano de obra directa.
- Depreciaciones: Al igual que en los ejercicios anteriores han sido calculados en base a los años de vida útil estimada para los respectivos bienes.
- La revalorización del Capital Propio en este ejercicio ascendió a la suma de \$ 8.414.256,33.

GILBERTO MONTEZ G. GÓMEZ  
Contador General

FERNANDO BUDNIK SCHWARTZMANN  
Gerente General

### INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTA

Certificamos haber revisado los saldos de las Cuentas y estar conformes con el Libro Mayor.

LUIS RISCOPATRIAN REMOND  
Inspector de Cuentas

BENZAL BRIEN SANDARA  
Inspector de Cuentas



# MANUFACTURAS DE PRODUCTOS METALURGICOS ACUSTERMIC SAC é I.

Autorizada por Decreto N° 829  
del 12 de marzo de 1964

Balance. ejercicio 1° Enero al 31 Diciembre 1977

Capital y Reservas

Autorizado	\$	150,00
Suscrito	\$	150,00
Pagado	\$	150,00
Reservas	\$	15.044.677,53

**DIRECTORIO**  
Sr. Jorge Cheyre P. Presidente  
Sr. Germán Pfingsthorn V. Director  
Sr. Max Pfingsthorn V. Director  
Sr. Ramón Necoechea V. Director  
Sr. Andrés Necoechea V. Director  
Sr. Uri Pinsteln W. Director  
Sr. Marcial Mora W. Director

## CUENTAS DE PATRIMONIO

Grupos y Conceptos	Parciales	Totales	Grupos y Conceptos	Parciales	Totales
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>		10.229.085,26	<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		6.681.297,00
Financiero	9.256.621,14		Obligaciones a corto plazo	5.874.919,18	
Remanentes y Pagos Provisionales Mens.	972.464,12		Impuestos por pagar	806.377,82	
Existencias		7.376.935,74	Provisiones a corto plazo		351.440,00
			Ingresos por ventas anticipadas		1.736.056,42
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>		17.606.021,00	<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>		8.768.793,42
		5.152.569,24	<b>Pasivo del largo plazo</b>		1.342.090,00
<b>ACTIVO FIJO</b>					
Bienes del activo fijo	8.363.190,07		<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		15.044.807,53
Menos Depreciaciones Acumuladas	3.210.620,83				
		285.081,67	Capital suscrito y pagado	150,00	
<b>FINANCIERO</b>			Reservas de Utilidades	286.804,50	
			Reservas de Reavaluos	14.757.873,03	
			<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>		(2.112.009,04)
			Utilidad del Ejercicio	437.377,51	
			Pérdidas Acumuladas	(1.769.386,55)	
			Dividendos provisorios	(780.000,00)	
<b>Total del Activo</b>		23.043.671,91	<b>Total del Pasivo</b>		23.043.671,91

## CUENTAS DE ORDEN

ORDEN DEBE	ORDEN HABER
Garantía del Directorio	Responsabilidad por Garantía Directorio
Pólizas de Seguro	Responsabilidad p. Pólizas de Seguro
<b>TOTAL ORDEN DEBE</b>	<b>TOTAL ORDEN HABER</b>

## CUENTAS DE RESULTADOS

Grupos y Conceptos	Parciales	Totales
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingresos de Explotación	21.840.233,81	
Costo Función Explotación	-14.694.430,56	
Resultado Bruto	7.145.803,25	
Costo de la Función Venta	-1.055.029,44	
Costo de la Función Administ.	-3.026.128,55	
Resultado Operacional	3.066.645,26	
<b>Resultados no Operacionales</b>		
Ingresos fuera de Explotación		727.548,33
Diferencia en Venta de Bienes	59.483,94	
Reajustes Inv. Mercado Financiero	668.064,39	
<b>Expesos fuera de Explotación</b>		
Intereses Pagados	-438.144,86	
Dieta por Asistencia a Sesiones	-18.636,00	
Participación en Utilidades	-39.440,00	
Honorarios y Otros	-183.794,78	
<b>Resultado Antes Correc. Monetaria</b>		3.114.177,85
Corrección Monetaria	-2.304.800,44	
Provisión Impto. Renta	-312.000,00	
<b>Resultados del Ejercicio</b>		-437.377,51
Utilidad del Ejercicio	437.377,51	
Dividendos Provisorios	-780.000,00	
<b>REMANENTE</b>		-

## NOTAS EXPLICATIVAS DEL BALANCE

- Las materias primas y los Productos Elaborados y en Proceso se valorizaron de acuerdo con lo dispuesto en el art. 41 del D.L. 824. Las inversiones a corto plazo con su reajuste convenido anticipadamente.
- La sociedad efectuó la Corrección Monetaria según D.L. 824 art. 41 de la siguiente manera:
 

a Reavalúo del Capital Propio	\$ 5.151.450,00
a Cuentas del Pasivo	\$ 474.300,00
a Cuentas del Activo	\$ 5.625.750,00
Con cargo a Pérdidas del Ejercicio	\$ 2.364.800,44
- Los pagos Provisionales Mensuales por \$ 797.972,50 y los Remanentes de Pagos Provisionales por \$ 174.491,62 indicados en el Balance serán imputados por la Sociedad a pagos de Impuestos a la Renta, de retenciones, IVA, en el próximo ejercicio.
- Durante el ejercicio se repartieron Dividendos Provisorios por la cantidad de \$ 780.000.
- No se transaron acciones durante el ejercicio.

Luis Barros Vargas  
Registro 6628 Lic. 807.476  
Colegio de Contadores

Jorge Pfingsthorn Valenzuela  
Gerente General

## INFORME DE LOS AUDITORES

A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE ACUSTERMIC SAC é I.

Hemos efectuado un examen del Balance General de Manufacturas de Productos Metalúrgicos ACUSTERMIC SAC é I. al 31 de Diciembre de 1977 y del correspondiente estado de cuentas de resultado por el año finalizado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesarias aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión, los mencionados estados presentan razonablemente la situación financiera de Manufacturas de Productos Metalúrgicos Acustermic SAC é I. al 31 de Diciembre de 1977 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad aceptados y con arreglo a las normas tributarias vigentes.

Orlando Muñoz R.  
CC. Reg. 10315 - Lic. 809.364

Eduardo Bernal y Cía. Ltda.  
Consultores Profesionales

## CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el presente Balance General con los Libros y demás antecedentes contables solicitados, encontrando sus saldos conformes con el Libro Mayor

Jorge Cheyre Valenzuela  
Inspector de Cuentas

Patricio del Sante Scroggie  
Inspector de Cuentas



## CARTA DE AJUSTE

★ Programación en Colores

### canal 5

- 13.15 CARTA DE AJUSTE.
- 13.30 PRIMER PLANO: NOTICIAS.
- 13.40 "CADA TARDE". Bloque para la mujer con María José del Rey.
- 13.45 "CAROLINA".
- 15.00 SACRIFICIO DE MUJER. Con Doris Wells. Producción venezolana.
- 16.00 "LANERO SOLITARIO".
- 16.30 THE BEATLES. Caricaturas con los temas del conjunto.
- 17.00 AQUAMAN. Aventuras.
- 17.30 MISTERIOS DE NANCY. Aventuras.
- ★ 18.30 THE MIDNIGHT SPECIAL. Juvenil.
- 19.00 LOS LOCOS ADAMS. Serie de humor.
- 19.30 BONANZA. Serie del Oeste.
- 20.30 NUEVA DIMENSION. Periodístico.
- ★ 21.30 SHOW TIME. Musical.
- 22.30 SUPER CINE. LA AMADA INFIEL. Melodrama. Actuaciones de Gregory Peck y Deborah Kerr.
- 00.15 MENSAJE RELIGIOSO.

### canal 7

- 11.30 CARTA MUSICAL.
- ★ 12.10 "Huckleberry Hound" y "Mandibulín".
- 13.00 ESTUDIO ABIERTO.
- 13.45 MIS TRES AMORES.
- ★ 14.45 BARATA DE PRIMAVERA.
- 16.00 YA SOMOS AMIGOS. La Tía Patricia comenta la importancia de que los hermanos mayores no peleen con sus hermanitos chicos. — LOS PICA-PIEDRAS — TOM Y JERRY — TAXI EN LAS NUBES.
- ★ 17.30 CEPILLIN. Show infantil.
- 18.10 TARDE DE CINE. Hoy: "FORTALEZA DEL INFIERNO".
- ★ 20.00 EL CHAPULIN COLORADO.
- ★ 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- ★ 21.10 TV TIEMPO.
- ★ 21.15 LOS ANGELES DE CHARLIE.
- ★ 22.30 MUNDIAL DE FUTBOL 78. Italia v/s Austria.
- ★ 00.30 ESPECIAL MUSICAL. "Desde este momento.... Cole Porter".

### canal 9

- 13.15 CARTA DE AJUSTE.
- 13.35 LA CALDERA DEL DIABLO. Telenovela con Bárbara Parkins y Ryan O'Neal.
- 14.05 LAS TARDES NUESTRAS. Bloque con Maruchi Pascual y Julio Pérez. CINE: MISION SECRETA. Comedia de suspense con Rock Hudson y Claudia Cardinale.
- 16.10 SOLO PARA MENORES. Bloque infantil.
- 18.15 SEPTIMO ARTE. BYE, BYE BIRDIE. Comedia musical con Janeth Leigh, Dick Van Dyke y Ann Margret.
- 19.50 CUANTO SABE USTED.
- ★ 19.55 EXTRAÑO PARAISO. El drama de un hombre que pacta con el demonio.
- 20.20 SATELITE INFORMA.
- 20.30 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO. Hoy: NACE LA AERONAUTICA.
- ★ 20.35 MUNDO INDOMITO. La vida de los animales.
- 21.00 VISION NOTICIOSA.
- ★ 21.30 NOCHE DEPORTIVA. Boxeo internacional.
- 22.30 TELEMATCH. Competencias entre ciudades de Alemania.
- 24.00 NOTICIAS.

### canal 13

- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 PLAZA SESAMO.
- 12.05 AQUI, AHORA. programa misceláneo. ¿Cómo se confeccionan las telas?
- ★ 13.00 ALMORZANDO EN EL 13, con la periodista Gloria Stanley: El Hogar del Estudiante Latinoamericano.
- 13.45 RAFAELA, telenovela venezolana con Arnaldo André y Chelo Rodríguez.
- ★ 14.50 MUNDOS OPUESTOS, telenovela mexicana con Ernesto Alonso, Rita Macedo y Lucía Méndez.
- 16.00 ALCUNA VEZ ALGUN DIA, telenovela argentina con Atilio Marinelli y Beatriz Díaz Quiroga.
- 16.40 SACAPUNTA, programa infantil. El perro maravilla Capulina.
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Te quiero siempre". Drama, con Jane Wyman, Van Johnson, Fred Clark y Bárbara Nichols.
- ★ 20.00 TORNEO DE LAS ESTRELLAS. Programa concurso.
- ★ 20.30 TELETRUCE. Noticias.
- 21.25 HOY EN LA HISTORIA. Efemérides.
- ★ 21.30 HAWAI 5-0. Serie policial.
- ★ 22.30 MUNDIAL DE FUTBOL. Italia v/s Austria.
- 00.45 LA LEY DEL REVOLVER, aventuras en el oeste. Hoy: "Un amor para Kitty".



## Imperdonable

No tienen perdón los que esconden su belleza y muestran su voz. María de la Luz Necochea es una nueva locutora de continuidad del Canal de la Universidad de Chile, en donde, con su egotismo que no tiene fin, "en off", es decir, sin su linda faz aparece en pantalla. ¿Será temerario que el encanto de María de la Luz despierte el interés de canales con mejor doctino y más teleaudiencia? ¿O será simple estulticia? Rostros como el de María de la Luz merecen otra suerte.

## bogando por los 4 canales



### FUTBOL MUNDIAL

La coproducción TV Nacional y TV 13 anuncia las siguientes emisiones del Mundial de Fútbol 1978. Mañana

miércoles, a las 12.25, se transmitirá el encuentro ITALIA v/s HOLANDA, y a las 15.25 BRASIL v/s POLONIA. El jueves, a las 22.30 en diferido PERU v/s ARGENTINA, y el viernes a la misma hora ALEMANIA v/s AUSTRIA.

### HOTEL SHERATON

Confirmó TV 13 que "Esta Noche Fiesta", el programa que retorna el 10 de julio a la pantalla chica, se emitirá como

## Cuando la televisión crea polémica

# Enorme Revuelo Causó un Programa Sobre Eutanasia

La televisión no sólo sirve para entretener. No es nada más que una pantalla sin alma, entronizada en el centro del hogar, para disociarlo y romper la comunicación familiar. No tiene por qué convertirse en un elemento alienante, en un robotizador de seres humanos. Todas esas son acusaciones que a diario se formulan de todos los sectores, con entusiasmo que raya en el encono.

Pero al contrario, por ser el medio de difusión masiva de más directo impacto popular, es capaz de despertar a los hombres y de hacerlos meditar sobre problemas tan trascendentes como la vida y la muerte.

Acaba de demostrarlo la televisión francesa y podría repetir la experiencia la televisión chilena, con el mismo u otro tema. Los franceses escogieron como punto de discusión la eutanasia, la muerte piadosa, y lo ejemplificaron con la historia de Karen Quinlan, la muchacha norteamericana a quien el abuso de las drogas transformó en un vegetal.

El programa consiguió un record de teleaudiencia y el eco que despertó fue recogido por diarios y revistas. También por las agencias cablegráficas que hicieron llegar hasta nuestra redacción el siguiente despacho informativo:

Un programa de televisión sobre el derecho a la muerte, emitido aquí, arrojó el criterio predominante del derecho a la eutanasia pasiva en los casos de enfermos incurables.

El derecho a la muerte, sobre el que se ha presentado un proyecto ante el Parlamento francés, se basó en televisión, en el caso de la joven norteamericana Karen Quinlan, cuyos padres llegaron a exigir por vía judicial, el cese del tratamiento mecánico y químico con el que se le mantenía, artificialmente, la vida.

Aunque predominó el criterio del derecho a la eutanasia pasiva, en los casos de enfermos incurables, la mayoría distaba mucho de ser abrumadora, y por otra parte los partidarios de esta forma de eutanasia discrepaban sobre si es a los médicos o a los familiares a quienes incumbe tomar "la decisión".

Todo esto venía a confirmar un reciente sondeo de la opinión pública, en el que el 61

por ciento de las personas interrogadas opinaron que no se debe prolongar a toda costa la vida de un enfermo para el que no hay esperanza de curación.

Una ligera mayoría, entre esas personas, declaró que a su juicio era el médico quien podía decidir la suspensión del tratamiento, si estaba convencido de que sólo prolongaba la existencia del enfermo de modo artificial.

En cambio el 29 por ciento de los franceses proclamó su criterio de que la vida humana es algo sagrado, que hay que prolongar por todos los medios, hasta el límite de las posibilidades aportadas por la ciencia y la técnica.

"La muerte debiera pertenecer a la persona como su propia vida", afirmó el cancerólogo francés, León Schwartzberg, en el diario "Le Matin".

Comentando el debate de televisión afirma que ante la muerte, se está "siempre solo, y ante la muerte de un enfer-

mo, existe la soledad de dos seres, el moribundo y el médico". En realidad, "el médico no tiene libertad de apreciación ni de decisión. No puede escoger sino dentro de la servidumbre que la enfermedad le impone".

Respecto al caso concreto de la joven norteamericana, el cancerólogo afirma que "la muerte existe cuando se ha perdido definitivamente la consciencia. Karen es una muerta en vida, y ayudarle a dormir para siempre no sería poner término a su vida, puesto que no es verdadera vida".

"No se puede traducir en ley general una opción que es siempre individual, y que incumbe a los médicos que suelen tomarla en su soledad y a costa de graves inquietudes", afirma sobre el proyecto de ley.

León Schwartzberg termina citando la frase del escritor y librepensador, François de Rabelais: "Ciencia sin conciencia no es más que ruina del alma".

### HEROES QUE RETORNAN

en 1977 "en vivo y en directo" desde el Hotel Sheraton Cristóbal. La primera emisión será en blanco y negro, finalizando el ciclo 1978 a colores.

### "AYUDATE, AYUDANDO"

Una nueva sección desde esta semana, el programa "Aqui, ahora", a las 13. Se denomina "Ayudate, ayudando". Los animadores Gina y Javier irán, por los llamados y exposiciones, problemas, en busca de soluciones para instituciones benéficas como hogares de ancianos, niños, hospitales, etc. cararán, en buenas cuentas, solidaridad humana.

### PARA LA PAMPA SALITRERA

Para fines de este próximo, la red norteamericana de la Universidad de Norte anuncia la inauguración de las transmisiones de los mineros de Pedro de Atacama y María Elena. Debido a un convenio suscrito por la Federación de trabajadores del Salitre y la Universidad de estudios.

Julio Bastias Pérez, presidente del organismo sindical, agrupa a unos 6 mil trabajadores, anunció que la iniciativa gremial contempla los deseos del personal que labora en la zona y sus respectivas familias, en ordenar contar con la posibilidad de ver programas de televisión en espacios informativos dedicados en la II Región.



LOS TRES ANGELES: Kate Jackson, Farrah Fawcett y Jaclyn Smith. En Chile veremos por poco tiempo más a Farrah, que desertó del programa.

# Farrah, el Angel que Emprendió el Vuelo

• Le ofrecen el oro y el moro para que retorne a "Los Angeles de Charlie", pero ella sólo quiere hacer cine

Un "contacto maligno" tendrán esta noche las chiquillas de Charlie, en el programa nocturno que todos los martes transmite TV Nacional (21.30). Jacklyn Smith, Kate Jackson y Farrah Fawcett, que encarnan a Kelly, Sabrina y Jill, "Los Angeles de Charlie", están cada vez más osadas. Los críticos atribuyen a su belleza su éxito en los Estados Unidos, Venezuela y Chile, donde se exhibe su serie con más profusión en la actualidad, además de algunos países europeos que recién la están proyectando.

"Ciertamente no son grandes actrices —dice un comentarista despiadado— aunque las tres son muy atractivas. Pero eso no basta para explicar que desde el nieto de 9 años hasta el bisabuelo de 90, procuren no perderse ni uno solo de sus episodios".

## CARTA DE TRIUNFO

De esta manera trata este periodista de justificar el rating de esta serie policial norteamericana, casi infantil. Y en sus conjeturas agrega:

"Muchos opinan que la presencia de Farrah Fawcett-Majors (la esposa del Hombre Nuclear) es el factor decisivo que explica su triunfo. Muchacha discutida; mientras muchos hablan de su "vaguedad iluminada", otros aseguran que indiscutiblemente, tiene "algo". Y, claro que tiene más de algo. Lo concreto es que la muchacha, luego de la primera "jornada" de esta serial, logró superar con creces el impacto "sexy" que provocó Marilyn Monroe hace algunas décadas".

Farrah tiene ahora 30 años, y su sonrisa, sus ojos y, principalmente su pelo, han impactado no sólo a la gente común sino también a los sociólogos que tratan de desentrañar el misterio de su atracción personal, que se irradia más allá de la pantalla chica. Mucho más allá.

## NO ERA LA ESTRELLA

Cuando las tres muchachas fueron llamadas para protagonizar la serie, Kate Jackson, con mayor experiencia cinematográfica y como actriz teatral, apuntaba para estrella y la mayor propaganda recayó sobre ella. Pero pronto el público reconoció en una de sus protagonistas, en Farrah, a una atractiva modelo de "spots" publicitarios que recomendaba productos de belleza, shampoos y automóviles. Fue, inmediatamente, la favorita, y muy pronto los publicistas convencieron a medio mundo de que la muchacha que se empujaba hacia el estrellato, tenía la cabellera más linda del mundo.

Aunque Kate tenía una ventaja, ser la única soltera del trío, no pudo con la biónica arremetida de la esposa del Hombre Nuclear.

Pero todas las historias tienen su comienzo, y su final. Muy pronto la joven desaparecerá de las pantallas chilenas, ya que en la segunda "hornada" de estos "Ángeles de Charlie" Farrah fue reemplazada y, en la actualidad, por todos los medios se procura que retorne a la serie donde se hizo estrella y multimillonaria. Mas, ella ha dicho que prefiere la pantalla grande, y está insistiendo en películas publicitadas con bombos y platillos, y en telón panorámico.



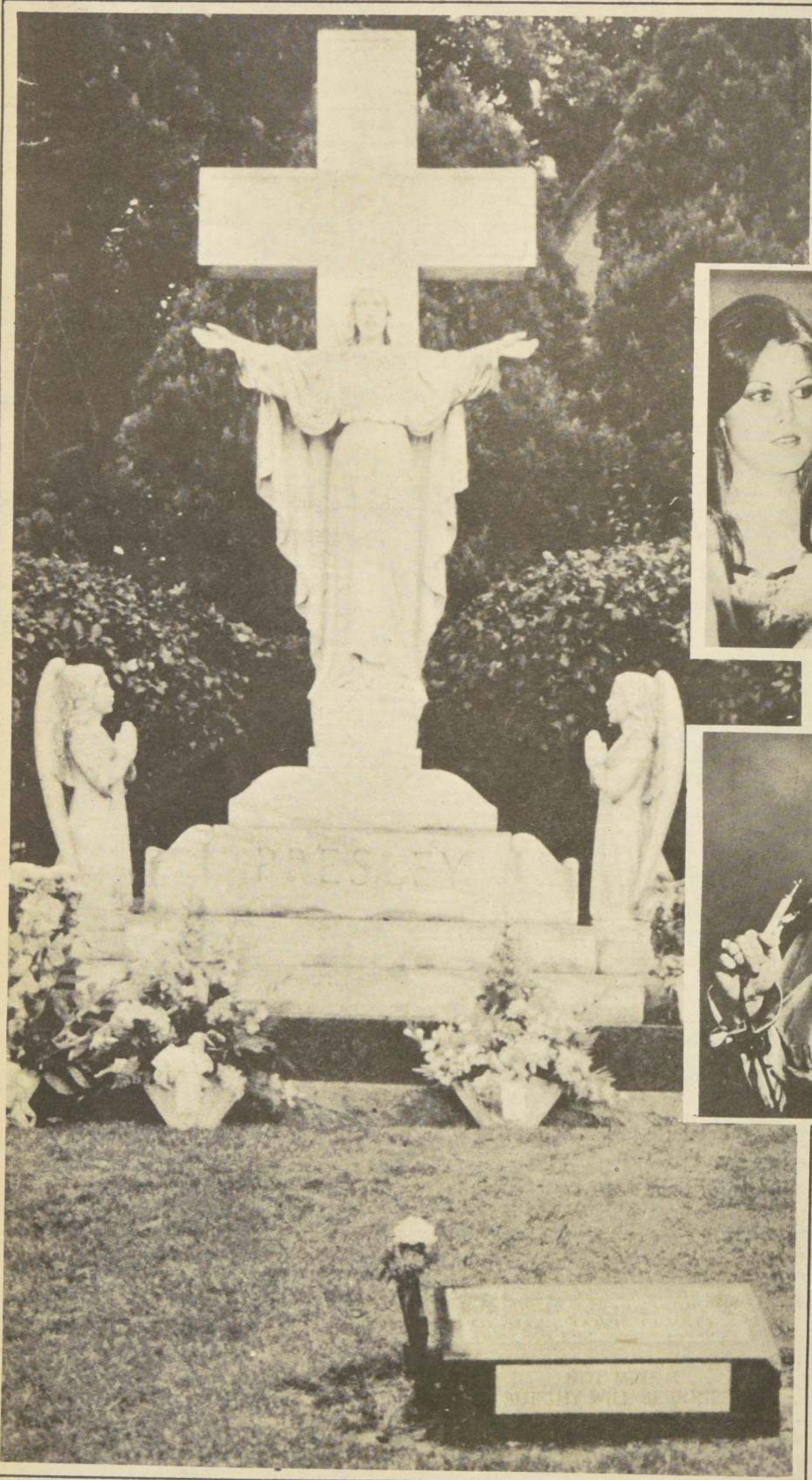
## Esta es la Verdadera Esposa de "Columbo"

Una bella y afiatada pareja de Hollywood: Peter Falk y Shera Danese. "En la pantalla, mi marido Peter es siempre el marido de Gena Rowlands", dice Shera. Con Gena, Falk acaba de filmar "Una mujer", que está consiguiendo gran éxito de crítica y de público en Estados Unidos. Pero el triunfo no envanece al actor ni lo hace olvidar a Columbo ni a su linda Shera.



# "Yo Veo al Fantasma de Elvis Presley"

Novia del cantante dice que la visita cada 3 días



EN LA TUMBA DE Elvis siempre hay flores. El dice que está feliz y encontró la paz.

"Elvis me dijo que está feliz y encontró la paz", declaró Ginger Alden, su última novia, en una entrevista exclusiva al diario norteamericano "National Enquirer".

Por más increíble que parezca, Ginger consigue conversar con Elvis cuando desea. El también aparece en sus sueños cada tres días. Y para felicidad, ella ya vio y sintió al fantasma de Elvis —vestido con una de sus famosas chaquetas bordadas— en su propio cuarto.

"Para mí, él no murió", dice Ginger.

El episodio no es una simple alucinación de Ginger, porque su madre y su hermana mayor, Rosemary, también tuvieron oportunidad de ver al fantasma de Elvis. Durante sus visitas, Elvis orienta a Ginger en su vida profesional y amorosa.

"El dice que me ama... que su amor por mí no va a terminar nunca... y me ayuda a decidir cuándo debo o no aceptar una proposición de trabajo", cuenta Ginger.

car y enjugó mis lágrimas. Entonces dijo: "No se preocupe, Ginger querida, está todo bien. Después que él habló casi susurrando paz. Los días de torturas y las noches de insomnio habían terminado".

Todo lo que Ginger necesita hacer para entrar en contacto con Elvis es ir a su cuarto a meditar. Y su madre, Jo Alden, cuenta que "ella se tiende en la cama con los ojos bien abiertos y se concentra... Realmente oye la voz de él porque contesta sus preguntas... Nosotros también oímos las palabras de Elvis... No es fruto de la imaginación de Ginger".

Cierta vez, Elvis vino especialmente para hacer una advertencia. "El estaba sentado en la silla al lado de mi cama", recuerda Ginger. "Dijo entonces: No quiero que tú te sacrifiques por mí. Yo te amo y te continuo amando, pero tú debes continuar viviendo, también salir con amigos y buscarte un nuevo amor cuando te sientas preparada".

La respuesta de Ginger fue inmediata: "Cualquiera persona que yo encontrara, querido, estaría siempre en segundo lugar después de ti".

## TAMBIEN LO VEN

La madre de Ginger también vio al fantasma de Elvis. "Lo vi una vez en la sala. Estaba flotando. Pero sólo apareció su figura de la cintura para arriba".

Rosemary, la hermana mayor de Ginger también vio a Elvis en la sala. En el cuarto y de cuerpo entero él aparece sólo para la novia. Ginger que estaba con Elvis la noche en que él murió, recibe la visita de Presley también cuando está durmiendo.

"El se me aparece en sueños increíbles, que se repiten cada tres días", revela Ginger. "En esas visitas es tan real y próximo como si formase parte de la familia. El me da valor, me ayuda, me guía. Tengo la seguridad que esas visitas son mucho más que simples sueños. La única explicación que encuentro es que él está conversando conmigo desde más allá de la tumba".

Elvis Presley también orienta a Ginger en las decisiones que debe tomar en su carrera profesional.

"Fue Elvis quien me dijo que debería aceptar el papel en la película 'La leyenda viva'. Cuando recibí la proposición fui a consultarlo inmediatamente. Cerré la puerta del cuarto, me eché en la cama y pregunté en voz alta: Mi amor, ¿qué debo hacer? ¿Acepto o no el papel? Eres tú quien va a decidir. Al poco tiempo él ya tenía la respuesta. Elvis comenzó a hablar en voz baja y cariñosa, pero con firmeza: acepta, querida. Tú tienes talento. Es tu oportunidad y no se debe nunca perder una buena oportunidad".

En relación con otro proyecto, Elvis se manifestó decididamente en contra.

"En enero de este año recibí una proposición de contrato como modelo profesional", dijo Ginger. "Era mucho dinero y yo estaba tentada. Procedí en juncas al mismo ritual de siempre, encerrándome en el cuarto y preguntando: 'Elvis, ¿qué debo hacer?'".

Elvis aconsejó no firmar el contrato y Ginger estuvo de acuerdo: "Realmente descubrí después que él estaba en la razón".



ARRIBA: Presley con Ginger Alden, su última novia. Abajo: una de sus últimas actuaciones.



## MEDITACION

Elvis comenzó a aparecer para ella tres días después de muerto.

"No voy a olvidar nunca como aconteció. Yo estaba tendida en la cama sin conseguir dormir, cuando sentí su presencia en el cuarto," recuerda emocionada. "Elvis estaba vestido todo de blanco, con un cinturón dorado y una enorme capa también blanca. Se instaló al lado de la cama y comenzó a cantar 'nuestra' canción, la mía favorita, 'Desde que te conocí'. Comencé a llorar. Cuando acabó de cantar, Elvis pasó su mano por mi



# Entre el Neo-Realismo y lo Fantástico

ROMA (por Anna Roma).— Frente a la ola de películas de ciencia-ficción, o inspiradas en el sueño y la aventura, que inunda el mercado cinematográfico, Federico Fellini se declara entusiasta y considera el fenómeno algo "lógico e inevitable".

"Después de tanto realismo impuesto, con la absurda pretensión de la fidelidad al documento, se abre camino esa parte del espectáculo mantenida hasta ahora en "castigo" y acusada de evasión, irracionalidad y regresión", declaró el famoso realizador italiano en una reciente entrevista.

Aunque Fellini considera a su último filme "Casanova" como el mejor de todos, porque es el más "fantástico" de su carrera, el éxito de público fue inferior al que lograron las otras películas suyas. Por eso

se pregunta si realmente los espectadores han cambiado y existe una verdadera necesidad de apoyar una creatividad liberadora y otros estados de conciencia. Su conclusión es negativa: "Se trata siempre del viejo espectador, un poco más aburrido, que ahora ha descubierto la fábula: la moda de la ciencia-ficción hace pensar más bien en un impulso religioso de tipo infantil, como las sesiones espiritistas".

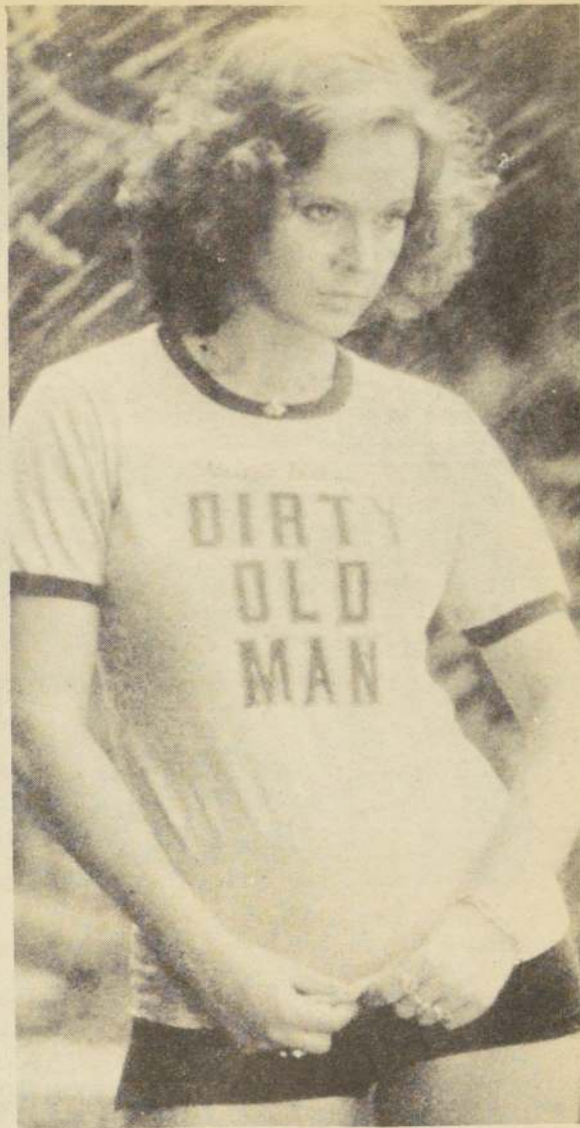
El realizador de "La Strada", su primera fábula cinematográfica, es, sin embargo, un hijo del neorealismo, a quien le debe "una sola

cosa, pero fundamental, la de haberme hecho perder el temor reverencial con respecto al cine".

## EL PROFESOR ROSSELLINI

"Cuando yo era un joven periodista que iba a hacer entrevistas en Cinecittà —recuerda— me asustaban los gritos de los directores, las botas enormes de Alessandro Blasetti, los silencios de Mario Camerini. Había un poco de aire de Hollywood aún en nuestros límites provinciales, algo que a mí me parecía demasiado importante, confuso y opresor. La de un jefe de equipo por el estilo me parecía una actitud totalmente fuera de mis posibilidades. Solamente siguiendo a Rossellini a través de Italia, en la aventura de "País", desde las callejuelas de Nápoles hasta el norte, pude apreciar que se podía hacer cine con la misma atmósfera privada con la que un pintor afronta su tela. Estos viajes y trabajos fueron para mí el aprendizaje del neorealismo, es decir Rossellini y la posibilidad de desarmar la barrera del cine".

Fellini explicó, en la misma entrevista, que quien critica su reproducción de ambientes en estudio en lugar de filmar en los sitios verdaderos (como Venecia de "Casanova") no conoce los problemas técnicos del cine. "Siendo la exigencia de filmar en estudio para tener el control absoluto sobre la luz —dice— en el cine la luz es todo. Cuando no hay luz no hay ni siquiera imagen. La luz puede hacer que se vea inteligente un rostro estúpido y viceversa, puede transformar el aspecto de las cosas, revelar dimensiones imprevistas en un ambiente. El cine es un arte autónomo que debe compararse con otros dos artes: con la música en cuanto al ritmo y con la pintura, en cuanto a la luz".



## Laura Tiene su "Viejo Cochino"

ROMA.— Con brevísimos shorts y una polera comprada en Las Bahamas y en la que se lee "Viejo Cochino", escrito en inglés, Laura Antonelli reapareció en Roma tras prolongada ausencia. La actriz, una de las más hermosas de la cinematografía europea, vive desde hace 5 años en París con Jean Paul Belmondo. La pareja acaba de comprar una casa en el barrio bohemio de Saint Germain des Pres, pero esto no significa que estén pensando en el matrimonio. La Antonelli ya estuvo casada con Enrico Piacentini, del cual se divorció. Entre sus planes inmediatos figuran viaje de placer a Acapulco y otro a Cerdeña, siempre junto a Belmondo. Luego regresará a Roma para un próximo filme. Sus últimas películas han sido "Gran bollito" y "Mogliamante". En Chile la hemos admirado en "Malicia", "Pecado Venial" y otros títulos en la onda sexy picaresca.

# FELLINI



FEDERICO FELLINI.

## TEATROS

TONIO VARAS. Morandé 61200, 19 hrs. "Rancho 1814" \$ 30.

INES. Av. Bulnes 188 9519, 19.30 hrs. "El último tren" \$ 50 Estud. \$

MILO HENRIQUEZ. Granatúgüi 31 (725835), 19 hrs. "Un tranvía llamado deseo" \$ 60.

LOS CARLOS. San Diego 246 (89350), 16 hrs. "Las a la chilena" \$ 40 Estud. \$ 30.

ANGEL. San Antonio 55 (33605) 19 hrs. "La maraton" \$ 80 Estud. \$ 30.

CHILENO NOR-AMERICANO. Moneda 467 (63215), 18.30 hrs. "Free-Jazz" Entrada libre.

## LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Un elefante con una trompa enorme" y "La muerte ha sonreído al asesino" (21) \$ 20.

STOR. Estado y Huérfanos (392112) Desde las 13.10 hrs. "El gran robo del Vaticano" (18) \$ 40.

ANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Las nueve vidas del gato Fritz" y "Mandingo" (21) \$ 35.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 18.45 y 21.45 hrs. "El día del chacal" (18) \$ 40.

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Dedos de acero" y "El recio" (18) \$ 20.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "La más loca, loca aventura de Beau Geste" (14) \$ 40.

ERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. "Tres días de terror" (14) \$ 35.

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Círculo del vicio" y "Golpe bajo" (21) \$ 18.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Viva Django, búscate un ataúd" y "Puños asesinos" (18) \$ 20.

CINEMA UNO. Merced 772 (397946) Desde las 11 hrs. "La venganza de los tiburones" y "La muerte sigue sus pasos" \$ 30.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "Mandingo" y "Las 9 vidas del gato Fritz" (21) \$ 25.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Lo llaman dólares" (men.) \$ 30.

DICAL. Agustinas 777 (35275) Desde las 11 hrs. "Perro mundo" (21) \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "Amigos míos" (18) \$ 40.

ESPAÑA. Huérfanos y Estado (398488) Desde las 11 hrs. "El hombre que cayó a la tierra" (21) \$ 40.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 13 hrs. "Escándalo en la familia" (21) \$ 35.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) 14, 16.05, 18.15 y 20.45 hrs. "Grupo de familia" (21) \$ 35.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 13 hrs. "Piel dura" (men.) \$ 30.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Nickelodeon" (14) \$ 40.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "La doctora" (18) \$ 35.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 11 hrs. "Las picardías del sexo" (21) \$ 30.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484067) 16, 19.30 y 22 hrs. "El gran robo del Vaticano" (18) \$ 40.

LAS LILAS. E. Yañez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19 y 22 hrs. "La doctora" (18) \$ 40.

LIBERTAD. Vivaceta 1598 (773454). Descanso.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 13 hrs. "Disparen" (21) \$ 40.

LUXOR. Bandera 236 (84688) Desde las 11 hrs.

## SOLO CINE

"El fin del mundo" y "La pasión según Berenice" (21) \$ 10.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "El mafioso" y "La Pantera Rosa ataca de nuevo" (18) \$ 15.

MAIPU Maipú (571530) Desde las 14.30 hrs. "Los Héroes" y "Mako, el tiburón asesino" (18) \$ 18.

MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "El magnífico gran duelo" y "Cazadores asesinos" (21) \$ 25.

METRO Bandera 141 (61570) Desde las 13 hrs. "El día del chacal" (18) \$ 40.

MONACO A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 hrs. "Tarzana, sexo salvaje" y "A la muchacha le gustaba tocar la trompeta" (21) \$ 20.

NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La profesora de ciencias naturales" y "Al Sr. Ministro le gustan todas y de prisa" (21) \$ 25.

NORMANDIE Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "El Doctor Zhivago" (18) \$ 25.

ORIENTE P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 21.45 hrs. "La más loca, loca aventura de beau geste" (14) \$ 40.

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 11.30 hrs. "El bulín" y "Tu placer es el mío" (21) \$ 25.

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (238546) 16.15, 18.45 y 22 hrs. "Perro mundo" (21) \$ 40.

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "La canción es la misma" (men.) \$ 35.

PRAT San Diego 2119 (50754) Desde las 13 hrs. "Amor casi libre" y "Cuidado con el descoronador" (21) \$ 20.

PROVIDENCIA Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Decamerón" (21) \$ 50.

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Adios sui generis" (men.) \$ 35.

REX Huérfanos 735 (31143) Desde las 11 hrs. "Decamerón" (21) \$ 50.

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Cuidado con el descoronador" y "Amor casi libre" (21) \$ 25.

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. "Magia desnuda" y "El violento" (21) \$ 18.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "A la muchacha le gustaba tocar la trompeta" y "Tarzana, sexo salvaje" (21) \$ 30.

SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.15 hrs. "El príncipe y el mendigo" (men.) \$ 40.

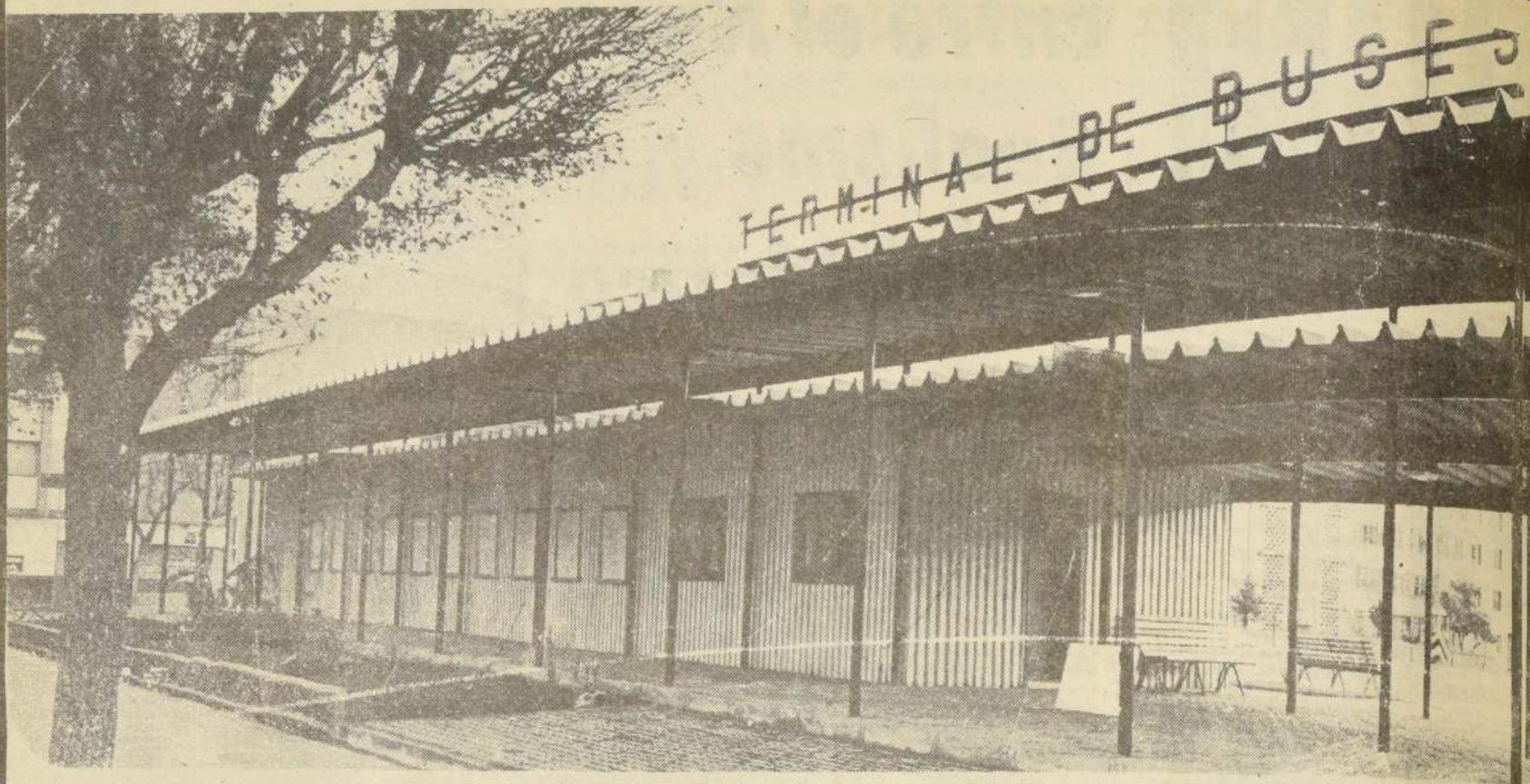
TOESCA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 hrs. "Los cuentos de Hans Cristian Anderson" (men.) \$ 25.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 10.30 hrs. "Obsesión" (14) \$ 35.

WINDSOR 1025 (89761) Desde las 11.15 hrs. "El tango cuenta su historia" (men.) \$ 40.

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10 hrs. "Dios bendiga cada rincón de esta casa" (men.) \$ 30.





## Entra hoy en Funciones el Terminal de Buses de Viña del Mar

### INICIO DE ACTIVIDADES

La I. Municipalidad de Viña del Mar informa que hoy martes 20 de junio entra en servicio el Terminal Interprovincial de Buses de Viña del Mar.

### UBICACION

El Terminal de Buses se encuentra ubicado en Avda. Valparaíso esq. de calle Quilpué, frente a la puerta principal de CRAV. Desde este Terminal tendrán su salida y llegada todos los buses que cubren los recorridos al Norte y Sur del país y a Santiago.

Por el área donde se encuentra ubicado el Terminal de Buses de Viña del Mar circula un adecuado número de Líneas de Buses Urbanos, que permiten a todos los sectores de la Ciudad Jardín un fácil acceso hasta dicho recinto. También por dicha área circula la totalidad de las Líneas de Buses Intercomunales.

### AGRADECIMIENTOS

Al entrar en servicio este Terminal de Buses provisorio, la Municipalidad de Viña del Mar hace propicia la ocasión para agradecer su participación y colaboración, en los estudios y puesta en marcha de este recinto, a los siguientes organismos públicos: Ministerio de Transportes, Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, Intendencia V Región y H. Junta Reguladora del Tránsito, quienes hicieron posible la materialización del proyecto municipal del Terminal.

Al mismo tiempo este Municipio se hace un deber en manifestar su reconocimiento a las Empresas de Buses Interprovinciales que atienden a la ciudad, por su disposición hacia esta iniciativa.

### RECORRIDO VIÑA-SANTIAGO

Los buses a Santiago efectuarán el siguiente recorrido hacia la capital: Avda. Valparaíso, calle Limache, calle Simón Bolívar (Cruce Ferroviario), calle Alvarez, Agua Santa. Dentro de este recorrido a Santiago se han autorizado las siguientes paradas: Alvarez con Pza. Parroquia, Agua Santa con Alvarez, Agua Santa con Tamaya.

### RECORRIDO SANTIAGO-VIÑA

De regreso de Santiago a Viña los buses tendrán el siguiente recorrido: Agua Santa, Alvarez, Quinta, Errázuriz, Montaña, Alcalde Prieto Nieto, Alvarez, Cruce Ferroviario Simón Bolívar, Simón Bolívar, Limache, Valparaíso, Terminal. Dentro de este recorrido se han autorizado las siguientes paradas: Agua Santa con Tamaya, Agua Santa con San José, Agua Santa con Alvarez, Montaña con Pza. Parroquia.

### OFICINA DE ADMINISTRACION E INFORMACIONES

Con el objeto de brindar un mejor servicio a los usuarios del Terminal, la Municipalidad de Viña del Mar ha establecido una Oficina de Administración e Informaciones dentro del recinto, la cual tendrá por función coordinar los distintos servicios de buses y proporcionar a los pasajeros los datos sobre el funcionamiento del Terminal e Información turística de la ciudad.

Esta Oficina será atendida por personal municipal dependiente del Depto. de Tránsito. El fono de esta Oficina es: 883404.

### RECORRIDO PROVISORIO

Mientras se finalizan los últimos trabajos de ensanche del cruce ferroviario Simón Bolívar, los buses que cubren el servicio a Santiago tendrán el siguiente recorrido: Viña-Santiago: terminal calle Valparaíso, doblando hacia Arlegui por Simón Bolívar, continuando por Arlegui hasta Plaza de Viña, cruzando la línea férrea por Parroquia, continuando el recorrido establecido previamente por Alvarez.

Santiago-Viña: se mantendrá el recorrido establecido hasta Errázuriz con Plaza Parroquia, donde los buses doblarán cruzando la vía férrea en dicho lugar, bordeando la Plaza Sucre hasta calle Valparaíso, por donde llegarán hasta el Terminal.

### PARADAS PROVISORIAS:

Dentro de este recorrido provisorio se han autorizado, además, las siguientes nuevas paradas:

Viña-Santiago: Arlegui, a la altura de Plaza Latorre.

Santiago-Viña: Costado Plaza Parroquia.



DEPTO. DE RELACIONES PUBLICAS Y TURISMO  
I. Municipalidad de Viña del Mar



Breves porteñas

# Abrirán Tres Nuevas Bibliotecas en Petorca

Washington Tarky y Antonio Cifuentes y orientado a entregar la tecnología de elaboración de especies comerciales y sub-utilizadas, el curso finaliza hoy

## CULTURA RELIGIOSA

En el local de la Escuela "Pedro de Valdivia", ubicada en Eusebio Lillo 404, se inició el curso de cultura religiosa programado por el Servicio Religioso de la Armada, dedicado a los miembros de esta institución y sus familias.

Este se desarrollará los martes y jueves de los restantes meses del año en forma gratuita; abarcando materias como: teología moral, la conducta humana, sagradas es-

crituras, el evangelio de San Mateo, historia eclesiástica y metodología y análisis psicológico de la enseñanza catequística. Las inscripciones se reciben en Pedro Montt 1785 o al fono 2154.

## DARWIN EN CHILE

Con motivo del 40 aniversario del Instituto Chileno Británico de Cultura y conjuntamente con la Asociación de Periodismo Científico de la V Región, se está efectuando un ciclo de conferencias en la men-

cionada casa de cultura, relacionadas con los aspectos más significativos del paso de Charles Darwin por nuestro país, como naturalista a bordo del "Beagle".

## COLLAGES

La Facultad de Arte de la Universidad de Chile y el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de Valparaíso, presentan una exposición de collages titulada "El collage en la pintura chilena actual" en

## ESCULTURAS

En la Sala de Exposiciones del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de Valparaíso, se encuentra abierta al público una exposición de esculturas del artista y escritor porteño, Ricardo Santander Batalla.

## FOTOGRAFÍAS

Se encuentra abierta al público una exposición fotográfica, organizada por el Fotocine Club de Valparaíso, con motivo del reciente mes del mar, en el Instituto Chileno Francés de Cultura de Valparaíso.

# CIA. CHILENA DE ESPECTACULOS S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1977

## CAPITAL

AUTORIZADO .....	\$ 14,00
SUSCRITO .....	14,00
PAGADO .....	14,00
RESERVAS .....	1.809.062,37

## DIRECTORIO

Jorge Valenzuela Denoso  
Ernesto Goycoolea Cortes  
Fernando del Villar Sanfuentes

Luis del Villar Valenzuela  
PRESIDENTE

Raúl Fuentealba Von Dem Bussche  
María Soledad del Villar Sanfuentes  
Verónica Balmaceda Agüero

## ACTIVO

<b>11 CIRCULANTE</b>		558.518,09
111 Financiero		
01 Caja	7.130,40	
02 Bancos	141.086,77	
05 CUENTAS POR COBRAR	45.150,40	
06,08 Cuentas Corrientes	45.150,40	
07 IMPUESTOS	344.950,52	
07,01 Pagos Provisionales	289.696,42	
07,08 Impto. Espectáculos	55.254,10	
<b>112 EXISTENCIAS</b>		1.279.666,78
01 Películas	1.279.127,58	
08 Carbones Proyección	541,20	

TOTAL ACTIVO CIRCULANTE 1.817.986,87

12 FIJO 1.495.527,42

<b>121 FISICO</b>		
07 Maquinarias	280.114,21	
11 Muebles y Utiles	526.107,42	
12 Butacas	891.535,28	
13 Inversiones T° REX	11.968,00	
14 Vehiculos	204.833,18	
91 Depreciaciones Acumuladas ( 244.659,68 )		
92 Depreciaciones del Ejercicio (156.170,99 )		

TOTAL ACTIVO 3.311.514,29

## 2. PASIVO

### 21 CIRCULANTE

211 Obligaciones a Corto Plazo	1.179.220,06
05 CUENTAS POR PAGAR	
05,01 Documentos	200.000,00
05,02 Varios Acreedores	817.113,87
07,02 Iva y Servicios	76.000,00
07,06 2a. Categoría 42,1	5.907,17
08 Caja EE. PP.	82.199,01
212 PROVISIONES CORTO PLAZO	200.000,00
05 Indemnización	200.000,00

TOTAL PASIVO CIRCULANTE 1.379.220,06

### 23 CAPITAL Y RESERVAS

231 CAPITAL	14,00
231,01 Capital Autorizado 100.000	
Acciones Pagadas	
232 RESERVAS DE UTILIDAD	195.524,12
233 RESERVAS REGLAMENTARIAS	
233,02 Revalorización Capital Propio	1.613.528,25

### 24 RESULTADO DEL EJERCICIO

Utilidad del Ejercicio 123.227,87

TOTAL PASIVO 3.311.514,29

## CUENTAS DE ORDEN

<b>3. ORDEN DEBE</b>	
301 Orden Debe	
301,01 Garantía del Directorio	37.423,00

<b>4. ORDEN HABER</b>	
401 Orden Haber	
401,01 Responsabilidad por Garantía del Directorio	37.423,00

## CUENTAS DE RESULTADOS

<b>6 RESULTADOS OPERACIONALES</b>	
6,1 Ingresos por Explotación	14.840.782,08
6,2 Costo de la Función Explotación	( 11.874.946,20 )
Resultado Bruto	2.965.835,88
6,3 Costo Función Venta	( 2.345.780,00 )
6,7 Costo Función Administrativa	( 1.408.142,39 )
Resultado Operacional	( 768.086,51 )
<b>6 RESULTADO NO OPERACIONALES</b>	
Ingresos Fuera de Explotación	
611,09 Otros Ingresos	1.366.064,00
EGRESO FUERA DE EXPLOTACION	( 489.388,74 )
Resultado Antes de Corrección Monetaria	88.578,75
621,96 Corrección Monetaria	34.649,12
<b>24 RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	
241,02 Utilidad del Ejercicio	123.227,87

## NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE:

- 1.- La corrección Monetaria se efectuó de acuerdo a las disposiciones de Art. 41 de la Ley de la Renta, D. L. 824.
- 2.- La Depreciación del Activo Fijo, se realizó de acuerdo a las instrucciones del Servicio y Superintendencia de Sociedades Anónimas.
- 2.- Durante el presente Ejercicio, no hubo traspaso de acciones.

Guillermo A. Migeot Serqueira  
Contador Reg. N° 29.750 C.C. Licencia N° 828566

Luis del Villar Valenzuela  
Gerente General

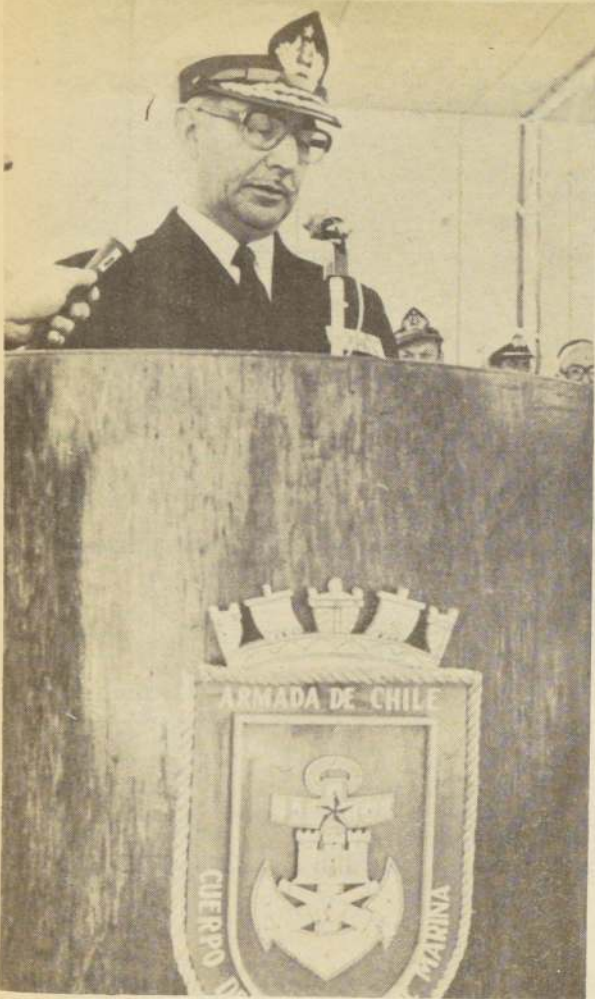
INFORMES DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS  
Certificamos que hemos revisados los Libros de Contabilidad de la COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS S. A. y hemos constatado que el presente Balance está de acuerdo con los saldos del Mayor, siendo éste el fiel resultado de los negocios.

VICTORIA CORREA FUENZALIDA  
Inspector de Cuentas

LUIS FUENTEALBA B.  
Inspector de Cuentas

20 de Junio de 1978





"En este nuevo aniversario renovemos el voto solemne que un día, impreso en nuestro recuerdo, hicimos ante la bandera de la Patria. Renovemos el compromiso de cumplir cabalmente nuestras misiones de paz o en guerra, hasta la sublime entrega de nuestras vidas, tras la conquista del éxito", declaró el Comandante General del Cuerpo de Infantería de Marina, Sergio Cid Araya, en el 160° aniversario de esta repartición.

## Biblioteca Naval Proyectan a Bordo del Monitor "Huáscar"

Talcahuano. La creación de una biblioteca naval flotante que sería habilitada en el Monitor "Huáscar", tienen en estudio las autoridades de la Armada, se informó a "El Cronista", en este puerto.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por el Jefe de Relaciones Públicas de la Segunda Zona Naval, capitán de fragata RN Mario Rozas Moreno, la idea es crear una biblioteca que contenga diversos ejemplares y volúmenes relacionados con la Guerra del Pacífico.

La iniciativa, de concretarse, vendrá a satisfacer, la creciente demanda que se observa en el puerto de parte de los estudiantes locales, quienes continuamente deben desarrollar trabajos de investigación marina que les entregan sus profesores y ven entrabadas sus labores al no encontrar los textos necesarios.

Las proyecciones de la idea son significativas puesto que junto con permitir que los educandos concurren y visiten la reliquia histórica, podrán en su interior encontrar elementos de juicios que se referirán a la ya centenaria embarcación, sintiéndose, literalmente, en el propio lugar de los sucesos que dieron gloria a nuestra Armada.

### VISITAS ESCOLARES

Más de doce mil estudiantes de la zona visitaron el "Huáscar", durante el Mes del Mar, informó el comandante Rozas.

Los estudiantes pudieron conocer el valioso museo histórico en que se ha transformado el monitor, donde inmortalizaron su vida los héroes chilenos y peruanos, a quienes se les rinde un permanente homenaje a bordo de esa reliquia histórica flotante.

## Todavía hay Cupo en la "EXPO-IMPORT 78"

Valparaíso

Todavía hay cupo de stands para la "EXPO-IMPORT 78", organizada por la Cámara Regional del Comercio y la Producción, y que se efectuará en los jardines del Casino Municipal de Viña del Mar, durante los días 7 al 23 de julio próximo.

Al respecto, el director ejecutivo de este evento, Alejandro Vial Blanco, manifestó que queda aproximadamente un 20 por ciento de superficies de stands, que aún no han sido adquiridos, siendo el costo por 9 metros cuadrados, de 1.300 dólares y por 50 metros cuadrados, 3.000 dólares, existiendo mayores facilidades de pago mientras más grande sea la superficie contratada por el comprador.

El plazo de inscripción vence el 20 del presente, y desde ya están confirmadas varias firmas automotrices, electrónicas, de línea blanca, alimenticias, perfumería, vestimenta, arte oriental, artículos deportivos y otros, provenientes de Alemania, Argentina, Brasil, China Popular, China Nacionalista, Francia, Japón, Estados Unidos, Suiza, Taiwán, Corea del Sur y otros.

# 160 años Celebró Cuerpo de Infantería de Marina

Viña del Mar. Con una brillante ceremonia, celebró su 160° Aniversario el Cuerpo de Infantería de Marina en el patio principal de esta repartición, ubicada en el Fuerte Vergara de Las Salinas, la que fue presidida por el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante Arturo Troncoso Daroch, y el comandante general de este cuerpo, Contralmirante Sergio Cid Araya.

El Vicealmirante Troncoso, en nombre del Almirante José Toribio Merino, y en el suyo propio, saludó al regimiento con motivo de sus 160 años de existencia, formulando sus mejores votos para el progreso siempre creciente de la Infantería de Marina, orgullo de nuestra Armada.

Por su parte, el Contralmirante Cid Araya, al hacer uso de la palabra, aludió a la evolución de esta especialidad, formada cuando el Padre de la Patria, el Libertador General Bernardo O'Higgins, puso su sello y firma al decreto que dio vida a esta unidad.

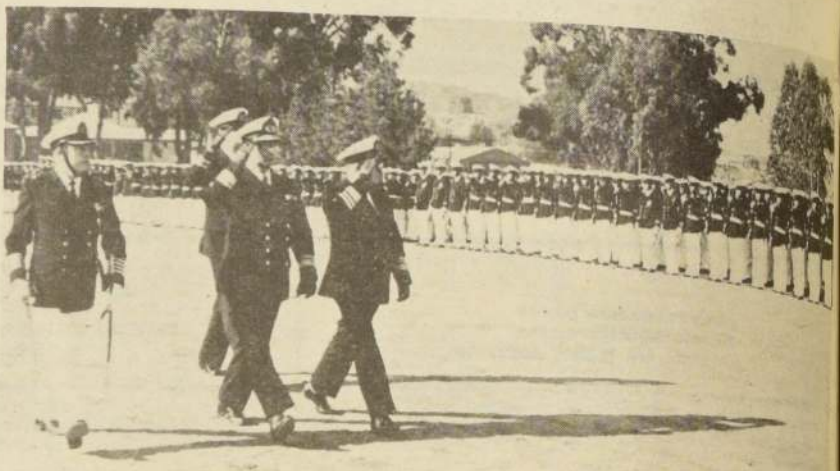
Recordó la figura de quien fuera su Primer Comandante designado por el Director Supremo de la Nación, para el mando del batallón de infantes de marina, en 1819, el Teniente Coronel Jaime Charles, muerto en acción en el combate de Pisco, durante la gesta de la expedición libertadora del Perú.

"Desde el 14 del presente, continuó, en sobria ceremonia militar, sus restos mortales fueron trasladados desde el Cementerio Metropolitano a nuestro museo histórico, lugar en que reposarán para que su memoria sea venerada y su

recuerdo sirva de guía a las nuevas generaciones de infantes de marina, que reciben su formación profesional en la Escuela del Cuerpo de Infantería".

Finalizó su intervención haciendo un llamado a los Infantes de Marina, para que en este nuevo aniversario renueven su voto solemne ante la bandera de Chile:

"Renovemos el compromiso de servirla fielmente con la dedicación, esfuerzo, sacrificio y lealtad que nos identifica como verdaderos soldados del mar".



EL COMANDANTE GENERAL del Cuerpo de Infantería de Marina, Contralmirante Sergio Cid Araya; el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante Arturo Troncoso Daroch, y otras autoridades navales pasan revista al Regimiento de Infantería de Marina en el Fuerte Vergara de Las Salinas.

### Bajarán accidentes y aumentará productividad

## Chile Avanza Tres Décadas en Seguridad en el Trabajo

• Premio recibió "Indus Lever"

Viña del Mar.

Tres décadas está avanzando Chile en el establecimiento de modernas técnicas sobre Seguridad e Higiene Industrial, al desarrollarse por segundo año consecutivo dos cursos de nivel internacional sobre la Prevención de Accidentes, que dictan en Viña del Mar dos expertos mundiales, traídos a nuestro país por el Instituto de Seguridad del Trabajo (IST).

El primer curso, "Administración Moderna para el Control Total de Pérdidas", lo dictan en el Hotel O'Higgins, las autoridades mundiales en la materia, Frank Bird Jr. y Frank Fernández.

Frank Bird es director del Instituto para el Control de Pérdidas, de la Universidad de Georgia, EE.UU. y Frank Fernández es vicepresidente del Consejo Interamericano de Seguridad (CIAS) luego de haber sido asesor del Ministerio del Trabajo de los EE.UU.

Este curso se dicta anualmente en Norteamérica y Europa y capacita técnicamente en el nuevo campo de acción que ha tomado la prevención en los países industrializados. Además de tratar de evitar los accidentes que originen lesiones personales a los trabajadores, la nueva técnica busca impedir también, cualquier tropiezo u obstáculo que provoque daños a la propiedad o al proceso productivo, convirtiéndose este factor en una herramienta eficaz para la reducción de costos.

Cada año, entre dos y tres expertos chilenos podían viajar a los EE.UU. para asistir a este curso. Con el fin de permitir una capacitación más amplia, el Instituto de Seguridad del Trabajo trajo el curso completo a Chile el año pasado, con los mismos relatores, logrando despertar tal interés entre los especialistas nacio-

nales que nuevamente lo ha traído este año con similar éxito.

Más de un centenar de expertos en Seguridad, Higiene industrial y Prevención de riesgos y enfermedades profesionales, con Gerentes de industrias, se encuentran en estos días terminando el curso, dictado en el salón "Independencia" del Hotel O'Higgins de Viña del Mar, con representantes de una treintena de importantes empresas distribuidas a lo largo de todo el país.

Se espera a breve plazo reducir el porcentaje de accidentes del trabajo y aumentar la productividad en Chile, con lo cual se recuperará con creces la inversión hecha en esta especialidad.

### PREMIO ANUAL

Viña del Mar.

El premio anual de seguridad y el premio al mérito, otorgados por el Consejo Interamericano de Seguridad -con sede en Nueva York- fue entregado a ejecutivos de la planta "Indus Lever", de Viña.

Los directivos de la empresa de la ciudad jardín recibieron la distinción de manos de Frank Fernández, Presidente del Consejo Interamericano de Seguridad y Frank Bird, director ejecutivo del Instituto Internacional de Control de Pérdidas.

El citado premio fue otorgado a "Indus Lever" por haber reducido el índice de accidentes anuales en más de un 25 por ciento, con respecto al promedio de los dos años anteriores.

Esta empresa, ubicada en la zona industrial de "El Salto", cuenta con modernas maquinarias y en ella operan aproximadamente mil 300 trabajadores.

### Contrabandistas Fueron Multados

Valparaíso

Multas por un total de 127.330 pesos aplicó el Servicio de Aduanas a tres implicados en los delitos de contrabando y fraude aduanero, al otorgárseles el beneficio de renuncia de acción penal.

La Junta General de Aduanas rechazó sin embargo ese mismo beneficio a un sujeto sorprendido en un contrabando en Antofagasta, a tres en Los Andes y a cuatro en Iquique, por tener antecedentes penales, siendo remitidos sus casos a la justicia ordinaria.

Las multas fueron aplicadas a un individuo que trató de internar ilegalmente un contrabando de 42 cabrios desde Argentina, por 13.520 pesos; los otros dos fueron sancionados con 112.422 pesos por fraude, cometido al infringir disposiciones al decreto ley 204, al enajenar un vehículo.

### Farmacias de Turno

VALPARAISO

ESMERALDA 1: Esmeralda 978.  
INGLESA 2: Condell 1509.  
VALPARAISO: Pedro Montt 2727.  
INGLESA 1: Pasaje Quillota 20.  
RUBIO: Cochrane 99.

VIÑA DEL MAR

VILCHES: Valparaíso 1173.  
NUEVA PARIS:  
LIBERTAD: 4 Norte 498.  
MODERNA: Valparaíso 984.

### Carabineros se moderniza

## Crean Servicio de Rescate Aéreo en el Sur

Un servicio aéreo de rescate policial que operará con dos aviones y un helicóptero y realizará otras labores de control desde el aire en la Séptima y Octava Regiones será instalado próximamente en la Cuarta Zona, Inspección Sur de Carabineros, con asiento en esta ciudad.

La información fue entregada en la ayudantía de la institución, agregándose que en estos momentos el general jefe de la zona, Abel Calleguillos Araya, efectúa en Santiago algunas gestiones sobre la modernización de la policía uniformada.

El servicio aéreo funcionará con base en el aeropuerto de Carriel Sur, a cargo de un capitán, dos oficiales y ocho funcionarios.

Las naves se encuentran en Santiago y serán trasladadas próximamente para ocupar momentáneamente hangares de la Fuerza Aérea, en tanto en el mismo aeropuerto se estudia la construcción de instalaciones propias.

Según se informó, el servicio aéreo —que es una iniciativa concebida en 1977— permitirá la atención de controles en carreteras y localidades apartadas, en combinación con efectivos de comisarías y retenes.

Por otra parte, se indicó que el cuerpo de Carabineros considerará también la instalación de una Escuela de Adiestramiento de Perros Policiales.



Marinos del "Itatinga" cuentan su odisea

# "Durante Cinco Días no Durmió Nadie a Bordo"

• "Pensábamos con angustia que no íbamos a llegar a puerto"

## Analizaron la Realidad Política y Económica

Valparaíso  
"En las Segundas Jornadas Universitarias Nacionales, pretendemos promover una comunicación directa entre las autoridades económicas y políticas, líderes de opinión y estudiantes universitarios. Estamos plenamente convencidos que el consorcio de todas las Escuelas Económica y de Negocios, universitarias, contribuirán a enriquecer este trabajo académico y sistemático, declaró Helmut Rehren, Presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Negocios "Adolfo Ibáñez". Sentados de izquierda a derecha, Alfonso Navia, Presidente de la Comisión Organizadora, y el relator Martín Costabal, asesor del Ministro de Economía.  
Entre las autoridades presentes se encontraban el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, Matías Valenzuela Labra; el Rector de la Universidad Técnica Federico Santa María, Vicealmirante (R) Ismael Huerta; el Gobernador Provincial de Valparaíso, Capitán de Navío Mario Gorziglia Vargas; el Rector de la Escuela de Negocios "Adolfo Ibáñez", Carlos Cáceres, y el Presidente de la Cámara de Comercio, William Holloway.

## Remataron Dos Mil Botellas de Vinos y Licores

Valparaíso  
Unas 2 mil botellas de vinos y licores fueron rematadas ayer a raíz de la quiebra de un centro establecimiento comercial de abarrotes en este puerto.  
Aparte de vinos de diversas marcas y surtidos de licores, se subastaron también mercaderías, saldos de loza, instalaciones del local e incluso los letreros luminosos de promoción.  
El remate se realizó a las 15 horas en el interior del local "O Sole Mio", ubicado en la Avenida Pedro Montt de propiedad de Angel Gnecco, declarado en quiebra por el Tribunal competente.

Valparaíso  
Ya tranquilos después de la azarosa experiencia vivida durante uno de los temporales más fuertes que les haya tocado mientras navegaban en el Pacífico rumbo a Buenos Aires, los oficiales de la nave brasileña "Itatinga" que llegó en recalada forzosa a Valparaíso, con 15° de escora y después de 5 días en que ni el capitán ni la dotación pudieran dormir, accedieron a contar a "El Cronista" sus impresiones de la odisea.

El oficial Jorge Luis Silvestre, de juveniles 20 años de edad, declaró "sufrimos mucho. El temporal fue muy fuerte. Me han tocado cuatro en los años que llevo navegando, pero este ha sido el peor".

Pero el temporal que soportaron habría pasado a ser otro más en su bagaje de recuerdos, si es que la carga compuesta en gran parte de tambores y bobinas de acero, no se hubieran desestibado, dejando a la nave en una precaria situación.

"Era muy peligroso continuar así a Buenos Aires, dijo otro oficial, Heli Camilo Gomes. Así que el capitán Gilberto Ramos Tavates, decidió dirigirse a este puerto. Pero aunque el capitán siempre nos estuvo alentando y mantuvimos la serenidad, estábamos preocupados. No sabíamos si llegaríamos a Valparaíso".

### SE PERDIERON LOS PARTIDOS

Cinco días demoraron en llegar a Valparaíso. Fueron 5 días en que el capitán de la nave no pudo dormir, como tampoco la tripulación.

Pero una vez en el puerto, ya atracados, surgen los recuerdos. Lo que más sienten es haberse perdido los partidos de la selección brasileña.



"Sufrimos mucho, pero mantuvimos la serenidad", dijo a "El Cronista" el joven tercer oficial del buque brasileño, Jorge Luis Silvestre

"Teníamos calculado" contó Jorge Luis Silvestre, llegar a Buenos Aires justo para presenciar la actuación de nuestro equipo, pero no pudo ser. Así es la vida del marino".

Por su parte, Heli Camilo Gomes añadió laconicamente y un poco como consuelo: "cuando yo entré a la marina, sabía que muchas veces tendría que enfrentar el mal tiempo y situaciones de este tipo, así que no me importa haber perdido los partidos de fútbol, con tal de haber salvado la vida".

## Compañía Minera Regional de Vallenar S. A. CITACION

Por acuerdo del Directorio, cítese a los accionistas a Reunión Ordinaria para el día 7 de julio de 1978, a las 17 horas, en Santiago, calle Hernando de Aguirre N° 173, para considerar Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1977; y elección de dos inspectores de cuentas propietarios y dos suplentes.

Cítese, también, a Junta Extraordinaria de accionistas que se llevará a efecto a continuación de la Junta Ordinaria, a fin de tratar el siguiente punto: Ratificación de los acuerdos adoptados en la segunda Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada en Vallenar el 24 de julio de 1974, especialmente las relativas a la formación de la "Compañía Minera Contractual Navarra" y de la "Sociedad Minera Contractual Carrizal Alto".

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 3 al 7 de julio de 1978, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

## SACI FALABELLA

El directorio ha acordado distribuir un dividendo provisional de \$ 0,04 por acción, de acuerdo a la facultad que le fue concedida por la Junta General Ordinaria de Accionistas.

Este dividendo se cancelará a partir del día 5 de julio de 1978 en las oficinas, Ahumada N° 236, en Santiago.

Para este efecto el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 21 de junio al 4 de julio de 1978, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

## Económicos

### CITACIONES

PLASTICOS Y Textiles Plásticos S.A.C.I. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad Plásticos y Textiles Plásticos S. A. C. I., para el día 27 del presente, a las 16 horas, en calle Agustinas 1291 6° Piso, a fin de tratar las siguientes materias: a) Memoria y Balance General de la Sociedad al 31 de diciembre de 1978; b) Elección de Directorio por un nuevo periodo de tres años y, c) Designación de Inspectores de Cuentas Titulares y Suplentes para el próximo ejercicio. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta General Ordinaria convocada precedentemente, el Registro de Transferencia de Acciones permanecerá cerrado desde el día 23 al 27 del mes en curso, ambas fechas inclusive. El Gerente.

20

DAVIS Autos S. A. C. Junta General Ordinaria de Accionistas. En conformidad a lo dispuesto en los estatutos sociales, cítese a los señores accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 27 de junio de 1978, a las 17.30 horas, la que se celebrará en Avda. Diez de Julio, N° 1625, de esta ciudad, con el objeto de someter a su consideración las siguientes ma-

### REMATES

REMATE. Trece julio próximo, 15.30 horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuanfía, Santiago, oficinas 304, 305, 306 y 307 del edificio de calle Huérfanos 979, esta ciudad, inscritas fs. 7140 N° 7662, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1976, Mínimo \$ 1.500.000.- pagadero 50% contado, o dentro quinto día, y si existiere saldo en tres cuotas iguales y sucesivas, venciendo primera treinta días después fecha remate. Garantía, 15% Mínimo. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal expediente 28952. "Financiera Regional de Valores S. A. Quiebra, Secretaria.

19-20-21-22

REMATE. El día 5 de julio próximo, a las 16 horas, se rematará ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuanfía Santiago, Bandera 342, 3er piso, inmueble ubicado calle

Pintor Durero N° 5672, Comuna San Miguel, Departamento Pedro Aguirre Cerda, inscrito fojas 3717 N° 6209, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel, año 1974. Mínimo posturas \$ 200.400 pagadero contado. Todo postor deberá acompañar dinero efectivo, cheque o vale vista orden del tribunal por equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes juicio "Grun Tomás con Franco Oscar", ejecutivo, Secretaria.

18-19-20-21

EL viernes 23 de junio a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuanfía, Juicio Banco de Chile con Meneses Eduardo una caja de fondos marca Centro con pedestal de madera. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

19-20-21.

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuanfía, Compañía 1213, primer piso, 13 julio 1978, 15.30 horas, en ejecución de Sociedad Turística Lolorruca Limitada,

remataré propiedad ubicada Comuna Loncoche, Departamento Villarrica, correspondiente al retazo de terreno de 12 hectáreas aproximadamente que forma parte parcela N° 3 de Colonia de Loncoche, inscrita a fs. 42 N° 67 año 1974. Registro Propiedad Conservador Loncoche. Mínimo \$ 1.000.000. pagadero contado. Exigese garantía igual 10% mínimo. Serán de cargo subastador gastos remate, escritura, transferencia y otros para entrar en posesión inmueble. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal Autos Rol 4925 "Banco del Estado de Chile con Soc. Turística Lolorruca Ltda. Secretaria.

EL viernes 23 de junio a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuanfía, juicio Grate Osvaldo con Productora de Discos Bangland, un escritorio tres cajones, una mesa de directorio cubierta de cristal, dieciséis divisiones de estanterías, seis sillas diversas tapizadas, balanza de baño. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público. 19-20-21. EL viernes 23 de junio a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuanfía Juicio Madeco S.A. con Caces Patrício. Un escritorio seis cajones, dos cuadros en relieve de cobre. Julio Marticorena García. Martillero Público.

19-20-21.

### JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuanfía de Santiago, cítese parientes Margarita Mateluna Atlagich, audiencia 23 actual 15.30 hrs. objeto deliberar interdicción. Autos N° 34416.

20-21-22.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Fortunato López Soto, para cónyuge Irma Edelmira Cataldo, sin perjuicio derechos como cónyuge.

20-21-22.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Rayo Carreño, para Ana, Mónica y Guillermo Rayo Poblete; sin perjuicio derechos cónyuge Carmen Poblete Elgueta. Practicará Secretaría Inventario Solemne veintitrés junio 1978, quince horas.

20-21-22.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Catalán Aguilar, para Juan, René, Sergio y Alicia Catalán García; sin perjuicio derecho cónyuge Luz García Prado.

20-21-22.

QUIEBRA: Carlos Luraschi y Cia Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuanfía Santiago. Resolución 13 junio 1978 tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.

20-21-22

## DEFUNCIONES

Personas fallecidas en la capital, cuyas exequias son atendidas por las siguientes funerarias:

LA BENEFICENCIA. Luis Acosta Acosta. Anibal Díaz Martinotti. Oscar Luna Corvalán. Antonio Mulgado Toro. Jorge Vives Norambuena.

Defunciones de Valparaíso y Viña del Mar:

Pedro Bavestrello Ferretto. Daniel Lillo Aracena. Christian Oddershede Riqueros. María Rubio de Kupffer.

VARIAS.

Luisa Alcalde de Molina. Domitila Campos Hidalgo. Raquel Carrera de Pizarro.

Federico Castro Wagner. Mercedes Cataldo v. de Weil. Carmen Cea G. Antonio Coranni Gatti. Homero Cortés Villablanca. Alberto Fernández Correa. Guillermina Friz Vidal. Juan Gatica Sepúlveda. Víctor González Orellana. Flora Gruenberg v. de Goldschmidt. Pastora Gutiérrez Correa. Salvador Hess Riveros. Julieta Hudson Campbell. Carlos Iglesias Cruz. Julio Inostroza Fernández. Felipe Jalil Mussi. Guillermo Lax. Otilia Reizin de Lax. Ricardo Luna Maguía. Silvia Mira de Marcotti. Teresa Simonet de Arenas. Olga Schmidt de Rammé. Luis Alberto Symmes S. Mateo Zuanic Suvic.



## JUDICIALES Y LEGALES

**SERVICIO de Vivienda y Urbanización, Región Metropolitana, Subdirección Jurídica, Sección Loteos Irregulares.** Ref: Nómina de Personas con derecho a obtener títulos de dominio en la población "Parcela 63-B" de la Comuna de Peñaflo. Extracto de Resolución N° E. 2863. Santiago, 14 junio 1978. Vistos y teniendo presente: f) Lo prescrito en los artículos 8, 10 y 11 en el párrafo IV del Título III de la Ley 16.741, de 8 de abril de 1968. Resuelvo: 1.- Acójase las siguientes solicitudes presentadas por los pobladores del loteo "Parcela 63-B". Nombre, 1.- Emiliano Leiva Trujillo, Sitio, 11, Valor \$1.000.- 2.- María Fuica Toro, 5, \$1.000.- 3.- Osvaldo Benítez Salinas, 8, \$1.000.- 4.- Jorge Castro, 13, \$1.000.- 5.- Exequiel Peñailillo, 14, \$1.000.- 6.- Oscar Alcaíno, 3, \$1.000.- 7.- Juan Guzmán, 19, \$1.000.- 8.- Fidel Díaz Rivera, 16, \$1.000.- 9.- Olivia Jara Sepúlveda, 4, \$1.000.- 10.- Raquel Manfrías Díaz, 7, \$1.000.- 11.- Beldecira Carrasco, 6, \$1.000.- 12.- José Betancour, 6, \$1.000.- 13.- Juan Silva, 1, \$1.000.- 14.- Carlos Muñoz, 15, \$1.000.- 15.- Luis Tapia, 12, \$1.000.- 16.- Mercedes Chamorro, 18, \$1.000.- 17.- Eduardo Hernández, 10, \$1.000.- 18.- Jorge Cáceres, 9, \$1.000.- 19.- Luis Vázquez Vega, 2, \$1.000.- 20.- Elías Vázquez Vega, 17, \$1.000.- 2.- Notificar la presente Resolución a todos los interesados, mediante la publicación de un aviso en el Diario "El Cronista", a objeto de que dentro del plazo de 10 días, contados desde la fecha de su publicación, formulen sus reclamos relativos a la defensa de sus derechos. 3.- Informar a los interesados que deberán consignar en la Sección Loteos Irregulares, los fondos necesarios para cubrir los gastos de Notario y Conservador de Bienes Raíces. 4.- Apercebir a las personas que por cualquier causa proporcionen a sabiendas a la autoridad administrativa pruebas, documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro antecedente falso, que serán sancionadas como autores del delito que establece el Art. 210 del Código Penal, previo ejercicio de las acciones que procedan por parte de este Servicio. Trans-

cribase, comuníquese y publíquese. Luis Salas Romo, Subdirector Jurídico. 20.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Oscar Olatte Cabello a Oscar Olatte Silva, sin perjuicio derechos cónyuge María Silva González.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Florindo del Carmen Maripangue Pérez a Bernardita, Romilio e Isabel Maripangue Vargas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Fidelia Vargas Vidal. Practicará inventario solemne Secretaría el veintidós del presente quince horas. Secretaria.

**QUIEBRA.-** Electrónica y Comercial Eltec Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuentía, Sociedad Química Nacional Soquina S.A. verificó extraordinariamente crédito por \$16.117,20.- más intereses ascendía a \$18.598,04. Por resolución de 6 de junio de 1978 se tuvo por verificado extraordinariamente. Secretario.

**NULOS por robo Cheques,** Banco Chile Sucursal La Vega 2211027 girados Arturo Moya Grau 46.000 Cheque Banco Estado sucursal Manquehue 3043150 \$5.000.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva José Ramos Olvera y Carmen Vila Mari a José Ramos Vila.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Teresa Fabres Bulnes a Marcos y Sandro Violi Fabres.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Augusto Bouysou Alvarez a cónyuge María Gabriela Ramírez.

**SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuentía de Santiago,** por auto de fecha 14 de junio de 1978, concedió al Fisco la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Lucila del Carmen Mena Gutiérrez. Inventario solemne practicará el 27 de junio de 1978, en mi oficina de los Tribunales de Justicia, Bandera N° 342, a las 15.00 hrs. Secretaria.

**PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago.** Practicará en Secretaría modificación inventario solemne en posesión efectiva de Idanor Gutiérrez Peroldo; veintidós de junio 1978, quince horas. Secretario.

**PRIMER Juzgado de Letras de Mayor Cuentía, Causa 576-78,** nombramiento de curador "Rivera - Caballero, Esteban" por Gerardo Farias Martínez citase audiencia de parientes, refiérese Art. 839 C. P. C. día 27 de junio a las 14 horas. Secretario.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Jean Bayot Haveau a Bolivia Bayot Paz; Juan, Nathalie y Alexandre Bayot Degand, sin perjuicio derechos cónyuge Marie Degand Félix. Inventario solemne 22 junio, 15 horas.

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva herencia intestada de Orlando Enrique Tobar a Orlando, Rita, Sergio, Alejandro, Katia, Carolina, Natacha Tobar Ferrel, sin perjuicio derechos cónyuge Irma Ferrel Muñoz. Practicará inventario solemne 30 junio 1978, diez horas. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Segundo Reyes a Juan, Rosa, Roberto, Clemente, Elvira y Guillermo Reyes Riveros. Practicará inventario solemne 23 junio 1978, once horas. Secretario.

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva herencia testada de Blanca Muñoz Muñoz a Lidia Eugenia Jaña Gutiérrez. Secretario.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Laura Artigas Osses a Hernán Artigas Artigas.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Sergio Alarcón Morales a Ricardo Alarcón Valenzuela, por sí y como cesionario de Sergio, Mario, Lucy, Luisa e Iván Alarcón Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge María Valenzuela Castro. Inventario solemne 22 junio, 18 horas.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Carlos Zawadzky Ditebrand a María, Carlos, Heinz y Roberto Zawadzky Yebria y Paula Zawadzky Carrasco, sin perjuicio derechos cónyuge María Yebria Avendaño.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Carlos Corsi Contreras a Carlos Corsi Carrasco, sin perjuicio derechos cónyuge Auristela Carrasco Berver.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva German Guillermo Gutiérrez Sifón a María, Jaime, Guillermo Gutiérrez Torres, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Josefina Dolores Torres Fajardo.

**PRIMER Juzgado de Letras de Mayor Cuentía, Causa 574-78.** Nombramiento de Curador "Araya - Vázquez, Amanda y otros" por Luis A. Araya Vázquez citase audiencia de parientes, refiérese Art. 839 C. P. C. día 27 de junio a las 14.30 horas. Secretario.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rebeca Zamorano Zúñiga a Eduardo y Luis Solís Zamorano.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Olga Rodríguez de la Sotta a Graciela Rodríguez de la Sotta.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Inés Matte Amunátegui a Fundación Educacional Santiago.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Eugenio Guillermo Díaz Bertoli a Ana, Eugenio, Victoria y Fernando Díaz Rodrigo, sin perjuicio cónyuge Eugenia Rodrigo Ahumada.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva María Carrasco González a Eliana Castro Carrasco y Carlos Muñoz Carrasco.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Mercedes Castro Iribarra a Luis Osvaldo Muñoz Castro; y Patricia, Iván, Mauricio y Roxana Azócar Muñoz, sin perjuicio cónyuge Luis Alberto Muñoz Escalona. Inventario solemne 22 actual 15 horas.

**NULO por extravío depósito** N° 2244920 por \$25.657,28 nombre Tomás González A. Banco Osorno, Oficina Central.

**NOTIFICACION. CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata, por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Ada Marina Vega Romero, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 57 comuna de Renca, provincia Santiago plano RM. 405, superficie 247,5 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Pasaje N° 3. Este: Mario González C. y Elías Olivera. Sur: Teresa Sandoval S. Oeste: Salvador Lorea y otros. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6 de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata, por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Guillermo Córdova Jara, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 53 comuna de Renca, provincia Santiago, plano RM. 405, superficie 243 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Hugo Arcos A. Gabriela Muñoz B. y Luis Lorca R. Este: René Aguayo H. Sur: Calle Nueva, Oeste: Zóximo González, Camilos Arias y Gilberto Arias. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Juan de Dios Vergara Ortiz, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 5, comuna de Renca, provincia Santiago, plano RM. 405, superficie 200 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Rosendo E. González R. y Carlos Jiménez C. Este: Pasaje N° 3, Sur: Malva Macaya M. Oeste: Julia Palma P. y Juan C. Sassarini R. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**POR extravío se da orden de no pago al cheque N° 631.367 Banco Chile Cerrillos \$28.524 Cta. Cte. 168.35247-08.**

**CHEQUE Serie DZ N° 03632290 de fecha 15-6-78 a nombre de María Miranda Cabello, Banco del Estado de Chile Sucursal Providencia; Cta Cte. N° 9548386.**

**QUIEBRA Pfeil Miranda y Cía. Ltda.** Primer Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago. Resolución 14 junio 1978 ordenó notificar fecha cesación pagos fallida propuesta por Sindicato el día 25 agosto 1978. Secretario.

**POR robo quedan nulos cheques Serie A A N° 4167102 al 4167125 Banco del Estado Nuñoa.**

**NOTIFICACION. 4° Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata, por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Gabriela Muñoz Benítez, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 52 comuna de Renca, provincia Santiago, plano RM 405, superficie 235 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Pasaje N° 2. Este: Hugo O. Arcos A. Sur: Guillermo Córdova J. Oeste: Sara Meneses, Humberto Bravo y Gilberto Arias O. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata, por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Pedro Antonio Escobar Porras, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 54 comuna de Renca, provincia Santiago, plano RM 405, superficie 200 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Calle Nueva; Este: Olga Y. Vargas S.; Sur: Juan Vergara O. Oeste: Julia Palma, Norma Pérez, y Silvia Ramírez M. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**HABIENDOSE extravío** título 69997 por 159 acciones Pacifico Sur, queda nulo.

**NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata, por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Malva María Eliana Macaya Mensia, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 56 comuna de Renca, provincia Santiago, plano RM. 405, superficie 185 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Juan de Dios Vergara O. Este: Pasaje N° 3. Sur: Genaro R. Rodríguez G. Oeste: Carlos Sassarini L. Juan C. Sassarini R., M. Bustamante P. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata, por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Malva María Eliana Macaya Mensia, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 56 comuna de Renca, provincia Santiago, plano RM. 405, superficie 185 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Juan de Dios Vergara O. Este: Pasaje N° 3. Sur: Genaro R. Rodríguez G. Oeste: Carlos Sassarini L. Juan C. Sassarini R., M. Bustamante P. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata, por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Malva María Eliana Macaya Mensia, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 56 comuna de Renca, provincia Santiago, plano RM. 405, superficie 185 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Juan de Dios Vergara O. Este: Pasaje N° 3. Sur: Genaro R. Rodríguez G. Oeste: Carlos Sassarini L. Juan C. Sassarini R., M. Bustamante P. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata, por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Malva María Eliana Macaya Mensia, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 56 comuna de Renca, provincia Santiago, plano RM. 405, superficie 185 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Juan de Dios Vergara O. Este: Pasaje N° 3. Sur: Genaro R. Rodríguez G. Oeste: Carlos Sassarini L. Juan C. Sassarini R., M. Bustamante P. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago,** presentóse Abogado Oscar K. Zaldivar Arata, por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de Malva María Eliana Macaya Mensia, inmueble ubicado en Pob. Villa La Ponderosa sitio N° 56 comuna de Renca, provincia Santiago, plano RM. 405, superficie 185 m<sup>2</sup> y deslinda: Norte: Juan de Dios Vergara O. Este: Pasaje N° 3. Sur: Genaro R. Rodríguez G. Oeste: Carlos Sassarini L. Juan C. Sassarini R., M. Bustamante P. Conforme Ley 16.640 y D.F. L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**PRIMER Juzgado Bandera 342.** Citase pariente de María Salazar Soto, veintuno junio 1978, quince horas. Expediente Curaduría 548-78. Secretario.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Froilán Guerrero González, para Héctor y Keri Guerrero García, sin perjuicio derechos cónyuge Ana García Muñoz.

**PRIMER Juzgado Bandera 342.** Citase parientes de Andrea e Isabel Orbeta Benítez, veintidós junio 1978, quince horas. Expediente 648-78 Nombramiento tutor. Secretario.

**NULO por extravío.** haberse extraviado el cheque del Banco del Estado Nuñoa de la serie AA y de los números 4167102 al 4167125 quedan nulos tales cheques, que se dio el aviso correspondiente.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a mona Leal Matamala a Leal Matamala, Silvia, María, Víctor, María, Julia, Ramona y Braulio Leal Matamala, y cónyuge Hugo Silva Arredondo, sin perjuicio sus derechos.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José Miguel Durandín Lavanchi a Durandín Durandín Huye.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Enrique Duprat Byers a Raquel Adriana Duprat Reyes.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Inés Araya Moraga a María y Olivia Araya Latorre, sin perjuicio cónyuge, Mercedes Latorre Cubillos.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Inés Araya Moraga a María y Olivia Araya Latorre, sin perjuicio cónyuge, Mercedes Latorre Cubillos.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Inés Araya Moraga a María y Olivia Araya Latorre, sin perjuicio cónyuge, Mercedes Latorre Cubillos.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Inés Araya Moraga a María y Olivia Araya Latorre, sin perjuicio cónyuge, Mercedes Latorre Cubillos.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Inés Araya Moraga a María y Olivia Araya Latorre, sin perjuicio cónyuge, Mercedes Latorre Cubillos.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Inés Araya Moraga a María y Olivia Araya Latorre, sin perjuicio cónyuge, Mercedes Latorre Cubillos.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Inés Araya Moraga a María y Olivia Araya Latorre, sin perjuicio cónyuge, Mercedes Latorre Cubillos.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva herencia testada Ernestina Cella Tagliaferri a Gilda, Bruno Margareta Cella, a cónyuge sobreviviente Hugo Margareta Cortina, sin perjuicio de sus derechos.

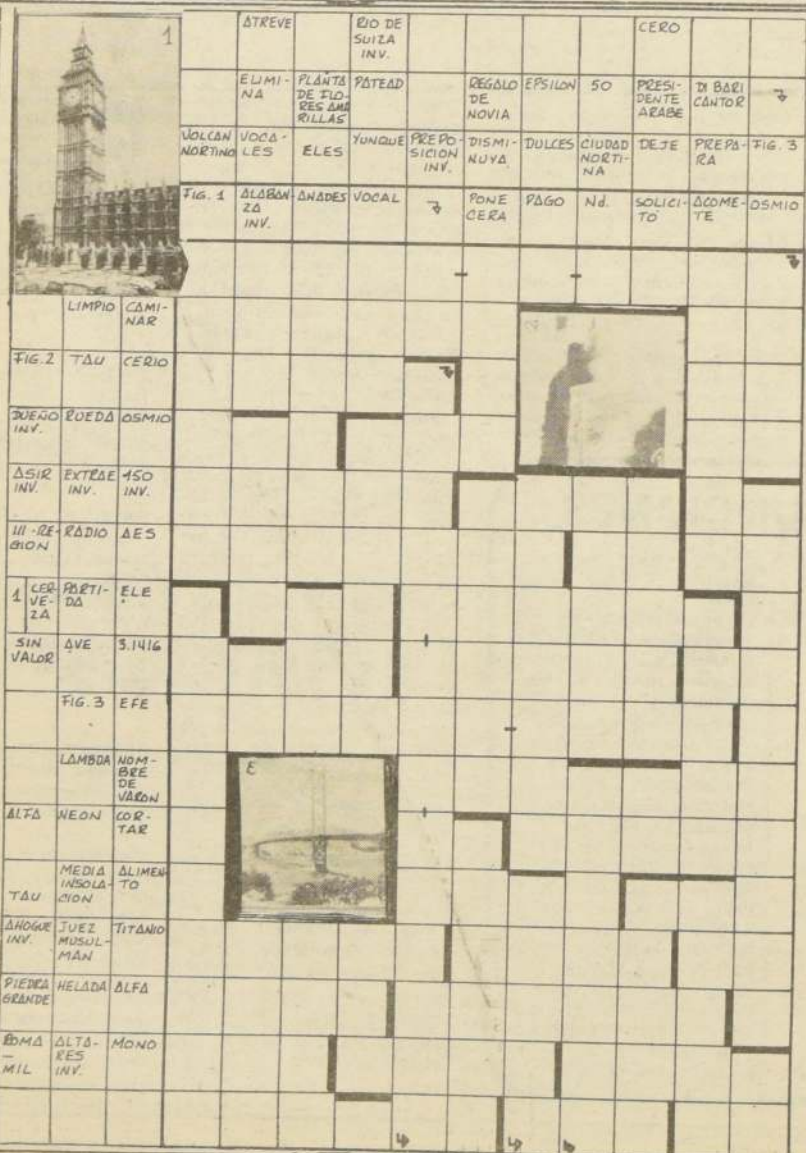
**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva herencia testada Ernestina Cella Tagliaferri a Gilda, Bruno Margareta Cella, a cónyuge sobreviviente Hugo Margareta Cortina, sin perjuicio de sus derechos.

**QUIEBRA.** Sociedad Maestranza Macel Ltda. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago, por resolución marzo 1978, declaró cesación procedimiento ordinario.

**QUIEBRA.** Sociedad Maestranza Macel Ltda. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago, por resolución marzo 1978, declaró cesación procedimiento ordinario.

**QUIEBRA.** Sociedad Maestranza Macel Ltda. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuentía Santiago, por resolución marzo 1978, declaró cesación procedimiento ordinario.

## CRONIGRAMA











#### La felicidad

Varios jugadores del cuadro polaco felicitan al autor del único tanto en el encuentro ante Perú, disputado en el Estadio de Mendoza. Szarmach logró su conquista con un brillante derechazo.

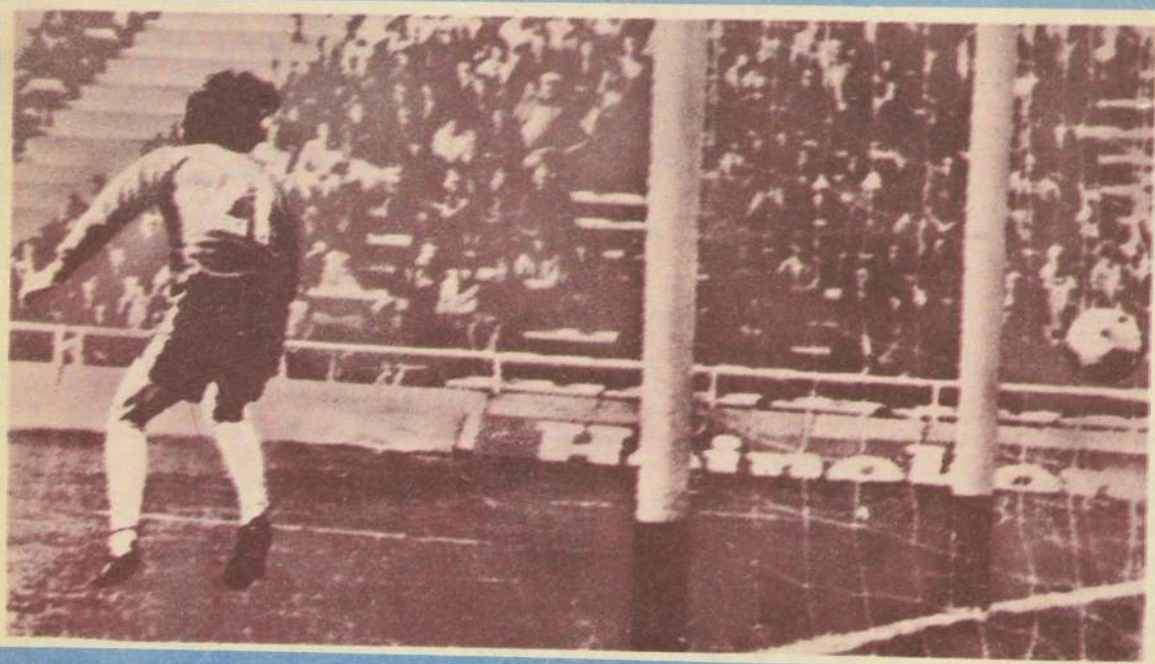
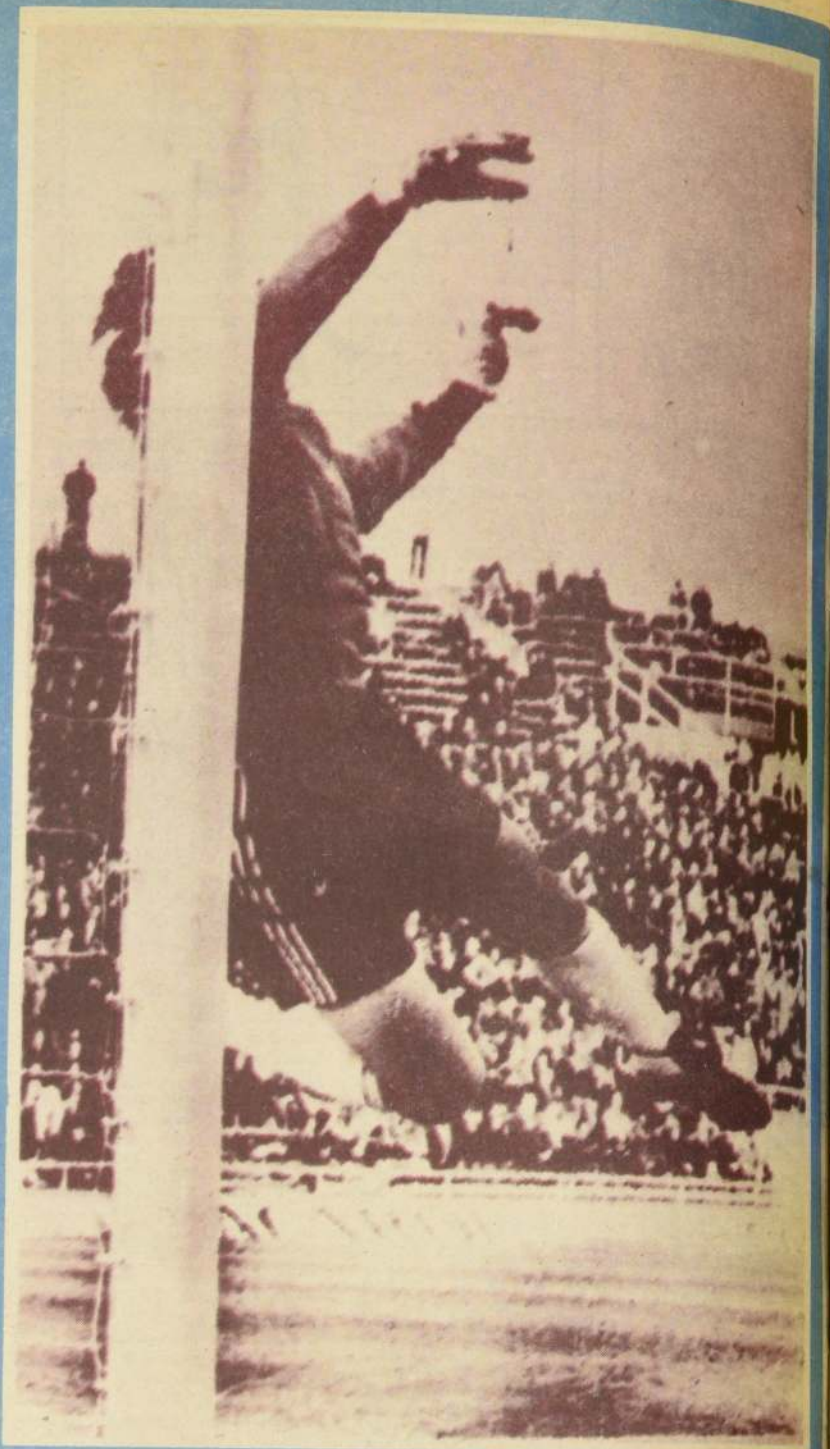
## El Cronista

Representante Legal: Patricia Guzmán

Agustinas 1269 — Fono 82222

AÑO III - N° 1.011

Santiago de Chile, Martes 20 de Junio de 1978



#### Como el agua entre los dedos

Ramón Quiroga queda congelado en el área de castigo al tanto que el fuerte tiro de Szymanoski ya está rozando la red.

#### Peleando por la pelota

Maculewicz, defensa derecho de Polonia, pelea la pelota con el delantero Guillermo La Rosa durante el match ante Perú que terminó en la cuenta de 1 a 0 a favor de los europeos.



Ramón Quiroga, arquero peruano, se lanza al aire para atrapar el balón en una de las tantas acciones espectaculares que ha demostrado el guardavalla del Rimac.

#### Volar



Pese a las amenazas de devolverse a su patria, Rivelino no integró el equipo brasileño. Como compensación se asegura que tiene un contrato millonario con Cosmos.

#### Se quedó sin jugar